

COSMIC KISS

FABRICS AND MORE BY CARLUCCI



WHICH WORLD WOULD WE TRAVEL TO IF ANYTHING WERE POSSIBLE?

The new **CARLUCCI** collection **COSMIC KISS** stands for infinity and passion. With it, we enter a cosmos that exudes a beguiling and mysterious beauty. We immerse ourselves in an inspiring fantasy world where colours subtly merge, like in a distant galaxy. The light travels over shimmering objects to airy, soft surfaces that radiate pure naturalness.

COSMIC KISS brings together perfect crafting, innovation and modern elegance in a new 'historical futurism' that links the past and the future. Particularly appealing are the antique and exotic style elements, which are reinterpreted and combined with a purist look and feel.

The collection features fragile, porcelain-inspired designs, precious polychrome velvets and elegant, pictorial embroidery. A sheer, delicately shimmering linen satin and a pure mohair velvet exude timeless understatement. They meet unique highlights like spray-dyed faux furs and metallic jacquards. Super-soft woollen qualities, extensive performance items and a large selection of innovative, sustainable textiles reflect our passion for self-confident creativity and sensuousness. An opulent wallcovering collection and an extravagant wool rug bring cosmic radiance to any luxurious signature interior.

Accompany us into this new world where anything is possible!

F A B R I C S A N D M O R E B Y C A R L U C C I





(NL) Naar wat voor wereld zouden we reizen, als alles mogelijk was?

De nieuwe CARLUCCI-collectie COSMIC KISS staat voor oneindigheid en passie. Met haar betreden we een kosmos met een verleidelijke en geheimzinnige schoonheid. We duiken in een inspirerende fantasiewereld waarin de kleuren subtiel ineenvloeien als in een ver sterrenstelsel. Het licht gaat via glanzende objecten naar lichte en zachte oppervlakken die een pure natuurlijkheid uitstralen.

In COSMIC KISS smelten ambachtelijke perfectie, innovatie en moderne elegantie samen tot een nieuw "historisch futurisme" dat verleden en toekomst met elkaar combineert. Een bijzondere aantrekkingskracht gaat hierbij uit van antieke en exotische stilelementen die in combinatie met een puristische look and feel opnieuw worden geïnterpreteerd.

Zo komen er in de collectie zowel broze, door porselein geïnspireerde designs als kostbaar polychroom velours en stijlvol, beeldend borduurwerk voor. Een zuiver, zacht glanzend linnensatijn of een puur mohair-velours straalt een tijdloos understatement uit. Deze komen samen met unieke hoogtepunten, zoals spray-dyed faux-furs en metaalachtige jacquards. Zeer

zachte wollen stoffen, omvangrijke performance-artikelen en een grote selectie van innovatieve, duurzame textielsoorten weerspiegelen onze passie voor zelfbewuste creativiteit en zintuiglijkheid. Een weelderige wallcovering-collectie en een extravagant wollen kleed geeft elk luxueus signature-interieur een kosmische uitstraling.

Vertrek samen met ons naar deze nieuwe wereld waar alles mogelijk is!

(DE) In welche Welt würden wir reisen, wenn alles möglich wäre?

Die neue CARLUCCI Kollektion COSMIC KISS steht für Unendlichkeit und Leidenschaft. Mit ihr betreten wir einen Kosmos, der eine betörende und geheimnisvolle Schönheit verströmt. Wir tauchen ein in eine inspirierende Phantasiewelt, in der die Farben subtil ineinanderfließen wie in einer fernen Galaxie. Das Licht wandert über schimmernde Objekte zu leichten und soften Oberflächen, die pure Natürlichkeit ausstrahlen.

In COSMIC KISS verschmelzen handwerkliche Perfektion, Innovation und moderne Eleganz zu einem

neuen „historischen Futurismus“, der Vergangenheit und Zukunft miteinander verbindet. Ein besonderer Reiz liegt hierbei in antiken und exotischen Stilelementen, die in Kombination mit einem puristischen Look and Feel neu interpretiert werden.

So finden sich in der Kollektion fragile, von Porzellan inspirierte Designs ebenso wieder wie kostbare polychrome Velours und edle, bildhafte Stickereien. Ein reiner, zart schimmernder Leinensatin oder ein purer Mohair-Velours verströmen zeitloses Understatement. Sie treffen auf einzigartige Highlights wie spray-dyed Faux-Furs und metallisch anmutende Jacquards. Supersofte Vollqualitäten, umfangreiche Performance-Artikel und eine große Auswahl an innovativen, nachhaltigen Textilien spiegeln unsere Leidenschaft für selbstbewusste Kreativität und Sinnlichkeit wider. Eine opulente Wallcovering-Kollektion und ein extravaganter Wollteppich verleihen jedem luxuriösen Signature-Interieur kosmische Strahlkraft.

Brechen Sie auf mit uns in diese neue Welt, in der alles möglich ist!

(FR) Si nous pouvions voyager dans l'espace, quel univers irions-nous explorer ?

COSMIC KISS, la nouvelle collection CARLUCCI, évoque l'infini et la passion. Elle nous entraîne dans un cosmos qui exhale une beauté mystérieuse et envoûtante. Nous entrons dans un monde imaginaire fascinant où les couleurs s'entremêlent comme dans une lointaine galaxie. La lumière se pose tantôt sur des objets scintillants tantôt sur des surfaces douces et légères faisant écho à la nature.

Avec COSMIC KISS, perfection artisanale, innovation et élégance moderne fusionnent pour devenir un nouveau « futurisme historique » alliant passé et avenir. Ainsi, le charme d'éléments décoratifs anciens et exotiques est revisité dans un style et des textures épurés.

La collection mêle des motifs délicats inspirés de la porcelaine, du velours décliné dans de ravissants coloris ainsi que des broderies élégantes et expressives. Un satin en lin pur légèrement scintillant ou encore un velours de mohair pur diffusent une ambiance intemporelle tout en discrétion et côtoient des textures inédites comme de la fausse fourrure – obtenue selon un procédé de teinture en spray – et des jacquards à l'effet métallique. De la laine ultra douce, de nombreuses matières performantes et une vaste sélection de textiles innovants et durables reflètent notre passion pour des créations sensuelles, nées d'une créativité affirmée. Enfin, un large choix de revêtements muraux et un remarquable tapis en laine sauront apporter une aura cosmique à tous les intérieurs raffinés.

Rejoignez-nous dans cet univers où tout est possible !

(IT) Immagina un mondo in cui ogni sogno diventa realtà.

La nuova collezione COSMIC KISS di CARLUCCI incarna l'infinito e la passione, trasportandoti in un cosmo di bellezza ammaliante e misteriosa. Esplora un universo fantastico e avvincente, dove i colori si fondono delicatamente come stelle in una galassia lontana. La luce danza su superfici scintillanti, illuminando tessuti morbidi che emanano una bellezza naturale senza tempo.

In COSMIC KISS, artigianato impeccabile, innovazione ed eleganza si uniscono in un audace “futurismo storico”, che mescola sapientemente elementi del

passato con uno stile moderno. I dettagli di ispirazione antica ed esotica si combinano armoniosamente con un'estetica purista contemporanea.

La collezione offre delicati motivi ispirati alla porcellana, lussuosi velluti policromi e raffinati ricami pittorici. Materiali pregiati come il lino puro e delicatamente lucente o il mohair donano un'eleganza senza tempo. Elementi unici come pellicce sintetiche dipinte a spruzzo e tessuti jacquard metallici aggiungono un tocco di modernità. La selezione comprende anche lussuose lane, tessuti Performance ad elevate prestazioni tecniche e opzioni sostenibili, riflettendo la passione di CARLUCCI per la creatività e la sensualità. Dai un tocco cosmico di lusso a qualsiasi spazio con la sontuosa collezione di rivestimenti murali e il sontuoso tappeto di lana.

Unisciti a noi in questo viaggio verso un mondo dove ogni possibilità diventa realtà!

(ES) ¿A qué mundo viajaríamos si no existiera ningún límite?

La nueva colección COSMIC KISS de CARLUCCI es sinónimo de infinitud y la pasión. Con ella, nos adentraremos en un cosmos que emana una belleza fascinante y misteriosa. Nos sumergimos en un inspirador mundo de fantasía cuyos colores se fusionan sutilmente entre sí como en una galaxia lejana. La luz acaricia los objetos brillantes para crear superficies suaves y ligeras que irradian pura naturalidad.

En COSMIC KISS, la perfección artesanal, la innovación y la elegancia moderna se fusionan en un nuevo «futurismo histórico» que enlaza pasado y futuro. Su encanto especial estriba en sus elementos de estilo ancestrales y exóticos, reinterpretados con purismo en la estética y el acabado.

Por ejemplo, la colección propone diseños delicados e inspirados en la porcelana, además de exquisitos terciopelos policromos y elegantes bordados pictóricos. Un satén de lino puro y sutilmente brillante o un terciopelo de mohair puro emanan una serenidad atemporal. Se combinan con características únicas como las pieles sintéticas teñidas en spray y los jacquards con aires metálicos. Suavísimas calidades de lana, una amplia gama de artículos funcionales y una gran selección de textiles innovadores y sostenibles reflejan nuestra

pasión por una creatividad y sensualidad con carácter. Una opulenta colección de revestimientos de pared y una extravagante alfombra de lana otorgan a cada lujoso interior de firma una fuerza cósmica radiante.

¡Acompáñenos a este nuevo mundo donde todo es posible!

(ZH) 如果一切皆有可能，我们将前往怎样的世界？

全新 CARLUCCI 系列 COSMIC KISS 代表着无限与激情。我们与她一同进入了一个散发着迷人神秘之美的宇宙。我们沉浸在一个令人心驰神往的奇幻世界，色彩微妙地相互融合，仿佛置身于遥远的银河系。光线穿过闪闪发光的物体，照射到明亮柔和的表面，散发出纯净自然的气息。

在 COSMIC KISS 中，完美工艺、创新成果与现代优雅融合成一种新的“历史未来主义”，将过去和未来融为一体。特别之处在于古典与异域风情的元素，其与纯粹的外观和感觉相结合，并进行重新诠释。

该系列以易碎的瓷器灵感设计、珍贵的彩色丝绒以及优雅的图案刺绣为特色。纯净、精致、闪烁的亚麻缎面或纯马海毛丝绒散发出永恒的低调气息。您将看到喷染人造毛皮和金属提花面料等独特的亮点。超柔软的羊毛品质、丰富的高性能产品以及多种创新、可持续的纺织品，反映了我们对自信的创造力和感性的热情。华丽的墙纸系列和奢华的羊毛地毯为任何奢华的室内装饰增添了宇宙般的光芒。

让我们共同进入这个一切皆有可能的新世界！

KISSED BY CURIOSITY

(EN) Curiosity is where innovation and creativity begin. KISSED BY CURIOSITY is characterised by exotic influences and the colours and patterns of distant worlds, given a modern interpretation. Sophisticated motifs fascinate with their rich detail and tell their very own story. Energetic, mystical colours meet high-end textiles with a genuine "Arts and Crafts" esprit – a lively mix that embodies casual luxury.

KISSED BY CURIOSITY inspires with a portfolio of precious textiles, from opulent embroidery to eclectic cut-and-uncut velvet. Softly shimmering linen satin, an extra-voluminous bouclé and an elegant fil-coupé create self-confident highlights. Intense colours, exotic animal prints and authentic textures complete the extravagant look.

(NL) Nieuwsgierigheid is het uitgangspunt voor innovatie en creativiteit. KISSED BY CURIOSITY wordt gekenmerkt door exotische invloeden en de kleuren en patronen van verre werelden die op moderne wijze worden geïnterpreteerd. Geraffineerd vormgegeven motieven fascineren dankzij de vele details en vertellen een geheel eigen verhaal. Energieke, geheimzinnige kleuren komen samen met high-end-textielsoorten die de uitstraling van echte "Arts and Crafts"-objecten hebben – een levendige mix die ongedwongen luxe belichaamt. KISSED BY CURIOSITY maakt enthousiast met een portfolio van kostbare textielsoorten, van het weelderige borduurwerk tot het eclectische ciselé-velours. Zacht glanzend linnensatijn, een extra volumineuze bouclé en een hoogwaardige fil-coupé vormen zelfbewuste hoogtepunten. Intensieve kleurstellingen, exotische dierenhuidpatronen en authentieke texturen maken de extravagante look compleet.

(DE) Neugier ist der Ausgangspunkt für Innovation und Kreativität. KISSED BY CURIOSITY ist geprägt von exotischen Einflüssen und den Farben und Mustern ferner Welten, die modern interpretiert werden. Raffiniert gestaltete Motive faszinieren durch ihren Detailreichtum und erzählen ihre ganz eigene Geschichte. Energetische, mystische Farbigkeiten treffen

auf High-end Textilien, die den Esprit echter „Arts and Crafts“-Objekte ausstrahlen – ein lebendiger Mix, der legeren Luxus verkörpert. KISSED BY CURIOSITY begeistert mit einem Portfolio kostbarer Textilien, von der opulenten Stickerei bis zum eklektischen Schnitt-Zug-Velours. Sanft schimmernder Leinensatin, ein extra voluminöser Bouclé und ein edler Fil-coupé bilden selbstbewusste Highlights. Intensive Colorits, exotische Tiermusterungen und authentische Texturen komplettieren den extravaganen Look.

(FR) La curiosité stimule l'innovation et la créativité. KISSED BY CURIOSITY met en évidence des influences exotiques ainsi que des couleurs et motifs d'univers lointains, le tout sublimé dans une interprétation moderne. Des motifs raffinés captivent le regard grâce à la richesse de leurs détails qui déroulent le fil d'une histoire. Des coloris mystérieux et captivants se marient à des textiles d'excellente facture dans le pur style artisanal. Un savant mélange dynamique, symbole d'un luxe tranquille. KISSED BY CURIOSITY se décline dans une série de textiles ravissants, allant de riches broderies au velours coupé et non coupé. Un satin de lin légèrement scintillant, un tissu bouclé ultra dense et un élégant tissu obtenu selon la technique du fil coupé sont autant d'éléments phares qui traduisent le style affirmé de la collection. Des coloris intenses, motifs d'animaux exotiques et textures au toucher naturel complètent cette ambiance quelque peu extravagante.

(IT) La curiosità è il motore dell'innovazione e della creatività. KISSED BY CURIOSITY si ispira a influenze esotiche, con colori e motivi che richiamano mondi lontani, reinterpretati in chiave moderna. Motivi riccamente dettagliati raccontano storie affascinanti, mentre colori vibranti si sposano con tessuti di alta qualità, che emanano l'lo spirito di autentici oggetti "Arts and Crafts": un mix vivace che incarna il lusso casual. KISSED BY CURIOSITY ispira con un portafoglio di tessuti preziosi, dalle opulenti ricamature ai velluti eclettici realizzati con la tecnica riccio/tagliato. Il raso di lino morbidamente scintillante, il bouclé extra vo-

luminoso e l'elegante fil-coupé creano punti di forza sicuri. Colori intensi, motivi animali esotici e texture autentiche completano il look stravagante.

(ES) La curiosidad es el punto de partida para la innovación y la creatividad. KISSED BY CURIOSITY se caracteriza por las influencias exóticas y los colores y motivos de mundos distantes, que interpretamos con aires contemporáneos. Sus sofisticados motivos fascinan por su riqueza de detalles y narran una historia inimitable. Místicas tonalidades llenas de energía se combinan con tejidos de gama alta que irradian el espíritu de los auténticos objetos «Arts and Crafts»: una mezcla viva que encarna un lujo desenfadado. KISSED BY CURIOSITY enamora con toda una cartera de textiles exquisitos, desde el bordado opulento hasta el terciopelo épinglé ecléctico. Un satén de lino con suave brillo, un bouclé extravoluminoso y un elegante hilo cortado están entre sus hitos más vibrantes. Coloridos intensos, motivos de animales exóticos y texturas auténticas completan su look extravagante.

(ZH) 好奇心是创新和创造力的起点。KISSED BY CURIOSITY 的特点是受异域风情的影响以及以现代方式诠释的遥远世界的颜色和图案。巧妙设计的图案以其丰富的细节引人入胜，并讲述着自己的故事。活力四射、神秘色彩与高端纺织品相得益彰，其散发出真正的“工艺美术”物品气息——一种体现休闲奢华的生动组合。KISSED BY CURIOSITY 以一系列珍贵的纺织品为灵感，从华丽的刺绣到不拘一格的剪裁拉绒。轻柔闪烁的亚麻缎面、格外蓬松的结子纱和优雅 Fil-coupé 自成一派。浓郁的色彩、异域风情的动物图案和真实的纹理塑造出奢华的外观。

LIGHTYEARS

Fabric: LIGHTYEARS CAI803

(EN) With LIGHTYEARS, we are redefining what bouclé is all about. The term bouclé is French and means loop or curl. The characteristic loops in the yarn are formed during the spinning process in which the individual threads are twisted together at different speeds. The tightly spun bouclé yarns that we used to create LIGHTYEARS give this luxurious upholstery fabric a very voluminous, woollen surface and a very soft texture at the same time. A subtle two-tone character impressively underscores the 17 powdered and natural tones of the high-end fabric.

(NL) Met LIGHTYEARS geven we een nieuwe interpretatie van bouclé. Het begrip bouclé komt uit het Frans en betekent zoiets als lus of krul. De karakteristieke lussen in het garen ontstaan tijdens het spinproces. Hierbij worden de afzonderlijke draden met verschillende snelheden getwijd. De extreem gesponnen bouclé-garens waarmee we LIGHTYEARS hebben gecreëerd, geven de luxe meubelstof een zeer vo-

lumineus, wolachtig oppervlak en maken dat deze zeer zacht aanvoelt. Een ingetogen two-tone-karakter ondersteunt de 17 natuurlijke poedertinten van het high-end-weefsel effectief.

(DE) Mit LIGHTYEARS definieren wir das Thema Bouclé neu. Der Begriff Bouclé kommt aus dem Französischen und bedeutet so viel wie Schleife, Schlinge oder Locke. Die charakteristischen Schlingen im Garn entstehen während des Spinnprozesses, in dem die einzelnen Fäden in unterschiedlicher Geschwindigkeit miteinander verzwirnt werden. Die extrem gesponnenen Bouclé-Garne, mit denen wir LIGHTYEARS kreiert haben, verleihen dem luxuriösen Möbelstoff eine sehr voluminöse, wollige Oberfläche und zugleich eine sehr softe Materialität. Ein dezenter Two-tone Charakter unterstützt die 17 abgepuderten und natürlich gehaltenen Tonalitäten des High-end Gewebes wirkungsvoll.

(FR) LIGHTYEARS réinterprète le tissu bouclé. Ce tissu tient son nom du point bouclé, un point de broderie formant une boucle. Ces boucles caractéristiques sont obtenues lors du tissage au cours duquel les fils sont torsadés à différentes vitesses. Les fils bouclés fortement torsadés du tissu d'ameublement raffiné

LIGHTYEARS lui confèrent une densité veloutée et une texture d'une douceur absolue. Un motif bi-ton tout en discrétion accompagne à merveille les 17 teintes poudrées et naturelles de ce tissu premium.



(IT) Con LIGHTYEARS ridefiniamo il concetto del bouclé, un tessuto di tappezzeria lussuoso e voluminoso. Il termine bouclé deriva dal francese e significa anello, ansa o ricciolo. Le caratteristiche anse del filato si creano durante il processo di filatura, in cui i singoli fili vengono ritorti insieme a velocità diverse. I filati bouclé estremamente filati con cui abbiamo creato LIGHTYEARS conferiscono a questo lussuoso tessuto da tappezzeria una superficie molto voluminosa e lanosa e allo stesso tempo una materialità molto soffice. Un sottile carattere bicolore accentua le 17 tonalità polverose e naturali del tessuto di alta gamma.

(ES) Con LIGHTYEARS, redefinimos el concepto del bouclé. Este término proveniente del francés podría traducirse como lazo, bucle o rizo. Los característicos bucles de este hilo se forman durante el proceso de hilado, en el cual los hilos individuales se retuercen entre sí a velocidades diferentes. Los hilos de bouclé de hilado extremo con los que creamos LIGHTYEARS otorgan a este textil de lujo para mobiliario una superficie muy voluminosa que recuerda a la lana, pero con una materialidad muy suave. Su discreto carácter en dos tonos respalda eficazmente las 17 tonalidades naturales y difuminadas de este tejido de gama alta.

(ZH) 通过 LIGHTYEARS，我们重新定义了结子纱的主题。结子纱一词来源于法语，意为卷曲、蝴蝶结或毛束。纱线中特有的线圈是在纺纱过程中产生的，在纺纱过程中，单根纱线以不同的速度捻在一起。我们生产 LIGHTYEARS 所使用的精纺结子纱线，使奢华的室内装饰织物具有非常蓬松的羊毛表面，同时具有极为柔软的材质。微妙的双色特性有效支持了高端面料的 17 种粉状色调和自然色调。



COSMIC KISS

Fabric: COSMIC KISS CA1764

EN The luxurious COSMIC KISS embroidery is inspired by antique Asian works of art. Large birds surrounded by lush flowers were placed on pure linen twill using a wide array of yarns and embroidery techniques. Dense stitches of a voluminous cotton-polyester yarn lend the scenery a three-dimensional appearance, while fine metallic threads provide the bird's plumage with a delicate pattern and accentuate the branches. The elaborate embroidery was then painstakingly finished by hand by applying coarse jute yarn as three-dimensional knots to the branches. The multi-coloured flower stamps, which were similarly applied by hand, lend the flowers a poetic aura. COSMIC KISS is available in two colours: On a black background, the birds in Chinese red appear dramatic and mystical paired with blue tones, while the embroidery in mauve and jade with soft off-white has an elegant and light effect on natural-coloured linen.

NL Het luxueuze borduurwerk COSMIC KISS is geïnspireerd door antieke, Aziatische kunstwerken. Grote vogels die zich te midden van weelderige bloemen bevinden, zijn met zeer uiteenlopende garens en borduurtechnieken op een zuiver linnentwill aangebracht. Dichte steken van een volumineus katoenpolyestergaren zorgen voor een plastische verschijning, fijne metallic-garens geven de verenkleeden van de vogels een verfijnde tekening en accentueren de takken. Het complexe borduurwerk is achteraf liefdevol met de hand veredeld door grove jutegarens als driedimensionale knooppjes op de takken aan te brengen. De



bloemen hebben een poëtische uitstraling dankzij de meerkleurige bloemenstempels die eveneens handmatig zijn aangebracht. COSMIC KISS is verkrijgbaar in twee kleurstellingen: Op een zwarte ondergrond hebben de vogels in Chinees rood gecombineerd met blauwtinten een dramatische en geheimzinnige verschijning, op linnen in natuurkleuren heeft het borduurwerk in malve en jade met zacht off-white een elegant en licht effect.

DE Die luxuriöse Stickerei COSMIC KISS ist inspiriert von antiken, asiatischen Kunstwerken. Großformatige Vögel, die sich inmitten von üppigen Blüten befinden, wurden mit den unterschiedlichsten Garnen und Sticktechniken auf reinem Leinen-Twill platziert. Dichte Stiche eines voluminösen Baumwoll-Polyestergarns lassen die Szenerie plastisch erscheinen, feine Metallic-Garne geben dem Vogel-Gefieder eine filigrane Zeichnung und akzentuieren das Geäst. Die aufwändige Stickerei wurde nachträglich liebevoll von Hand veredelt, indem grobes Jutegarn als dreidimensionale Knötchen auf das Astwerk appliziert wurden. Die Blüten erhalten eine poetische Ausstrahlung, die durch die mehrfarbig gehaltenen Blütenstempel erzeugt wird, die ebenfalls manuell aufgebracht wurden. COSMIC KISS ist in zwei Farbstellungen erhältlich: Auf schwarzem Grund erscheinen die Vögel in chinesischem Rot in Kombination mit Blau-Tonalitäten dramatisch und mystisch, auf naturfarbenem Leinen wirkt die Stickerei in Malve und Jade mit sanftem Off-white elegant und leicht.

FR Les riches broderies de COSMIC KISS s'inspirent d'anciennes œuvres d'art asiatiques. De grands oiseaux au cœur d'une flore luxuriante ont été placés sur un twill de lin pur à l'aide de fils et de techniques de broderie hétéroclites. De larges points en co-

ton-polyester dense apportent du relief aux décors tandis que les fils fins à l'aspect métallique donnent aux plumages des oiseaux une esthétique filigrane et mettent en évidence les branches des arbres. La broderie finement élaborée a été sublimée à la main dans un second temps grâce à l'ajout d'un fil de jute appliqué sous forme de petits points en relief au niveau des branches. Les fleurs arborent un charme poétique grâce à leurs pistils multicolores également réalisés à la main. COSMIC KISS se décline dans deux combinaisons de couleurs élégantes. Sur un fond noir, les oiseaux se démarquent dans un rouge de Chine associé à des tons de bleu mystérieux. Sur un fond couleur lin naturel, les broderies présentent une esthétique élégante et légère dans des tons mauves et jade combinés à un écu délicat.

IT Il ricamo lussuoso di COSMIC KISS si ispira alle antiche opere d'arte asiatiche, con uccelli e fiori riccamente dettagliati su lino puro. I dettagli del tessuto includono punti densi che donano una sensazione tridimensionale, mentre sottili filati metallici agguingono un motivo a filigrana al piumaggio degli uccelli e enfatizzano i rami. Il ricamo intricato è finemente rifinito a mano, con l'aggiunta di nodi tridimensionali realizzati con fili di juta sui rami. I fiori sono resi in modo poetico, con pistilli multicolori applicati a mano per un tocco artistico. COSMIC KISS è disponibile in due colori: Il ricamo lussuoso di COSMIC KISS si ispira alle antiche opere d'arte asiatiche, con uccelli e fiori riccamente dettagliati su lino puro. I colori drammatici su sfondo nero creano un'atmosfera misteriosa, mentre i toni più tenui su lino naturale aggiungono un tocco di eleganza.

ES El lujoso bordado COSMIC KISS se inspira en el arte asiático tradicional. Sobre una sarga de lino puro, realizamos aves de gran formato rodeadas de flores exuberantes con los hilos y las técnicas de bordado más diversos. Los densos puntos de un voluminoso hilo de algodón-poliéster ponen de relieve toda la plasticidad de la escena; los finos hilos metálicos crean un trazo delicado en el plumaje de las aves y acentúan el ramaje. Su elaborado bordado se realiza a mano con todo mimo aplicando hilo de yute grueso formando los pequeños nudos tridimensionales de la fronda. Los aires poéticos de las flores se consiguen con sus pistilos multicolores, también rematados a mano. COSMIC KISS se ofrece con dos apuestas de color: sobre un fondo negro, las aves destacan de manera dramática y mística sobre un rojo laca combinado con tonalidades de azul; sobre un lino de tono natural, el bordado en malva y jade con un suave blanco roto se presenta elegante a la par que liviano.

ZH 奢华的 COSMIC KISS 刺绣灵感来自古典的亚洲艺术作品。大幅面的鸟儿依偎在郁郁葱葱的花朵中，采用各种纱线和刺绣技术将其绣在纯亚麻斜纹布上。棉-涤纶纱线的密集针脚使布景呈现出立体感，而精细的金属纱线则使鸟儿的羽毛呈现出金银丝图案，并使枝杈得以凸显。随后，通过在树枝上应用粗黄麻纱线作为立体结，手工精心制作刺绣。花朵被赋予了诗意的光环，这是通过手工涂抹的多色花蕊所营造。宇宙之吻（COSMIC KISS）系列有两种配色：在黑色底布上，中国红的飞鸟与蓝色色调的结合彰显戏剧性和神秘感，而在自然色调的亚麻布上，锦葵色和玉石绿色的刺绣搭配柔和的米白色，显得优雅而轻盈。

PURITY

Fabric: PURITY CA1765

EN Our new PURITY linen is both purist and extremely luxurious. Coarse flax has been woven into an elegant satin weave and then refined with a calendar finish. The resulting elegant shimmer is a delightful contrast to the natural texture of the pure, heavy linen. PURITY is available in 21 soft shades that highlight the authentic character of the high-end product. Neutral colours along with warm shades of grey and softened fashion colours the theme of paying homage to nature.

NL Puristisch en tegelijk extreem luxueus, dat is onze nieuwe linnen PURITY. Grof vlas is in een elegante satijnbinding geweven en vervolgens van een kalender-finish voorzien. De daardoor ontstane glans vormt een aantrekkelijk contrast met het natuurlijke materiaal van het zuivere, zware linnen. PURITY is in 21 zachte nuances verkrijgbaar die het authentieke karakter van het high-end-product op de voorgrond plaatsen. Neutrale kleuren en warme grijsnuances en zachte modekleuren benadrukken het eerbetoon aan de natuur.

SOFT LINE

Fabrics: SOFT LINE CA1763



DE Puristisch und extrem luxuriös zugleich, das ist unser neues Leinen PURITY. Grober Flachs wurde in einer eleganten Satinbindung verwoben und anschließend mit einem Kalender-Finish versehen. Der dadurch entstandene elegante Schimmer steht in einem reizvollen Kontrast zu der natürlichen Materialität des reinen, schweren Leinens. PURITY ist in 21 sanften Nuancen erhältlich, die den authentischen Charakter des High-end-Produktes in den Vordergrund stellen. Neutrale Farbigkeiten sowie warme Graunuancen und abgesoftete Fashionfarben betonen die Hommage an die Natur.

FR Le lin PURTITY présente un aspect à la fois somptueux et épuré. Tout en relief, le lin est tissé dans une armure satin élégante et rehaussé d'une finition calandree. L'effet brillant ainsi obtenu crée un ravissant contraste avec l'aspect naturel et brut du lin dense. PURITY se décline dans 21 nuances douces qui mettent en lumière l'aspect authentique de ce tissu de qualité. Les couleurs neutres tout comme les nuances chaleureuses de gris et les coloris tendance estompés soulignent l'attachement à la nature.

IT Il nostro nuovo lino PURITY è una fusione di purezza e lusso. Il lino grezzo è stato intessuto con un'elegante trama satinata e successivamente sotto-

EN SOFT LINE is a super-soft chenille fabric that features partial wefts of a fluffy bouclé yarn providing it with an attractive three-dimensional look. The four different coloured fancy yarns, which are inlaid in a special weft sequence, lend the fabric a casual, horizontal ombré character. SOFT LINE was developed in two colourways, each of which is available on a cream background: The use of natural-coloured bouclé yarns produces a warm atmosphere that can be perfectly combined with a wide variety of woods. The version with grey tones is perfectly suited to an elegant, cooler ambience.

NL SOFT LINE is een superzacht chenille-weefsel dat dankzij de gedeeltelijke inslagen van een zacht bouclé-garen een aantrekkelijk driedimensionaal karakter heeft. De vier verschillend gekleurde effectgarens, die in een speciale inslagvolgorde geplaatst worden, zorgen voor een nonchalant, horizontaal ombré-karakter. SOFT LINE is in twee kleurstellingen ontwikkeld die beide op een ondergrond in crème verkrijgbaar zijn: door het gebruik van bouclé-garens in natuurkleuren ontstaat een warme sfeer die uitstekend gecombineerd kan worden met de meest uiteenlopende houtsoorten. De variant in grijstinten voegt zich perfect in een elegante, koelere ambiance.

DE SOFT LINE ist ein superweiches Chenille-Gewebe, dass durch die partiellen Einschüsse eines flauschigen Bouclé-Garnes eine reizvolle Dreidimensionalität erhält. Die vier verschiedenfarbigen Effektgarne, die in einer speziellen Schussfolge eingelegt werden, lassen einen lässigen, horizontalen Ombré-Charakter entstehen. SOFT LINE wurde in zwei Farbstellungen entwickelt, die jeweils auf einem Grund in Creme erhältlich sind: Durch den Einsatz

posto a rifinitura tramite calandratura. Tessuto con una trama satinata, il lino grezzo assume un'elegante lucentezza. Disponibile in 21 tonalità tenui, PURITY celebra la bellezza autentica della natura. Colori neutri, calde tonalità di grigio e colori moda attenuati sottolineano l'omaggio alla natura.

ES Purista y extremadamente lujoso al mismo tiempo: así es nuestro nuevo lino PURITY. Sus fibras de lino grueso se tejen en un elegante tafetán al que se aplica un acabado calandrado. El elegante brillo resultante contrasta con todo encanto con la materialidad natural de su lino puro con cuerpo. PURITY se ofrece en 21 matices suaves que resaltan el carácter auténtico de este producto de gama alta. Las tonalidades neutras, pero también los matices de gris cálido y los colores de moda atenuados, resaltan este homenaje a la naturaleza.

ZH 我们的新款亚麻布 PURITY 既纯净又极其奢华。粗亚麻被编织成优雅的缎纹织物，然后经轧光机处理。由此产生的优雅微光与纯净厚重的亚麻布的自然质感形成鲜明对比。PURITY 有 21 种柔和色调可供选择，彰显高端产品的真实特性。中性色调以及暖色调的灰色和柔和的时尚色彩强调了对自然的致敬。

naturfarbener Bouclé-Garne entsteht eine warme Atmosphäre, die sich hervorragend mit verschiedensten Hölzern kombinieren lässt. Die Variante in Grau-Tonalitäten fügt sich perfekt in das elegante, kühlere Ambiente ein.

FR SOFT LINE est un tissu chenille ultra doux, dont les trames partielles de fils bouclés moelleux apportent une magnifique densité. Les quatre fils à effet de couleurs différentes disposés de manière savamment étudiée font apparaître un effet ombré horizontal, épuré. SOFT LINE est disponible dans deux combinaisons de couleurs, toutes deux sur une base crème. L'ajout de fils bouclés aux couleurs naturelles crée une esthétique chaleureuse qui se combinera parfaitement à toutes les essences de bois. La variante dans des tons de gris sera idéale dans des ambiances d'intérieur raffinées et plutôt épurées.

IT SOFT LINE è un tessuto di ciniglia incredibilmente morbido, arricchito con una suggestiva tridimensionalità grazie alle trame parziali di un soffice filato bouclé. Quattro filati fantasia di colori differenti, disposti in una sequenza di trama speciale, contribuiscono a creare un effetto di ombré orizzontale, conferendo al tessuto un carattere distinto e rilassato. Disponibile in due varianti di colore su fondo crema, SOFT LINE in filati bouclé dai colori naturali è perfetto per creare un'atmosfera accogliente e raffinata che può essere perfettamente abbinata a un'ampia varietà di legni. La versione nei toni del grigio si sposa perfettamente con l'ambiente elegante e fresco.

ES SOFT LINE es un tejido de chenilla supersuave que debe su atractiva tridimensionalidad al mullido hilo

de bouclé que incorpora parcialmente entretrejado. Los cuatro hilos de efecto de diferentes colores, dispuestos en una secuencia de trama especial, crean un carácter ombré horizontal desenfádado. Hemos creado SOFT LINE con dos combinaciones de colores, ambas disponibles con una base en tonos crema: el uso de hilos de bouclé de tonos naturales crea una atmósfera cálida que combina perfectamente con diversos tipos de madera. La variante en tonalidades grises se integra perfectamente en los ambientes elegantes y más frescos.

LYRICAL

Fabric: LYRICAL CA1804

EN

The semi-transparent LYRICAL fabric was designed in the classic plain weave and refined with a calender finish. This lends the room-high, airy linen-polyester-based fabric a subtle lustre and a cosmopolitan appearance that effectively accentuates practically any high-quality ambience without being obtrusive. The lightness of the material is masterfully reflected in 19 powdered colours and elegant non-colours.

NL

Het semi-transparante weefsel LYRICAL is in een klassieke platbinding gecreëerd en met een kalender-finish veredeld. Hierdoor krijgt het kamerhoge, luchtige artikel op een linnenpolyester-basis een subtiel glans en een kosmopolitische look die vrijwel elke hoogwaardige ambiance effectief verbetert, zonder opdringerig te zijn. De lichtheid van het materiaal wordt vakkundig weerspiegeld in 19 poederkleuren en elegante non-kleuren.

TOMORROWLAND

Fabric: TOMORROWLAND CA1786
TOPAZ CA1787
TIME TRAVELLER CA1788
TALISMAN CA1789
TREASURE CA1780
VELLUTO GELATO CA1456

EN

The TOMORROWLAND upholstery fabric collection whisks us away into a magical world full of textile treasures. It combines an eclectic mix of different textures and designs that turn fine furniture into true works of art. The precious fabrics were primarily produced using various elaborate velour techniques and combine the mystical depth of colour and delightfully soft feel of the velour surfaces with subtle sheen effects. Delve into 8 fascinating worlds of colour: Intense turquoise meets warm copper and mystical midnight blue blends with violet accents. Deep emerald and fresh peridot green are complemented by glowing rust and old gold nuances as well as an

(ZH) SOFT LINE 是一款超柔软的雪尼尔织物，由蓬松的结子纱线的部分纬线赋予其迷人的立体感。四种不同颜色的花式纱线以特殊的纬线顺序插入，创造出一种随意的水平云纹特性。SOFT LINE 已研发出两种配色，每种配色均以奶油色为底色：使用自然色彩的结子纱线营造出一种温暖的氛围，可以与各种木材完美搭配。灰色调的版本与优雅、凉爽的氛围完美融合。

DE

Das semitransparente Gewebe LYRICAL wurde in der klassischen Leinwandbindung kreiert und mit einem Kalendar-Finish veredelt. Dadurch erhält der raumhohe, luftige Artikel auf Leinen-Polyester Basis einen subtilen Lüster und einen kosmopolitischen Look, der nahezu jedes hochwertige Ambiente wirkungsvoll aufwertet, ohne sich aufzudrängen. Die Leichtigkeit des Materials spiegelt sich in 19 abgepuderten Farbigkeiten und eleganten Non-colors gekonnt wider.

(FR) Le tissu semi transparent LYRICAL a été créé dans une armure toile classique puis sublimé grâce à une finition calandree. Ce tissu décoratif et léger à hauteur de pièce en lin et polyester arbore ainsi un effet lustré subtil et une esthétique cosmopolite qui saura mettre en valeur presque tous les intérieurs design tout en restant subtil. La légèreté du tissu se reflète dans 19 coloris mêlant des couleurs poudrées et des tons neutres élégants.

(IT) Il tessuto semitrasparente LYRICAL è stato realizzato in una tradizionale armatura a tinta unita e successivamente finito con una delicata calandratura. Questo processo conferisce all'articolo, a tutt'altezza dall'aspetto arioso su una base di lino e poliestere, una sottile lucentezza e un tocco di eleganza cosmo-

ES

polita che si adatta armoniosamente a qualsiasi spazio di alta qualità senza risultare invadente. La leggerezza del materiale è abilmente evidenziata in una palette di 19 tonalità polvere e eleganti non colori.

(DE) Creamos el semitransparente LYRICAL con un tafetán clásico y lo realzamos con un acabado calandrado. El resultado: un vaporoso artículo en longitud de pared sobre una base de lino y poliéster con un brillo sutil y una estética cosmopolita que realza con eficacia casi cualquier ambiente de alta calidad sin resultar recargado. La ligereza del material se refleja con maestría en 19 colores difuminados y elegantes colores neutros.

(ZH) 半透明织物 LYRICAL 采用经典平纹编织而成，并经轧光机处理。以亚麻聚酯混纺为基础的落地款、蓬松产品，散发着微妙的光泽和国际化的外观，几乎能有效提升任何高品质的氛围，而不会显得突兀。材料的轻盈感巧妙地体现在19 种粉状色调和优雅的非彩色中。

(ES) Creamos el semitransparente LYRICAL con un tafetán clásico y lo realzamos con un acabado calandrado. El resultado: un vaporoso artículo en longitud de pared sobre una base de lino y poliéster con un brillo sutil y una estética cosmopolita que realza con eficacia casi cualquier ambiente de alta calidad sin resultar recargado. La ligereza del material se refleja con maestría en 19 colores difuminados y elegantes colores neutros.

ZH

半透明织物 LYRICAL 采用经典平纹编织而成，并经轧光机处理。以亚麻聚酯混纺为基础的落地款、蓬松产品，散发着微妙的光泽和国际化的外观，几乎能有效提升任何高品质的氛围，而不会显得突兀。材料的轻盈感巧妙地体现在19 种粉状色调和优雅的非彩色中。

DE

which resemble a stylised exotic animal pattern, are ingeniously contrasted by a contour using the loop technique. Its rich effects and unique interplay of colours make TIME TRAVELLER a true masterpiece of velour weaving. The elegant, elongated arch design in thick velour lies on a ribbed, pearly background in loop technique. A four-colour warp lays a free polychrome stripe rhythm in refined colour tones over it, turning every piece of furniture into an individual showstopper with personality. Our classic VELLUTO GELATO rounds off the collection with a soft, shimmering plain velour. A special finish imparts a unique lustre to its surface, which elegantly supports and complements the pearly yarns and subtle lustre highlights of the other items.

TREASURE impresses with its voluminous, soft feel and relaxed multicolour surface. The new look of this must-have upholstery fabric is produced by multi-coloured spun yarns in various degrees of fineness, created in an elegant ribbed look. The polychrome colours available in 30 subtle shades allow TREASURE to effortlessly blend into a wide variety of interiors. Moreover, with a Martindale rating of 40,000, it is extremely durable.

(NL) De bekledingsstofcollectie TOMORROWLAND neemt ons mee naar een magische wereld vol kostbaarheden van textiel. Deze verenigt een eclectische mix van verschillende texturen en designs, die stijlvolle meubels in ware kunstwerken veranderen. De kostbare stoffen zijn overwegend in verschillende complexe velourstechnieken vervaardigd en combineren de geheimzinnige kleurdiepte en heerlijke zachtheid van de veloursoppervlakken met subtiële glanseffecten. Duik in 8 fascinerende kleurenwerelden: intensief turkoois komt samen met warm koper, en geheimzinnig



nachtblauw wordt gecombineerd met violette accenten. Diep smaragd en fris peridot-groen volgen gloeiende roest- en oudgoudnuances en een weelderige compositie van warme rood- en fuchsiatinten. De collectie wordt afgerond door 3 natuurlijke kleurstellingen die in een zacht crème, stijlvolle steen- en moddertinten of dramatisch zwart talloze combinatiemogelijkheden bieden.

De naamgever van de collectie maakt enthousiast met een verfijnd gebloemd design dat geïnspireerd is door de mondaine uitstraling van stijlvolle haute-couture-stoffen uit de jaren 50. In de superzachte velourspool van TOMORROWLAND zijn net als in een reliëf fijn getekende bloem- en bladvormen opgenomen, die een bijzonder betoverend effect hebben dankzij het samenspel van meerdere inslagkleuren, verfijnde bindingen en glanzende lurexaccenten in goud en zilver. De stijlvolle jacquard-bekledingsstof TOPAZ presenteert een subtiel getekend design dat aan de tekening van een Aziatisch berglandschap doet denken. Zachte garens van katoen en viscosechenille zorgen ervoor dat het weefsel charmant aanvoelt. Het aantrekkelijke hoog-laag-karakter wordt geaccentueerd door het gebruik van meerkleurige garens en het aansluitende oververven.

Met zijn zelfbewuste design en verfijnde uitwerking in ciselé-techniek is TALISMAN ook een hoogtepunt van de collectie. Parelachtige, polychroom versponnen garens maken de ondergrond in natuurkleuren bijzonder levendig. De daarop gearrangeerde vormen in zacht glanzend velours die op een gestileerd exotisch dierenhuidpatroon lijken, contrasteren fijn met een contour in lussentechniek. TIME TRAVELLER is met rijke effecten en een uniek kleurenspeel een waar meesterwerk van de veloursweverij. Het elegante, lang gestrekte boogdesign van

dicht velours ligt op een ribfluwelen, parelachtige ondergrond in lussentechniek. Door een in vier kleuren gescheerde ketting ligt daarboven een vrij polychroom streeptritme in verfijnde kleurtinten, dat van elk meubel een individuele blikvanger maakt met een eigen persoonlijkheid. Onze klassieker VELLUTO GELATO maakt de collectie compleet met een zacht, glanzend uni-velours. Door een speciale finish heeft zijn oppervlak een unieke glans die de parelachtige garens en ingetogen glanzende accenten van de overige artikelen effectief ondersteunt en aanvult. TREASURE voelt volumineus en zacht aan en overtuigt met een nonchalant meerkleurig oppervlak. De nieuwe look van deze must-have op het gebied van bekledingsstoffen ontstaat door meerkleurig gesponnen garens in verschillende fijnheden in een elegant ripsuiterlijk. Door de polychrome kleuren in 30 subtiële nuances kan TREASURE heel eenvoudig in zeer verschillende interieurs worden opgenomen. Met 40.000 Martindale-toeren is de stof bovendien buitengewoon sterk.

DE

Die Polsterstoffkollektion TOMORROWLAND entführt uns in eine zauberhafte Welt voller textiler Preziosen. Sie vereint einen eklektischen Mix unterschiedlicher Texturen und Designs, die edle Möbel in wahre Kunstwerke verwandeln. Die kostbaren Stoffe wurden überwiegend in unterschiedlichen aufwändigen Velourstechniken gefertigt und kombinieren die mystische Farbtiefe und traumhaft weiche Haptik der Veloursoberflächen mit subtilen Glanzeffekten. Tauchen Sie ein in 8 faszinierende Farbwelten: Intensives Türkis trifft auf warmes Kupfer, und mystisches Nachtblau verbindet sich mit violetten Akzenten. Tiefem Smaragd und frischem Peridot-Grün folgen glühende Rost- und Altgoldnuancen ebenso wie eine opulente Komposition aus warmen Rot- und Fuchsiatönen. Abgerundet wird die Kollektion durch 3 Naturcolorits, die in zartem Creme, edlen Stein- und Schlammtönen bis hin zum dramatischen Schwarz unzählige Kombinationsmöglichkeiten bieten.

Der Namensgeber der Kollektion begeistert durch sein raffiniertes florales Design, das von der mondänen Ausstrahlung edler Haute-Couture Stoffe der 50er Jahre inspiriert wurde. In den superflauschigen Veloursflor von TOMORROWLAND sind wie in einem Relief fein gezeichnete Blüten- und Blattformen eingelassen, die durch das Zusammenspiel mehrerer Schussfarben, raffinierter Bindungen und schimmernder Lurexakzente in Gold und Silber einen besonderen Zauber entfalten.

Der edle Jacquard-Bezugsstoff TOPAZ präsentiert ein subtil gezeichnetes Design, das an die Zeichnung einer asiatischen Gebirgslandschaft erinnert. Softe Garne aus Baumwolle und Viskosechenille schenken dem Gewebe eine charmante Haptik. Der attraktive Hoch-Tief-Charakter wird durch die Verwendung mehrfarbiger Garne und ein anschließendes Überfärben unterstrichen. TALISMAN ist mit seinem selbstbewussten Design und seiner anspruchsvollen Umsetzung in Schnitt-Zug-Technik ein weiteres Highlight der Kollektion. Perlige, polychrom versponnene Garne verleihen dem naturfarbenen Fond eine besondere Lebendigkeit. Die darauf arrangierten Formen in zart schimmerndem Velours, die wie ein stilisiertes exotisches Tiermuster anmuten, werden raffiniert durch eine Kontur in Schlingentechnik abgesetzt.

TIME TRAVELLER ist mit seinen reichen Effekten und seinem einzigartigen Farbspiel ein echtes Meisterwerk der Veloursweberei. Das elegante, lang gestreckte Bogen-Design aus dichtem Velours liegt auf einem ripsartigen, perligen Fond in Schlingentechnik. Durch eine vierfarbig geschärtle Kette legt sich darüber ein freier polychromer Streifenrhythmus in raffinierten Farbklangen, der jedes Möbel zu einem individuellen Eyecatcher mit Persönlichkeit macht. Unser Klassiker VELLUTO GELATO komplettiert die Kollektion um einen soften, schimmernden Uni-Velours. Durch ein spezielles Finish erhält seine Oberfläche einen einzigartigen Lüster, der die perligen Garne und dezenten Glanzakzente der übrigen Artikel wirkungsvoll unterstützt und ergänzt. TREASURE überzeugt durch seinen voluminösen, soften Griff und eine lässige Multicolor-Oberfläche. Der neue Look dieses Must-haves im Polsterstoffbereich entsteht durch mehrfarbig gesponnene Garne in unterschiedlichen Feinheiten, die in einer eleganten Rips-Optik angelegt sind. Durch die polychrome Farbigkeit in 30 subtilen Nuancierungen lässt sich TREASURE spielend leicht in die unterschiedlichsten Interieurs einfügen. Mit 40.000 Scheuertouren Martindale ist er darüber hinaus äußerst strapazierfähig.

FR

La collection de tissus d'ameublement TOMORROWLAND nous entraîne dans un monde magique paré d'étoffes précieuses. Composée d'un mélange éclectique de textures et motifs, elle transforme les éléments de mobilier design en de véritables œuvres d'art. Les sublimes étoffes, majoritairement issues de différentes techniques élaborées pour obtenir du velours, allient la couleur profonde et mystérieuse de la matière et sa texture merveilleusement douce à des effets de brillances subtils. Vous plongez dans un univers fascinant de 8 couleurs : d'un côté, un turquoise intense se mêle à une teinte cuivrée chaleureuse et, de l'autre, un bleu nuit mystérieux s'allie à des reflets violets. Un vert émeraude profond et un vert pomme rafraîchissant succèdent à des nuances chaudes couleur rouille et or patiné de même qu'une composition généreuse de tons rouges et fuchsia. La collection est complétée par trois coloris naturels : un crème délicat, des tons de gris pierre et de marron élégants et un noir profond permettant d'innombrables possibilités de combinaisons.





Enfin, TOMORROWLAND dont la collection tire son nom séduit grâce à son motif floral raffiné qui rappelle le chic des étoffes choisies par les maisons de haute couture dans les années 1950. Le velours ultra velouté présente des motifs délicats de feuilles et de fleurs qui semblent en relief et qui, grâce aux associations de couleurs de trame, aux armures raffinées et aux effets scintillants en doré et argenté, dévoilent un charme particulier.

L'élégant tissu d'ameublement jacquard TOPAZ présente un motif subtil dont les formes évoquent un paysage montagneux en Asie. Les fils de coton doux et la chenille de viscose donnent au tissu un toucher agréable. Les effets de relief esthétiques sont soulignés par l'application de fils multicolores ainsi que la surteinte finale.

Grâce à son motif affirmé et à la technique complexe de fil coupé et non coupé, TALISMAN est un incontournable de la collection. Les fils polychromes nacrés et torsadés donnent au fond de couleur naturelle un esprit de vitalité. Les formes en velours légèrement scintillant laissant deviner un motif d'animal exotique tendance sont compensées tout en élégance par des contours réalisés selon la technique du point de bouclette.

Avec ses riches effets et son jeu de couleur exceptionnel, TIME TRAVELLER est un véritable chef-d'œuvre en velours. Son motif élégant représentant des arcades allongées en velours dense se présente sur un fond côtelé et nacré obtenu par la technique du point de bouclette. À travers sa chaîne ourdie de quatre couleurs, vient se poser un motif libre à rayures aux couleurs raffinées. Grâce à ce tissu, chaque élément de mobilier attire les regards et dégage une véritable personnalité.

Notre classique VELLUTO GELATO agrémenté notre collection avec un velours uni doux et scintillant. Grâce à sa finition spéciale, sa surface présente un lustre inédit qui vient mettre en valeur et compléter avec brio les fils nacrés et l'effet brillant sobre des autres articles de la collection.

Enfin, TREASURE séduit grâce à son toucher doux et moelleux et sa surface épurée multicolore. Cet incontournable parmi les tissus d'ameublement s'offre une relecture grâce aux fils de différentes couleurs torsadés de façon à obtenir différentes densités et disposés selon un effet côtelé élégant. Avec sa palette de couleurs déclinée dans 30 nuances subtiles, TREASURE

se fond en toute simplicité dans toutes les ambiances d'intérieur. Par ailleurs, avec 40 000 tours au test Martindale, il s'avère hautement résistant.

(IT) La collezione di tessuti da rivestimento TOMORROWLAND trasforma i mobili in vere opere d'arte, con una varietà di tessuti eclettici e texture lussuose. Dai un tocco magico al tuo spazio con tessuti che combinano velluti opulenti e effetti di lucentezza sottile. I preziosi tessuti sono il risultato di tecniche di vellutatura elaborate, che combinano la profondità misteriosa dei colori con la meravigliosa sensazione di morbidezza del velluto, arricchiti da sottili effetti di lucentezza. Ogni tessuto offre un viaggio emozionale attraverso 8 mondi di colore distinti: dall'intenso turchese che si accosta al rame caldo al mistico blu notte con tocchi violacei. Il verde smeraldo e il verde peridoto si mescolano a sfumature di ruggine e oro antico, mentre una ricca gamma di tonalità calde di rosso e fucsia completa la collezione. Per coloro che preferiscono una palette più neutra, offriamo 3 varianti di colore naturale, dalle morbide tonalità crema agli eleganti toni di pietra e fango, fino al drammatico nero.

Il nome della collezione evoca sofisticati design floreali ispirati all'alta moda degli anni Cinquanta, trasportando l'aura di quel periodo in un contesto contemporaneo. Il tessuto TOMORROWLAND, con il suo vellutino super-soft è arricchito da delicati disegni floreali che sembrano in rilievo. L'interazione di diversi colori di trama, gli intrecci sofisticati e gli

accenti lurex scintillanti in oro e argento incantano con la loro magia.

Il tessuto da rivestimento jacquard TOPAZ è un vero e proprio capolavoro, ispirato ai paesaggi montani asiatici. Realizzato con morbidi filati di ciniglia in cotone e viscosa, questo tessuto offre una sensazione affascinante al tatto. L'effetto a rilievo viene ulteriormente enfatizzato dall'uso sapiente di filati multicolori e da una sofisticata sovratintura.

TALISMAN è un altro pezzo forte della nostra collezione, noto per il suo design sicuro di sé e la tecnica riccio/tagliato impeccabile. I filati perlati e policromi conferiscono al fondo naturale una vivacità unica, mentre le forme disposte su di esso, che ricordano un disegno stilizzato di animali esotici, sono abilmente messe in risalto da un contorno realizzato con metodo Tufting.

TIME TRAVELLER è un autentico capolavoro di tessitura in velour, con effetti ricchi e giochi di colore unici che catturano l'attenzione. Il suo elegante disegno ad archi allungati, realizzato in denso velluto, si adagia su uno sfondo perlato a coste realizzato con metodo Tufting, creando un effetto visivo straordinario. Infine, un ordito in quattro colori crea un ritmo libero a strisce policrome in sofisticate tonalità di colore, trasformando ogni mobile in un autentico richiamo visivo con personalità propria.

La nostra collezione si completa con il classico VELLUTO GELATO, un tessuto iconico caratterizzato da una morbidezza irresistibile e una lucentezza unica. Grazie alla sua speciale finitura, la superficie del velluto risplende, creando un perfetto equilibrio con i



filati perlati e gli accenti di lucentezza degli altri articoli della collezione.

TREASURE è un altro pezzo distintivo, noto per la sua sensazione al tatto voluminosa e morbida, oltre alla sua superficie multicolore dal fascino disinvolto. Il suo nuovo look, creato da filati multicolori di diverse finzze disposti in un elegante motivo a coste, lo rende ideale per una vasta gamma di interni. Con una gamma di colori policromi in 30 sottili sfumature, TREASURE si integra facilmente in qualsiasi ambiente. Inoltre, con i suoi 40.000 cicli di abrasione Martindale, offre anche una resistenza eccezionale nel tempo.

(ES) La colección de telas para tapicería TOMORROWLAND nos transporta a un mundo de encanto en el que dominan auténticas joyas textiles. Reúne una mezcla ecléctica de diferentes texturas y diseños que transforman los muebles de calidad en genuinas obras de arte. En estos ricos tejidos, predominan diferentes técnicas avanzadas de terciopelo y se combinan una mística profundidad de color y el tacto de ensueño de las superficies de terciopelo con sutiles efectos de brillo. Sumérjase en 8 fascinantes mundos de color: un intenso turquesa se da la mano con un cálido cobre, y el místico azul noche combina con los toques de violeta. A un esmeralda profundo y un fresco verde peridoto les siguen brillantes matices de óxido y oro viejo, así como una opulenta composición de cálidos tonos rojos y fucsia. La colección se redondea con 3 tonos naturales, que abren innumerables posibilidades de combinación en suave crema, elegantes tonos de piedra y barro y un dramático negro.

El tejido que da nombre a la colección impresiona por su sofisticado diseño floral, inspirado en la elegancia de los lujosos tejidos de alta costura de los años 50. En el pelo de terciopelo supersuave de TOMORROWLAND, bosquejos florales y follaje se engarzan delicadamente a modo de relieve y despliegan un encanto especial por la interacción de varios colores de trama, técnicas de tejido avanzadas y toques de lurex brillantes en oro y plata.

El elegante material de tapizado de jacquard TOPAZ presenta un diseño trazado con sutileza que recuerda

BE A REBEL

Fabric: BE A REBEL CA1778

(EN) This elegant, floor-to-ceiling decorative fabric stands out with its cool understatement. An unconventional combination of various coarse and twisted yarns in a crêpe weave bestows BE A REBEL with a casually elegant attitude. With its soft drape, it is a timeless companion with a rich palette of 25 tones. It stands out in deep shades, such as intense old gold, midnight blue or malachite, as well as in soft non-colours or warm grey and stone tones.

(NL) Deze stijlvolle, kamerhoge decoratiestof overtuigt door zijn coole understatement. Een onconventionele combinatie van verschillend grove en getwijnde garens in een crêpe-binding geeft BE A REBEL een

a una panorámica de montañas en Asia. Sus suaves hilos de algodón y chenilla de viscosa otorgan al tejido un tacto encantador. El atractivo carácter en altorrelieve se acentúa mediante el uso de hilos multicolores y un sobrecoloreado posterior.

Con su diseño rotundo y su avanzada implementación de las técnicas de épinglé, TALISMAN es otro punto culminante de la colección. Sus hilos nacarados y policromos otorgan una vitalidad especial a un tejido base de tonos naturales. Las formas dispuestas sobre un terciopelo de suave brillo emulan un patrón de animales exóticos estilizados y están delineadas con originalidad por un contorno en técnica de bucle.

Con sus ricos efectos y su juego de colores inimitable, TIME TRAVELLER es una verdadera obra maestra de la técnica del terciopelo. Su elegante diseño de arcos realizado en un denso terciopelo se exhibe sobre un fondo nacarado de tejido reps en técnica de bucle. Gracias a una nítida urdimbre en cuatro colores, se superpone un ritmo de franjas de libre policromía en sofisticados tonos de color que convierte cada pieza de mobiliario en un foco de atracción con su propia personalidad.

Nuestro clásico VELLUTO GELATO completa la colección con un terciopelo liso suave y brillante. Gracias a su acabado especial, su superficie muestra un lustre característico que subraya y complementa eficazmente su hilo nacarado y los discretos toques de brillo de los demás artículos.

TREASURE convence por su tacto voluminoso y suave y una superficie multicolor desenfadada. La nueva estética de este tejido básico para el área de tapizado se crea mediante sus hilos ejecutados en varios colores y diferentes finuras, dispuestos para crear una elegante estética de tejido reps. Con su policromía en 30 sutiles matices, TREASURE se integra fácilmente en los interiores más diversos. Con sus 40 000 ciclos de abrasión Martindale, también es tremendamente resistente.

(ZH) TOMORROWLAND 装饰面料系列将我们带入了一个充满纺织品珠宝的迷人世界。它汇集了不同纹理和设计的折衷组合，将珍贵的家具转变为真正的艺术品。珍贵的面料主要采用各种精致的丝绒技术制成，将丝绒表面的神秘色彩深度和

nonchaland elegante attitude. De stof valt zacht en beschikt als tijdloze begeleider over een omvangrijk palet van 25 tinten. Ze maakt enthousiast in de diepe schakeringen zoals intensief oud goud, nachtblauw of malachiet, maar ook in zachte non-kleuren of warme grijs- en steentinten.

(DE) Dieser edle, raumhohe Dekostoff überzeugt durch sein cooles Understatement. Eine unkonventionelle Kombination unterschiedlich grober und gezwirnter Garne in Crêpe-Bindung verleiht BE A REBEL eine lässig elegante Attitude. Weich fallend verfügt er als zeitloser Begleiter über eine umfassende Palette von 25 Tonalitäten. Er begeistert in den tiefen Schattierungen wie intensivem Altgold, Nachtblau oder Malachit ebenso, wie in sanften Noncolors oder warmen Grau- und Steintönen.

(FR) Ce tissu de décoration à hauteur de pièce fait sensation grâce à sa sobriété décontractée. L'associa-

梦幻般的柔软触感与微妙的光泽效果融为一体。使您沉浸在 8 种迷人的色彩世界中：浓郁的绿松石色与温暖的铜色相映成趣，神秘的午夜蓝与紫罗兰色相得益彰。深邃的祖母绿和清新的橄榄石绿之后是发光的铁锈色和古老的金色，以及暖红色和紫红色调的华丽组合。该系列由 3 种自然色彩组成，在柔和的奶油色、优雅的岩石和泥色以及戏剧性的黑色中提供了无数可能的组合。

该系列的代名词通过其精致的花卉设计而著称，其灵感来自 20 世纪 50 年代高级时装的精致魅力。TOMORROWLAND 的超蓬松丝绒嵌入了精美的花朵和叶子形状，犹如浮雕一般，通过多种纬线颜色、精致的编织和闪闪发光的金银奢华质感的相互作用，展现出一种特殊的魔力。优雅的花外罩面料 TOPAZ 呈现出巧妙的绘画设计，让人联想到亚洲的山峦景观。柔软纱线和粘胶雪尼尔纱线赋予织物迷人的触感。使用多色纱线和随后的套染工艺突出了高低起伏的迷人特色。

TALISMAN 以其自信的设计和精湛的剪裁拉绒工艺成为该系列的另一大亮点。珍珠色的彩色纱线为自然色彩的背景增添了别样的活力。其上的形状以细腻闪亮的丝绒排列，看起来像一个风格化的异域风情动物图案，通过环形轮廓技术巧妙地将其衬托出来。

TIME TRAVELLER 凭借其丰富的效果和独特的色彩表现，成为丝绒编织的真正杰作。高雅、修长的波纹设计由浓密的丝绒制成，以环形工艺镶嵌在菱形珍珠背景上。四色锐利链条在精致的色调中营造出自由的彩色条纹韵律，使每件家具都成为个性十足、引人注目的吸睛之作。

我们的经典款 VELLUTO GELATO 以柔软、闪闪发光的素色丝绒为该系列锦上添花。特殊的处理赋予其表面独特的光泽，有效地衬托和补充了其他产品的珍珠纱线和微妙的光泽点缀。TREASURE 以其丰盈、柔软的触感和休闲的多色表面给人留下深刻印象。装饰面料区内这款必备品的全新外观是由不同层次的多色编织纱线打造的，这些纱线排列成优雅的罗纹外观。凭借 30 种细微差别的多色配色方案，TREASURE 可以轻松融入各种室内装饰中。其还经过 40,000 次马尔代丁法磨损循环，非常耐磨。



tion atypique de fils torsadés de différentes épaisseurs en armure crêpe donne à BE A REBEL une élégance nonchalante. Avec son tombé souple, ce tissu intemporel se décline dans une palette complète de 25 tons. Ainsi, il saura plaire dans des nuances profondes comme l'or patiné intense, le bleu nuit ou le vert malachite, dans des teintes neutres et douces ou encore des tons chaleureux de gris et pierre.

IT Questo elegante tessuto decorativo a tutt'altezza convince con il suo fresco understatement. BE A REBEL si distingue per una combinazione audace di filati grossi e ritorti, tessuti in una trama crêpe che conferisce al tessuto un'attitudine disinvolta ed ele-

INSIDE UTOPIA

Fabric: INSIDE UTOPIA CAI 1782



EN Utopia is taken from the ancient Greek and means something like "no place". It is a place with a positive association that does not exist in the real world. INSIDE UTOPIA brings us to this fictitious place where cranes and flamingos live in peaceful co-existence with leopards and butterflies. Surrounded by palm trees and bouquets of flowers, they are adorned with ornaments, pearls and precious stones. The tiles in the background of this large-format, opulent scene can be vaguely discerned. INSIDE UTOPIA is printed in two colours on a heavy linen blend: The blue-black background adds a mystical glow to the motifs, while they have a fresh and elegant effect on the stone-coloured background.

gante. Con il suo morbido drappeggio, diventa un compagno senza tempo, offrendo una vasta tavolozza di 25 tonalità. Ispirato dalle profonde tonalità dell'oro antico, del blu notte e della malachite, ma anche dalle più tenui sfumature non colorate e dalle calde tonalità di grigio e pietra, BE A REBEL offre una gamma cromatica completa per soddisfare ogni gusto e stile.

ES Este cuidado tejido decorativo en longitud de pared convence por su sobriedad y su frescura. Una combinación poco convencional de hilos de diferentes grosores y retorcidos en un entretejido de crepé confiere a BE A REBEL sus aires elegantes y casuales. Con su suave caída, es un compañero atemporal que se

NL Het begrip utopie komt uit het Oudgrieks en betekent zoiets als "een denkbeeldige plek". Het is een positieve plek die in de echte wereld niet bestaat. INSIDE UTOPIE neemt ons mee naar dit fictieve land waar kraanvogels, flamingo's, luipaarden en vlinders vreedzaam naast elkaar leven. Te midden van palmbomen en bloemenboeketten zijn ze omrand door ornamenten, parels en edelstenen. Op de achtergrond van dit grote, weelderige decor is een glimp van tegels te herkennen. INSIDE UTOPIA is in twee kleurstellingen op een zwaar linnen mengweefsel gedrukt: de blauwzwarte ondergrond laat de motieven geheimzinnig stralen, op de steenkleurige ondergrond hebben ze een frisse en elegante uitstraling.

DE Utopie leitet sich aus dem Altgriechischen ab und bedeutet so viel wie „Nicht-Ort“. Es ist ein positiv besetzter Ort, den es in der realen Welt nicht gibt. INSIDE UTOPIA beamt uns an diesen fiktiven Ort, in dem Kraniche und Flamingos mit Leoparden und Schmetterlingen in friedlicher Koexistenz leben. Inmitten von Palmen und Blumen-Bouquets sind sie umrahmt von Ornamenten, Perlenschüren und Edelsteinen. Im Hintergrund dieser großformatigen, opulenten Szenerie sind angedeutete Kacheln schemenhaft zu erkennen. INSIDE UTOPIA ist in zwei Farbstellungen auf ein schweres Leinen-Mischgewebe gedruckt: Der blauschwarze Fond lässt die Motive mystisch strahlen, auf dem steinfarbenen Grund wirken sie frisch und elegant.

FR Le terme utopie vient du grec ancien qui signifie « lieu imaginaire ». Cela décrit un lieu idéal qui n'existe pas dans la réalité. INSIDE UTOPIA nous accueille dans ce lieu fictif où grues, flamants roses, léopards et papillons coexistent en harmonie. Au milieu de palmiers et autres bouquets de fleurs, cette faune est entourée d'ornements, de perles et autres pierres précieuses. En arrière-plan de ces décors grand format, on distingue des carreaux de faïence d'inspiration espagnole. INSIDE UTOPIA existe dans deux combinaisons de couleurs imprimées sur un lin mélangé épais. Le fond bleu-noir donne une aura mystérieuse aux motifs tandis que le fond couleur pierre leur insuffle de la fraîcheur et de l'élégance.

IT F Utopia, una parola di origine greca che si traduce approssimativamente come “non-luogo”, evoca un regno immaginario privo di confini nel mon-

ofrece en una amplia paleta de 25 tonalidades. Enamora con tonos profundos como oro viejo intenso, azul noche o malaquita, así como en suaves colores neutros o cálidos tonos de gris y piedra.

ZH 这款优雅的落地式装饰面料彰显了冷傲的低调。不同粗纱和捻线的非传统组合搭配绉纱编织，赋予 BE A REBEL 随意优雅的态度。它具有柔软的垂坠感，是一款拥有 25 种色调的永恒之选。它的灵感来源于深色调，如强烈的古金色、午夜蓝或孔雀石，以及柔和的非彩色或暖灰色和岩石色调。

do reale. Attraverso INSIDE UTOPIA, ci immergiamo in questo scenario surreale dove gru e fenicotteri convivono pacificamente con leopardi e farfalle. Il tutto è incorniciato da palme e mazzi di fiori, adornato con ornamenti, bouquet di perle e pietre preziose. In questa scenografia sontuosa di grande formato, gli elementi sono resi ancora più distinti dai contorni delle piastrelle sullo sfondo. INSIDE UTOPIA è stampato su un tessuto pesante in misto lino, disponibile in due varianti di colore: uno sfondo blu-nero che conferisce un'aura mistica ai motivi, e uno sfondo color pietra che trasmette freschezza ed eleganza.

ES Utopía es un término que nos remite al griego antiguo y que literalmente significaría «no lugar». Habla de un lugar que no es de este mundo y en el que reina la positividad. INSIDE UTOPIA nos transporta a este lugar de ensueño en el que grullas y flamencos coexisten pacíficamente con leopardos y mariposas. Entre palmeras y ramos de flores, se presentan enmarcados por ornamentos, cadenas de perlas y gemas. En el fondo de este opulento escenario de dimensiones generosas, se entrevé un sutil patrón de baldosas. INSIDE UTOPIA se estampa en dos tonalidades sobre un tejido mixto de lino con cuerpo: el fondo azul oscuro hace que los motivos brillen místicamente, que se perciben frescos y elegantes sobre el tejido base de color piedra.

ZH 乌托邦源于古希腊语，意思类似于“不存在的地方”。这是一个具有积极意义的地方，但在现实世界中并不存在。INSIDE UTOPIA 把我们带到了这个虚构的地方，在那里，仙鹤和火烈鸟与豹子和蝴蝶和平共处。在棕榈树和花束的环绕下，他们被装饰品、珍珠花束和宝石所衬托。在这幅大幅面、富丽堂皇的背景中，勾勒的瓷砖隐约可见。INSIDE UTOPIA 采用双色印刷在厚重的亚麻混纺面料上：蓝黑色背景使图案散发着神秘的光芒，而岩石色背景则使图案显得清新典雅。

WILD POETRY

Fabric: WILD POETRY CAI 1777

EN The large-format animal design in a stylised zebra pattern is an absolute eye-catcher: WILD POETRY features a casual linen blend fabric combined with an expressive fil coupé technique. The distinctive cut threads of the motif remain on the front, adding an additional design element that gives the floor-to-ceiling fabric a three-dimensional look and depth. The extravagant decoration is available in four natural colours: Choose between elegant cream white, a subdued sand tone, an expressive camel or a cosy warm grey.

NL Het grote animal-design in een gestileerde zebra-uiteerlijk is een absolute blikvanger: WILD POETRY combineert een nonchalant linnen mengweefsel met een expressieve fil-coupé-techniek. De karakteristiek opengesneden draden van het motief blijven op de voorgrond en worden zo een extra designelement dat het kamerhoge weefsel een driedimensionaal karakter en diepte geeft. De extravagante decoratiestof is verkrijgbaar in vier natuurlijke kleuren: kies tussen stijlvol crèmewit, een ingetogen zandtint, expressief camel of gezellig warm grijs.

DE Das großformatige Animal-Design in stilisierter Zebra-Optik ist ein absoluter Eyecatcher: WILD POETRY kombiniert ein lässiges Leinenmischgewebe mit ausdrucksstarker Fil-Coupé-Technik. Die charakteristisch aufgeschnittenen Fäden des Motivs verbleiben auf der Vorderseite und werden so zu einem zusätzlichen Design-Element, das dem raumhohen Gewebe Dreidimensionalität und Tiefe verleiht. Der extravagante Deko ist in vier natürlichen Farbigkeiten erhältlich: Wählen Sie zwischen edlem Cremeweiß, einem dezenten Sand-Ton, einem ausdrucksstarken Camel oder einem wohnlich warmen Grau.

FR Avec son motif animal grand format et ses zébrures stylisées, WILD POETRY fait sensation. Ce tissu associe un lin-mêlé épuré à la technique du fil coupé qui le rend expressif. Les fils coupés de manière caractéristique du motif restent à l'avant du tissu et deviennent ainsi un élément design supplémentaire qui apporte du volume et de la profondeur au tissu à hauteur de pièce. Cet élément de décoration remarquable se décline dans quatre couleurs naturelles. Vous pouvez ainsi choisir entre un blanc crème élégant, un ton sable sobre, un camel prononcé ou un gris chaleureux.

IT Questo design di grande formato, ispirato allo stile zebrato, è un autentico capolavoro visivo. WILD POETRY unisce un tessuto informale in misto lino a una tecnica espressiva di fil coupé. I caratteristici fili tagliati del motivo, presenti sul fronte, diven-



tano un elemento aggiuntivo di design, conferendo tridimensionalità e profondità al tessuto che si estende a tutt'altezza. La decorazione stravagante è disponibile in quattro suggestivi colori naturali: optate per l'elegante bianco panna, la delicata tonalità sabbia, l'espressivo cammello o il caldo e avvolgente grigio.

ES Este diseño animal de gran formato muestra un motivo de cebra estilizado y es un imán para la mirada: WILD POETRY combina un desenfadado tejido mixto de lino con una técnica expresiva de hilo cortado. Los hilos del motivo se recortan de una forma característica para conservarlos en el anverso y se convierten así en un elemento de diseño adicional que otorga a este tejido en longitud de pared su tridimensionalidad y profundidad. Este extravagante tejido de-

corativo se ofrece en cuatro colores naturales: elija entre un elegante blanco crema, un discreto tono arena, un expresivo camel o un gris cálido y acogedor.

ZH 风格化的斑马外观中的大幅面动物设计绝对引人注目：WILD POETRY 将休闲亚麻混纺面料与富有表现力的 Fil-Coupé 技术相结合。图案的特色切割线保留在正面，从而成为一种额外的设计元素，赋予落地款织物的立体性和深度。奢华的装饰有四种自然色可供选择：您可以选择优雅的乳白色、微妙的沙色、富有表现力的驼色或温馨的暖灰色。

ADDICTED TO LOVE

Fabric: ADDICTED TO LOVE CA1790

EN We have added a very special eye-catcher to our portfolio of exclusive faux furs with ADDICTED TO LOVE. A special, manual spray-dyed process imparts a unique, polychrome colour to the fluffy fur, making each piece one of a kind. In addition, ADDICTED TO LOVE is already coated on the back with a matching velour, which makes it especially easy to work with. Our elegant faux furs are a must-have for plaids and cushions. With a Martindale rating of 50,000, they also transform any piece of furniture into an absolute statement. ADDICTED TO LOVE is available in 4 exclusive colours: The warm shades of red shimmer from pomegranate and pink through to burgundy. The blue includes the most diverse shades, right up to deep petrol. Black, grey and warm brown create an elegant understatement, as do the soft stone and natural shades.



NL Met ADDICTED TO LOVE breiden we ons portfolio van exclusieve faux-furs uit met een heel bijzondere blikvanger. De zachte vacht krijgt door een speciaal handmatig spray-dyed-proces een unieke, polychrome kleur die van elk stuk een unicaat maakt. Bovendien is ADDICTED TO LOVE aan de achterkant al met een qua kleur passend velours gecoat, waardoor de verwerking bijzonder eenvoudig is. Onze stijlvolle faux-furs zijn een must-have voor plaids en kussens, dankzij 50.000 Martindale-toeren maken deze echter ook van elk meubel een krachtig statement. ADDICTED TO LOVE is verkrijgbaar in 4 exclusieve kleuren: de warme roodtinten glanzen van granaatappel en roze tot bordeaux. Het blauw bevat de meest uiteenlopende schakeringen, zoals diep petrol. Zwart, grijs en warm bruin staat voor een elegant understatement, net als de zachte natuur- en steenschakeringen.

DE Mit ADDICTED TO LOVE erweitern wir unser Portfolio exklusiver Faux-Furs um einen ganz besonderen Eyecatcher. Das flauschige Fell erhält durch ein spezielles, manuelles Spray-dyed Verfahren eine

einzigartige, polychrome Farbigkeit, die jedes Stück zum Unikat werden lässt. Zusätzlich ist ADDICTED TO LOVE rückseitig bereits durch einen farblich passenden Velours beschichtet, was die Verarbeitung besonders einfach macht. Unser edles Faux-Furs ist ein Must-have für Plaids und Kissen, durch 50.000 Scheuertouren verwandelt er aber auch jedes Möbel zu einem absoluten Statement. ADDICTED TO LOVE ist in 4 exklusiven Farbigkeiten erhältlich: Die warmen Rot-Tonalitäten schimmern von Granatapfel, Pink bis zu Burgunder. Das Blau einhältet die unterschiedlichsten Abstufungen, bis hin zum tiefen Petrol. Schwarz, Grau und warmes Braun stehen für elegantes Understatement, ebenso wie die sanften Stein- und Naturabstufungen.

FR Avec ADDICTED TO LOVE, notre palette de fausses fourrures s'enrichit d'une nouveauté absolument incontournable. Grâce à un procédé spécifique de teinture en spray appliquée à la main, cette fourrure moelleuse arbore une combinaison de couleurs unique en son genre, capable de transformer chaque exemplaire en un modèle unique. Au verso, ADDICTED TO LOVE est paré d'un velours assorti qui facilite particulièrement le procédé de teinture. Notre fausse fourrure élégante est un must pour les plaids et coussins. Affichant une résistance de 50 000 tours au test Martindale, elle donne au mobilier un caractère affirmé. ADDICTED TO LOVE existe en 4 combinaisons de couleurs exclusives. Les tons chauds de rouge s'étendent du grenade au rose en passant par le bordeaux. La palette de bleus dévoile d'innombrables dégradés allant jusqu'au bleu pétrole profond. Enfin, les coloris noir, gris et marron chaud apportent une tonalité élégante discrète tout comme les couleurs douces naturelles et les nuances pierre.

IT Con ADDICTED TO LOVE, introduciamo una particolare attrazione nel nostro assortimento di pellicce esclusive. Un processo speciale di tintura a spruzzo, eseguito manualmente, conferisce alla morbida pelliccia un colore unico e policromo, rendendo ogni pezzo un'autentica opera d'arte. Inoltre, ADDICTED TO LOVE è già rivestito sul retro con un morbido velluto coordinato, rendendolo particolarmente facile da lavorare e applicare. Le nostre pregiate pellicce sintetiche sono indispensabili per plaid e cuscini,



e con una resistenza di 50.000 cicli di abrasione , possono trasformare qualsiasi mobile in un'autentica dichiarazione di stile. ADDICTED TO LOVE è disponibile in 4 esclusivi colori: dai toni caldi del rosso, che spaziano dal melograno al rosa fino al bordeaux, al ricco blu con sfumature che vanno dal più chiaro petrolio all'intenso. Il nero, il grigio e il marrone caldo offrono un'elegante sobrietà, così come le morbide tonalità della pietra e del naturale.

ES Con ADDICTED TO LOVE, ampliamos nuestra gama de imitaciones de piel exclusivas con un atractivo muy especial. Su suave pelo recibe una coloración policromada única gracias a un proceso manual

CALM BEAUTY –

ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: CALM BEAUTY CA1783

EN The elegant, room-high fabric CALM BEAUTY captivates with its elegant twill weave, which is enhanced by a two-coloured, coarse effect yarn in the warp direction for an exciting twist. The soft yarns with their high content of sustainable BCI Cotton lend CALM BEAUTY an expressive texture that impresses in 12 subtle shades. Elegant shades of white and cream together with natural stone and sand tones are accompanied by a soft reed and a tinted amethyst.

NL Het elegante, kamerhoge weefsel CALM BEAUTY is aantrekkelijk dankzij een elegante keperbinding die een interessante twist krijgt dankzij een tweekleurig, grof effectgaren in kettingrichting. De zachte garens met een groot aandeel duurzaam BCI-katoen maken dat CALM BEAUTY uit een expressief materiaal bestaat met 12 overtuigende ingetogen nuances. Stijlvolle wit- en crèmeschakeringen en natuurlijke steen- en zandtinten worden begeleid door zacht riet en geschakeerd amethyst.

DE Das elegante, raumhohe Gewebe CALM BEAUTY besticht durch eine elegante Körperbindung, die durch ein zweifarbiges, grobes Effektgarn in Kettrich-

de teñido en spray que convierte a cada pieza en una creación única. Además, ADDICTED TO LOVE viene ya revestido en el reverso por un terciopelo a juego en color que simplifica tremendamente la confección. Nuestra elegante imitación de piel es irrenunciable en mantas y cojines, pero también transforman cualquier mueble en toda una declaración gracias a sus 50 000 ciclos de abrasión. ADDICTED TO LOVE se ofrece en 4 exclusivas tonalidades: sus cálidos tonos de rojo brillan desde el granate y el rosa hasta el borgoña. El azul contiene las gradaciones más diversas y llega hasta un azul cerceta profundo. Negro, gris y marrón cálido son sinónimo de elegancia discreta, al igual que las suaves gradaciones de piedra y tonos naturales.

tung einen spannenden Twist bekommt. Die soften Garne mit einem hohen Anteil von nachhaltigem BCI Cotton verleihen CALM BEAUTY eine ausdrucksstarke Materialität, die in 12 dezenten Nuancen überzeugt. Edle Weiß- und Cremeabstufungen, sowie natürliche Stein- und Sandtonalitäten werden von einem sanften Schilf und einem abgetönten Amethyst begleitet.

FR Le tissu élégant à hauteur de pièce CALM BEAUTY se distingue par son armure sergée élégante dont le fil épais bicolore à effet tissé dans le sens de la chaîne apporte une touche fascinante. Les fils doux présentant un pourcentage élevé de coton BCI apportent à CALM BEAUTY une densité remarquable déclinée dans 12 nuances de couleurs discrètes. Les nuances élégantes blanc et crème ainsi que les tons naturels pierre et sable sont accompagnés d'un ton ardoise doux et d'une nuance améthyste estompée.

IT Il tessuto CALM BEAUTY, caratterizzato da un'eleganza senza tempo, si distingue per la sua raffinata trama a saia, ulteriormente valorizzata da un filato bicolore che crea un effetto di rilievo lungo l'ordito. Realizzato con filati morbidi e con un'elevata percentuale di cotone BCI sostenibile, CALM BEAUTY offre una texture espressiva e coinvolgente disponibile in 12 tonalità delicate. Dai sofisticati toni del bianco e del crema alle naturali sfumature della pietra e della sabbia, fino alla morbida tonalità del giunco e all'intenso colore dell'ametista, ogni scelta di colore completa l'estetica di questo tessuto dall'aspetto sublime.

ZH 随着 ADDICTED TO LOVE 的推出，我们的独家人造毛皮产品组合将更加丰富，更加引人注目。通过特殊的手工喷染工艺，蓬松的毛皮呈现出独特的多彩色调，使每件产品都独一无二。此外，ADDICTED TO LOVE 的背面已经涂有与颜色相匹配的丝绒，因此特别容易加工。我们优雅的人造毛皮是格子布和软垫的必备之物，但经过 50,000 次磨损后，它们也能让任何家具焕然一新。ADDICTED TO LOVE 有 4 种独特色调可供选择：从石榴红、粉红到勃艮第色，暖红色调闪闪发光。蓝色包含最丰富多彩的渐变色，深至石油蓝色。黑色、灰色和暖棕色，以及柔和的岩石色和自然渐变色，都代表着优雅的低调气息。



ES El elegante tejido en longitud de pared CALM BEAUTY cautiva por su exclusivo tejido de sarga, que recibe un giro interesante gracias a un grueso hilo de efecto en dos colores en la dirección de la urdimbre. Sus suaves hilos con alto contenido de algodón BCI sostenible otorgan a CALM BEAUTY una materialidad expresiva que convence en 12 matices discretos. Elegantes gradaciones de blanco y crema, así como tonalidades naturales de piedra y arena, vienen acompañadas por un suave carrizo y un amatista escalonado.

ZH CALM BEAUTY 是一款高雅的落地款织物，其优雅的斜纹编织给人留下了深刻印象，经纱方向的双色粗花式纱线为其带来了令人惊叹的变化。柔软的纱线中含有大量可持续性的 BCI 棉，赋予了 CALM BEAUTY 极富表现力的质感，12 种微妙的色调深获青睐。优雅的白色和奶油渐变色，以及自然的岩石色和沙色调，配以轻柔的芦苇色和紫水晶色。

LEISURE –
ECO-PROTECT BY CARLUCCI

Fabric: LEISURE CA1810

EN With our new decorative fabric LEISURE, the name says it all: Its extremely casual look and casual, soft feel are the result of yarns with various twists made from sustainable, recycled polyester and BCI cotton. A natural-coloured warp yarn was used as a highlight, imparting an elegantly fresh note to every nuance. The floor-to-ceiling fabric is available in 21 softened shades that highlight the casual look and can be seamlessly integrated into almost any ambience.

NL Bij onze nieuwe decoratiestof LEISURE zegt de naam alles: dankzij sterk getwijnde garens van duurzaam, gerecycled polyester en BCI-katoen heeft de stof een zeer nonchalant uiterlijk en voelt deze ongedwongen zacht aan. Als hoogtepunt is een kettinggaren in natuurkleuren gebruikt, dat elke nuance voorziet van een elegant frisse noot. Het kamerhoge weefsel is in 21 zachte tinten verkrijgbaar die de nonchalante look versterken en effectief in vrijwel elke ambiance kunnen worden geïntegreerd.

DE Bei unserem neuen Dekostoff LEISURE ist der Name Programm: Seine extrem lässige Optik und sein casual-weicher Griff entstehen durch unterschiedlich stark gewirnte Garne aus nachhaltigem, recyceltem Polyester und BCI Cotton. Als Highlight wurde ein naturfarbenes Kettgarn eingesetzt, dass jeder Nuance eine elegant frische Note verleiht. Das raumhohe Gewebe ist in 21 abgesofteten Tonalitäten erhältlich, die den lässigen Look unterstreichen und sich wirkungsvoll in nahezu jedes Ambiente integrieren lassen.

FR En anglais, le terme « leisure » signifie « loisir, détente » ce qui correspond parfaitement à notre nouveau tissu de décoration. LEISURE doit son esthétique ultra épurée et sa texture naturellement douce à la grande torsion des fils en polyester durable et recyclé et en coton BCI. Nous accordons une mention spéciale au fil de chaîne intégré dans une couleur naturelle qui apporte une note de fraîcheur élégante à chaque nuance. Ce tissu à hauteur de pièce est disponible dans 21 teintes estompées qui viennent souligner son élégance nonchalante et qui s'accorderont à ravir dans presque tous les styles d'intérieur.

IT Con il nostro nuovo tessuto decorativo LEISURE, il nome stesso evoca un senso di tranquillità e comfort: L'aspetto straordinariamente informale e la sensazione di morbidezza sono il risultato di filati realizzati con poliestere sostenibile e riciclato, unito al cotone BCI, lavorati a varie intensità. Un filato d'ordito naturale è stato scelto come elemento distintivo, conferendo a ogni tonalità un tocco di freschezza elegante. Disponibile in 21 tonalità tenui, il tessuto a tutt'altezza accentua il suo look casual e si adatta perfettamente a una vasta gamma di ambienti.



ES En nuestra nueva tela de decoración LEISURE, el nombre lo dice todo: Su estética tremendamente desenfadada y su tacto suave y casual se consiguen con hilos en distintos grados de torsión, de poliéster reciclado sostenible y algodón BCI. Como toque especial, se utilizó un hilo de urdimbre de color natural que aporta un toque fresco y elegante a cada matiz. Este tejido en longitud de pared se ofrece en 21 tonalidades atenuadas que subrayan la estética desenfadada y se integran con eficacia en casi cualquier ambiente.

ZH 我们的全新装饰面料 LEISURE，名如其物：其极为休闲的外观和随意柔软的手感是由可持续、再生聚酯和 BCI 棉制成的纱线经过不同程度的加捻而成。自然色彩的经纱作为亮点，为每一个细微之处带来优雅清新的触感。此款落地款织物有 21 种柔和的色调可供选择，突出了休闲外观，几乎可以有效融入任何氛围。



EN Soft, pure and elegant – the character of unspoilt landscapes and minimalist architecture inspired us to create KISSED BY TENDERNESS. The look is kept clean and natural, making the textiles in this theme a particularly sensuous experience. Subtle colours meet enchantingly fluffy haptics that radiate calm cosiness. High-quality wools, complemented by fine fibres such as linen, alpaca and mohair, have the potential to become timeless classics. They are accompanied by elaborately designed highlights that lend airiness and sophistication to any interior.

KISSED BY TENDERNESS offers a finely graded portfolio of super fluffy furnishing fabrics in a wide variety of textures. A polychrome, sporty embroidery can be combined with a room-high, expressively picturesque garden motif to fascinate and catch the eye. A particularly high-quality statement is made by a genuine mohair velvet in a dynamic colour range and casually elegant wools with a timeless mid-century style.

NL Zacht, puur en elegant – het karakter van onge-repte landschappen en een minimalistische architectuur gaf ons de inspiratie voor KISSED BY TENDERNESS. Vooral de strakke, natuurlijke look maakt de textiel-soorten van dit thema bij uitstek een beleving voor de zintuigen. Subtiele kleuren komen samen met betoverend zacht aanvoelende stoffen die een rustige behaag-lijkheid uitstralen. Hoogwaardige wollen stoffen die worden aangevuld door stijlvolle vezels, zoals linnen, alpaca en mohair hebben de potentie om tijdloze klassie-kers te worden. Ze worden begeleid door complex vormgegeven hoogtepunten die ieder interieur voor-zien van luchtigheid en verfijndheid.

KISSED BY TENDERNESS biedt een fijn geschakeerd portfolio met superzachte meubelstoffen in zeer ver-schillende texturen. Een polychroom, sportief bor-duurwerk en een kamerhoog, expressief-schilderachtig tuinmotief kunnen hierbij als fascinerende blikvanger worden gecombineerd. Een echt mohair-velours in een dynamisch kleurenspectrum en nonchalant-elegante woldecoratiestoffen in een tijdloze midcentury-style maken een bijzonder hoogwaardig statement.

DE Soft, pur und elegant – der Charakter unbe-rührter Landschaften und minimalistischer Architek-tur inspirierte uns zu KISSED BY TENDERNESS. Ge-rade der cleane, natürlich gehaltene Look macht die Textilien dieses Themas besonders sinnlich erlebbar. Subtile Farbigkeiten treffen auf verzaubernd flauschige

Haptiken, die eine ruhige Behaglichkeit ausstrahlen. Hochwertige Wollqualitäten, ergänzt durch edle Fa-sern wie Leinen, Alpaka und Mohair haben das Poten-zial zu zeitlosen Klassikern. Sie werden begleitet von aufwändig gestalteten Highlights, die jedem Interieur Luftigkeit und Raffinesse verleihen. KISSED BY TENDERNESS bietet ein fein abgestuftes Portfolio an superflauschigen Möbelstoffen in un-terschiedlichsten Texturen. Eine polychrome, sportive Stickerei und ein raumhohes, expressiv-malerisches Gartenmotiv lassen sich hierzu als faszinierende Eyecatcher kombinieren. Ein besonders hochwertiges Statement setzen ein echter Mohair-Velours in einer dynamischen Farb-Range und lässig-elegante Wolle-de-kos im zeitlosen Midcentury-Style.

FR Douceur, pureté et élégance – la beauté de paysages immaculés et une architecture minimaliste ont été la source d'inspiration de KISSED BY TENDERNESS. L'esthétique naturelle des textiles de cette ligne garantit une véritable fête pour les sens. Les combinaisons de couleurs subtiles se mêlent à des textures d'un velouté envoûtant qui exhalent un confort tranquille. La laine d'excellente facture complétée par des fibres fines comme le lin, l'alpaga et le mohair réunit tous les atouts d'un classique intemporel. Ces matières, associées à des éléments phares conçus avec soin, apportent légèreté et raffinement à tous les intérieurs. KISSED BY TENDERNESS propose une sélection de tissus d'ameublement ultra moelleux aux multiples tex-tures et dégradés subtils. Une broderie multicolore au style sportif peut être combinée à un motif de jardin pittoresque et expressif, à hauteur de pièce, pour un résultat fascinant. Pour un effet très raffiné, on associera le véritable velours de mohair décliné dans une palette de couleurs dynamiques et la laine élégante et épurée dans le style Mid-Century intemporel.

IT KISSED BY TENDERNESS incarna la morbi-dezza, la purezza e l'eleganza, ispirandosi ai paesaggi incontaminati e all'architettura minimalista. L'aspetto pulito e naturale dei tessuti di questo tema offre un'esperienza sensuale unica. I colori delicati si fon-dono con una morbidezza tattile incantevole, ema-nando una calma avvolgente. Realizzati con lane di alta qualità e arricchiti da fibre pregiate come lino, alpaca e mohair, questi tessuti hanno il potenziale per diventare classici senza tempo. Elementi di design ela-borati aggiungono leggerezza e raffinatezza a qualsiasi ambiente.

KISSED BY TENDERNESS offre una vasta gamma di tessuti d'arredamento super soffici, con texture finemente differenziate. Ricami policromi dallo stile sportivo e motivi di giardino pittorici, alti e espres-sivi, possono essere combinati per creare attrazioni affascinanti. Il velluto in mohair autentico, disponibile in una gamma dinamica di colori, e le decorazioni in lana dall'eleganza disinvolta, in uno stile intramontabi-le, trasmettono un'elevata qualità senza tempo.

ES Suave, puro y elegante: el carácter de los paisa-jes vírgenes y la arquitectura minimalista nos inspiraron para crear KISSED BY TENDERNESS. Es justo la esté-tica limpia y natural la que crea sensaciones especial-mente sensuales en las propuestas de este tema. Sus sutiles tonos se dan la mano con una textura exquisita-mente suave que emana una confortable serenidad. Calidades de lana de alta calidad complementadas con fibras nobles como el lino, la alpaca y el mohair, alber-gan el potencial para convertirse en clásicos atempora-les. Las completamos con toques elaborados que otor-gan ligereza y elegancia a cualquier interior. KISSED BY TENDERNESS ofrece una gama de super-suaves tejidos para mobiliario finamente graduados y con diversas texturas. Un bordado colorido y de aires deportivos y un motivo de jardín expresivo y pintores-co en longitud de pared combinan como fascinantes focos de atracción. Un genuino terciopelo de mohair en una gama de colores dinámicos y elegantes toques de lana con un estilo atemporal de mitad de siglo cons-tituyen toda una declaración de alta calidad.

ZH 柔软、纯净、优雅——原始风景和极简主-义建筑的特色激发了我们创作 KISSED BY TENDERNESS 的灵感。尤其是简洁、自然的外观使这一主题的纺织品给人以特别的感官体-验。微妙的色彩与令人陶醉的蓬松触感交相辉-映，散发出平静舒适的气息。优质羊毛辅以亚-麻、羊驼和马海毛等细纤维，极具成为永恒的经-典的潜力。其搭配精心设计的亮点，为任何室内-装饰增添轻盈感和精致感。KISSED BY TENDERNESS 提供了一系列细腻渐-变的超蓬松、不同质地的室内装饰织物。多彩的-运动感刺绣与落地款、富有表现力、风景如画的-花园图案相结合，创造出令人着迷的亮点。真正-的马海毛丝绒拥有动态的颜色范围，搭配中世纪-风格的悠闲优雅羊毛装饰尽显高品质风格。



TENDER KISS

Fabrics: TENDER TOUCH CA1792
TENDERNESS CA1791
TENDER MIND CA1748
TENDER SOUL CA1794
TENDER KISS CA1793

(EN) The TENDER KISS upholstery fabric collection is an absolute feel-good sensation! It is available in a selection of five irresistibly fluffy qualities and is a must-have for everyone who loves to surround themselves with soft elegance. The super-soft plain qualities feature a wide variety of textures and grammages, they have a Martindale rating of at least 30,000, making them ideal for cosy sofas, comfy armchairs and cuddly cushions. The elegant range of colours is exclusively in non-colours, such as soft cream and natural shades as well as subtle stone nuances, which add a luxurious upgrade to any interior.

TENDER TOUCH is inspired by fluffy sheepskins. The voluminous, fluffy material conveys a cosy feeling and is perfect for a high-quality chalet style or Scandinavian ambience.

TENDERNESS is designed from a soft chenille yarn and charms with its soft, irregular shimmer. The ele-

gant surface imbues every piece of furniture with a contemporary look.

With its open, coarsely crimped curl, TENDER MIND resembles Persian fur. The silky soft feel and high-pile surface invite you to snuggle up in it.

TENDER SOUL has a subtle graphic texture that stands in striking contrast to the voluminous, subtly shimmering chenille yarn.

TENDER KISS is a high-pile, super-soft velour that is a delight to the touch. It reveals its quiet beauty especially on curved furniture shapes.

(NL) De bekledingsstofcollectie TENDER KISS zorgt voor een absolute oppepper! In een selectie van vijf onweerstaanbaar zachte stoffen is deze een must-have voor iedereen die graag zich graag laten omgeven door een zachte elegantie. De superzachte uni-stoffen maken enthousiast met de meest uiteenlopende texturen en gramsgewichten. Ze hebben minstens 30.000 Martindale-toeren en zijn daarom zeer geschikt voor knusse banken, comfortabele stoelen en fijne kussens. Het elegante kleurenspectrum is er uitsluitend in non-kleuren, zoals zachte natuur- en crèmeschakeringen en ingetogen steennuances, die ieder interieur een luxueuze upgrade geven.

TENDER TOUCH is geïnspireerd door zachte

schaapsvachten. Het volumineuze, luchtige materiaal zorgt voor een behaaglijk gevoel en is uitstekend geschikt voor de hoogwaardige chalet-style of een Scandinavische ambiance.

TENDERNESS is van een zacht chenillegaren gemaakt en overtuigt met een zachte, onregelmatige glans. Het elegante oppervlak voorziet ieder meubel van een eigentijds uiterlijk.

TENDER MIND doet met zijn open, grof geplooid krul denken aan een astrakanvacht. De stof voelt zacht aan en heeft een hoogpolig oppervlak waardoor deze uitnodigt om te cocoonen.

TENDER SOUL heeft een ingetogen, grafische textuur die in een interessant contrast staat met het volumineuze, subtiel glanzende chenillegaren.

TENDER KISS is een hoogpolig, superzacht velours dat echt heerlijk aanvoelt. Zijn stille schoonheid komt in het bijzonder naar voren op gewelfde meubelvormen.

(DE) Die Polsterstoffkollektion TENDER KISS hat den absoluten Wohlfühl-Boost! In einer Auswahl von fünf unwiderstehlich flauschigen Qualitäten ist sie ein Must-have für all die, die es lieben, sich mit softer Eleganz zu umgeben. Die superweichen Uni-Qualitäten begeistern durch unterschiedlichste Texturen und Grammaturen, sie haben mindestens 30.000 Scheu-

ertouren und sind daher bestens geeignet für kuschelige Sofas, gemütliche Sessel und anschiessame Kissen. Die elegante Farb-Range ist ausschließlich in Noncolors, wie sanftem Creme- und Naturschattierungen sowie dezenten Stein-Nuancen gehalten, die jedem Interieur ein luxuriöses Upgrade verleihen.

TENDER TOUCH ist von flauschigen Schaf-Fellen inspiriert. Die voluminöse, bauschige Materialität transportiert ein behagliches Gefühl und eignet sich hervorragend für den hochwertigen Chalet-Style oder das skandinavische Ambiente.

TENDERNESS ist aus einem soften Chenillegarn konstruiert und überzeugt durch seinen sanften, unregelmäßigen Schimmer. Die elegante Oberfläche verleiht jedem Möbel einen kontemporären Look.

TENDER MIND erinnert mit seiner offenen, grob gekräuselten Locke an das Persianer-Fell. Der seidig weiche Griff und die hochflorige Oberfläche laden zum Cocooning ein.

TENDER SOUL weist eine dezente grafische Textur auf, die in einem spannenden Kontrast zu dem voluminösen, subtil schimmernden Chenille-Garn steht. TENDER KISS ist ein hochfloriger, superweicher Velours, der die Bezeichnung Handschmeichler wirk-

lich verdient hat. Seine stille Schönheit entfaltet er besonders auf geschwungenen Möbelformen.

(FR) La collection de tissus d'ameublement TENDER KISS maîtrise l'art du bien-être à la perfection ! Dans une sélection de cinq matières irrésistiblement soyeuses, c'est un must-have pour toutes celles et ceux qui aspirent à un style élégant tout en douceur. Les unis ultra doux séduisent grâce à leurs textures et grammages différents. Avec un minimum de 30 000 tours au test Martindale, ils sont parfaitement adaptés pour habiller des canapés moelleux, des fauteuils confortables et des oreillers souples. La palette de couleurs élégantes est exclusivement composée de teintes neutres comme des nuances douces de crème ainsi que des nuances sobres de gris pierre qui peuvent apporter à chaque intérieur un style plus raffiné.

TENDER TOUCH s'inspire du velouté de la laine de mouton. Sa texture dense offre une sensation de bien-être et se marie à merveille dans un intérieur au style chalet design ou d'inspiration scandinave.

TENDERNESS est un tissu obtenu à partir d'un fil chenille doux. Il séduit grâce à sa brillance délicate et irrégulière. Sa surface élégante apporte à chaque élément de mobilier un style contemporain.



Avec ses boucles frisées tout en relief, TENDER MIND rappelle l'astrakan. Le toucher doux et soyeux de ses poils longs invite à des instants cocooning.

TENDER SOUL présente une texture graphique sobre qui crée un contraste fascinant avec son fil chenille dense et légèrement scintillant.

TENDER KISS est un velours ultra doux à poils longs d'une douceur absolument irrésistible. Sa beauté tranquille sera particulièrement mise en valeur avec des meubles aux formes galbées.

(IT) La collezione di tessuti per tappezzeria TENDER KISS è una vera coccola per il benessere! Disponibile in cinque qualità irresistibilmente morbide, è un must per coloro che cercano eleganza e comfort. Le qualità monocolore supermorbide si distinguono per la loro varietà di texture e grammature, con una resistenza di almeno 30.000 cicli di abrasione. Ideali per divani accoglienti, poltrone comode e cuscini morbidi. La gamma di colori, elegante e esclusiva, offre una selezione di tonalità crema, naturali e sottili sfumature di pietra, aggiungendo un tocco di lusso a ogni ambiente.

TENDER TOUCH trae ispirazione dalle morbide pelli di pecora, offrendo un materiale voluminoso e soffice che trasmette un'accogliente sensazione. Ideale per gli ambienti chalet di alta qualità o lo stile nordico scandinavo,

TENDERNESS è realizzato con un filato di ciniglia che dona una morbida lucentezza irregolare. La sua elegante superficie conferisce un aspetto contemporaneo ad ogni mobile.

TENDER MIND evoca il fascino del manto persiano con le sue ciocche aperte e arricciate, invitando ad accoccolarsi comodamente nella sua sensazione setosa e nella superficie ad alto pelo.

Con la sua sottile texture grafica crea un contrasto entusiasmante con il filato di ciniglia voluminoso e delicatamente scintillante, TENDER SOUL aggiunge un tocco di raffinatezza.

TENDER KISS è un velluto a pelo alto e incredibilmente morbido che merita davvero il titolo di "piacere per il tatto", sprigionando la sua tranquilla bellezza soprattutto sulle forme curve dei mobili.

(ES) ¡La colección de telas para tapicería TENDER KISS lo tiene todo como fuente de bienestar! Con su selección de cinco calidades irresistiblemente suaves, es irrenunciable para cualquiera que desee rodearse de una suave elegancia. Sus supersuaves calidades de color uniforme impresionan con texturas y gramajes muy diversos y vienen con un mínimo de 30 000 ciclos de abrasión, por lo que son ideales para sofás acogedores, cómodas butacas y cojines mullidos. Su elegante paleta de colores consta exclusivamente de colores neutros, como suaves tonos crema y naturales, además de discretos tonos piedra que transforman con lujo cualquier interior. La inspiración para TENDER TOUCH proviene de los mullidos vellones de ovino. Su materialidad voluminosa y esponjosa transmite sensaciones de confort y es

ideal para un estilo chalet de alta calidad o para ambientes escandinavos.

TENDERNESS se realiza con un suave hilo de chenilla y convence con su brillo suave e irregular. Su elegante superficie otorga a cada mueble un aspecto contemporáneo.

Con su rizo abierto y de frisado grueso, TENDER MIND recuerda al astracán. Su tacto sedoso y su superficie de pelo alto invitan al recogimiento. TENDER SOUL presenta una discreta textura gráfica que contrasta de manera apasionante con su voluminoso hilo de chenilla sutilmente brillante. TENDER KISS es un terciopelo de pelo alto supersuave y que merece sin ambages el apelativo de encantador de tactos. Su serena belleza se despliega especialmente en los muebles de formas curvadas.

EDGE OF HEAVEN – ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: EDGE OF HEAVEN CAI795



(EN) This unique embroidery is crafted from high-quality, pure BCI cotton, produced in accordance with the sustainable guidelines of the "Better Cotton Initiative". The large-format, sophisticated geometry in an opaque satin stitch technique is designed in a polychrome colour scheme and provides EDGE OF HEAVEN with an elegant, sporty look. The four colourways are each embroidered on a light shade of cream: The colour scheme in soft non-colours reflects purist elegance. The brown and pebble tones were inspired by Indian Summers, while sporty green-blue nuances and warm rosé and gold tones convey a luxurious fresh feel.

(ZH) TENDER KISS 装饰面料系列绝对让人倍感舒适！它有五种令人难以抗拒的蓬松品质可供选择，对所有喜欢将自己包裹在柔软优雅之中的人来说，这是一款必备之物。超级柔软的独尊臻品具有多种不同的质地和克重，磨损循环至少达30,000次，是柔软沙发、舒适扶手椅和亲肤靠垫的理想选择。高雅的色彩范围中还包括非彩色产品，如柔和的奶油色、自然色调以及微妙的岩石色，让每间室内装饰都奢华升级。

TENDER TOUCH 的灵感来自于蓬松的羊皮。丰盈蓬松的质地传递出舒适之感，是高品质木屋风格或斯堪的纳维亚氛围的理想选择。

TENDERNESS 由柔软的雪尼尔纱线制成，其柔软、不规则的微光令人爱不释手。优雅的表面为

(NL) De basis voor dit unieke borduurwerk is een hoogwaardig, zuiver BCI-katoen. Dit is vervaardigd op basis van de duurzame richtlijnen van het "Better Cotton Initiative" De grote, verfijnde geometrie in een dekende platsteektechniek is er in polychrome kleuren en voorziet EDGE OF HEAVEN van een elegant-sportieve look. De vier kleurstellingen zijn steeds op een heldere crèmetint geborduurd: de zachte non-kleuren staan voor puristische elegantie; bruin- en kiezeltinten zijn geïnspireerd door de nazomer; sportieve groen-blauw-nuances en warme rosé- en goudtinten zorgen voor een luxueuze frisheid.

(DE) Grundlage für diese einzigartige Stickerei ist ein hochwertige, reine BCI-Baumwolle, hergestellt auf den nachhaltigen Richtlinien der „Better Cotton Initiative“. Die großformatige, raffinierte Geometrie in deckender Plattstich-Technik ist in polychromer Farbgebung angelegt und verleiht EDGE OF HEAVEN einen elegant sportiven Look. Die vier Farbstellungen sind jeweils auf einen hellen Creme-Ton gestickt: Die Farbigkeit in sanften Noncolors steht für puristische Eleganz, Braun- und Kiesel-Tonalitäten wurden vom Indian-Summer inspiriert, sportive Grün-Blau-Nuancen und warme Rosé- und Goldtöne verströmen luxuriöse Frische.

(FR) Cette broderie exceptionnelle est composée d'un pur coton BCI de grande qualité produit selon les directives durables de la « Better Cotton Initiative ». Les grandes formes géométriques élégantes réalisées selon la technique du passé plat sont multicolores et donnent à EDGE OF HEAVEN une esthétique élégante et dynamique. Les quatre combinaisons de couleurs sont brodées sur des tons crème clair. Les couleurs neutres douces confèrent une élégance épurée au tissu tandis que les tons de brun et de galet évoquent la gamme chromatique d'un été indien. Enfin, les nuances dynamiques de bleu-vert et les tons chaleureux rose pastel et doré apportent une fraîcheur raffinée.

(IT) La base di questo ricamo unico è un cotone BCI puro e di alta qualità, prodotto seguendo le linee guida sostenibili della “Better Cotton Initiative”. La sofisticata geometria di grande formato, realizzata con una tecnica di cucitura satinata opaca, si presenta in una combinazione di colori policromi che conferiscono a EDGE OF HEAVEN un aspetto elegante e

所有家具赋予现代感。

TENDER MIND 让人联想到波斯皮草开放、粗糙卷曲的毛束。丝滑柔软的触感和深绒表面让您仿佛置身于具有包裹感的茧中。

TENDER SOUL 具有微妙的图形质感，与蓬松、微微发光的雪尼尔纱线形成鲜明对比。

TENDER KISS 是一款深绒、超柔软的丝绒，真正称得上是“手部按摩师”。其展现了宁静之美，尤其是在弧形家具形状上。



sportivo. Ogni colore dei quattro utilizzati è ricamato su una base color crema chiaro, creando una piacevole armonia visiva. L'eleganza purista è incarnata dalla combinazione di colori tenui e non, mentre i toni del marrone e dei ciottoli richiamano le calde estati indiane. Le sfumature verdi-blu, insieme ai toni caldi del rosé e dell'oro, emanano una lussuosa freschezza, aggiungendo una nota di vivacità al design complessivo.

(ES) La base para este bordado único es un algodón BCI de alta calidad producido acorde con las directrices sostenibles de la «Better Cotton Initiative». Su geometría sofisticada y de grandes dimensiones con técnica de puntada plana opaca se ha concebido con una paleta policromática y otorga a EDGE OF HEAVEN una estética elegante y deportiva. Sus cuatro propuestas de color se bordan en sendos tonos crema claros: su gama de colores neutros emana una elegancia purista; sus tonalidades de marrón y guijarro se inspiran en el verano indio; los matices deportivos de verde-azul y los tonos cálidos rosado y oro irradian una fresca lujosa.

(ZH) 这款独特刺绣的基础是高品质的纯棉，其生产符合“良好棉花倡议”的可持续发展指导方针。采用不透明缎纹刺绣技术的大幅面、精致的几何图案经过多彩设计，使EDGE OF HEAVEN看起来优雅而动感十足。四种颜色组合均以浅奶油色调刺绣：柔和的非彩色代表着纯粹的优雅，棕色和鹅卵石色调的灵感来自于印度的夏天，动感的绿蓝色调和温暖的玫瑰色与金色色调散发着奢华的清新气息。

SKYRIDE – ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: SKYRIDE CAI796

SKYDANCER CAI797

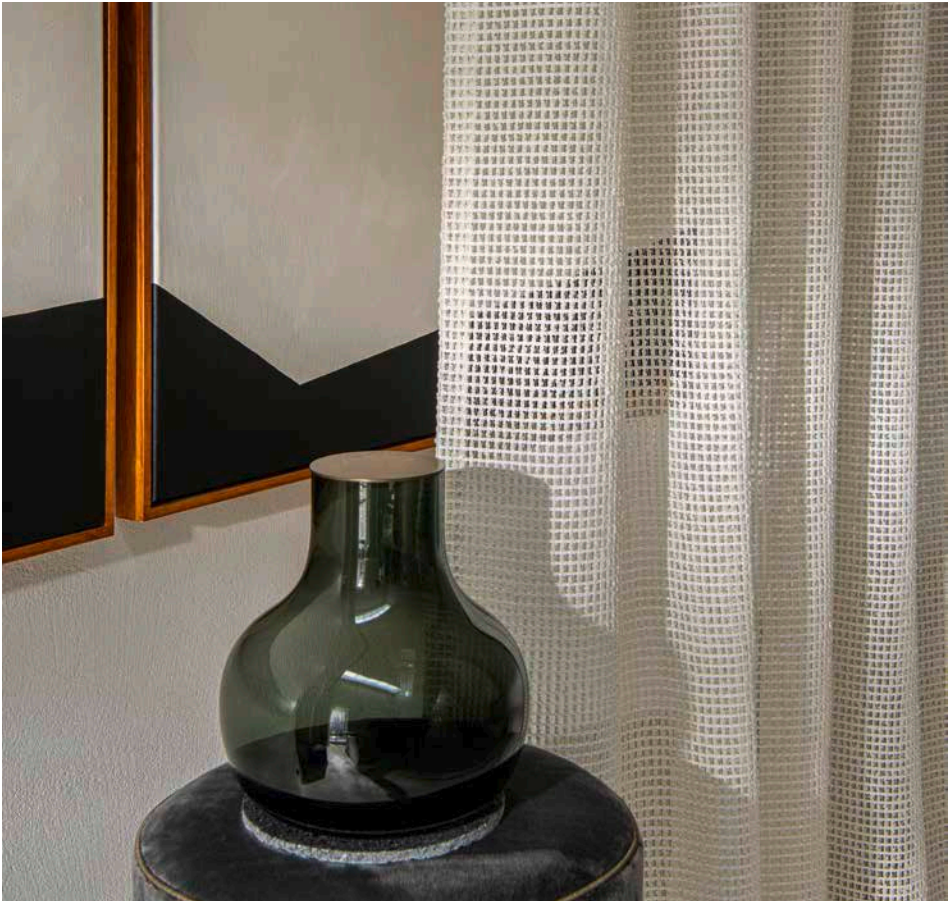
(EN) SKYRIDE and SKYDANCER stand out with their purist yet luxurious aesthetics. Both qualities are created with a large quantity of high-quality recycled yarns and are therefore part of our sustainable EcoProtect by Carlucci product range.

The room-high, coarse-grid SKYRIDE leno weave captivates with its harmonious interplay of different yarn thicknesses. The contemporary lattice look is perfect for modern interiors with concrete, glass and wood materials. The eight colourways in subtle non-colours brilliantly reflect this casual look.

SKYDANCER stands for a purist aesthetic with an elegant twist. The high-quality blend of recycled yarn and fine linen lends the floor-to-ceiling fabric a subtle shimmer. The natural look and feel of the inbetween fabric is captured in seven light, authentic non-colours.

(NL) SKYRIDE en SKYDANCER maken enthousiast met een puristische en tegelijkertijd luxueuze schoonheid. Beide stoffen zijn met een groot aandeel hoogwaardige gerecyclede garens geproduceerd en vormen daarmee een bestanddeel van ons duurzame EcoProtect by Carlucci-productassortiment. Het kamerhoge gaasweefsel SKYRIDE heeft een grof rasterpatroon en fascineert met een harmonisch samspel van zeer verschillende garendiktes. Het eigentijdse rasteruiterlijk is zeer geschikt voor een modern interieur met beton, glas en houtmaterialen. De acht kleurstellingen in ingetogen non-kleuren weerspiegelen dit nonchalante uiterlijk succesvol. SKYDANCER staat voor een puristische schoonheid met een elegante twist. De hoogwaardige compositie van gerecycled garen met fijn linnen voorzien het kamerhoge weefsel van een subtiel glans. De natuurlijke look en feel van de inbetween komt tot uitdrukking in zeven lichte, authentieke non-kleuren.

(DE) SKYRIDE – EcoProtect by Carlucci SKYRIDE und SKYDANCER begeistern mit ihrer puristischen und zugleich luxuriösen Ästhetik. Beide Qualitäten wurden mit einem hohen Anteil hochwertiger recycelter Garne hergestellt und sind damit ein Bestandteil unserer nachhaltigen EcoProtect by Carlucci Produkt-Range. Das raumhohe, grobgerasterte Drehergewebe SKYRIDE fasziniert durch das harmonische Zusammenspiel verschiedenster Garnstärken. Die kontemporäre Gitteroptik eignet sich hervorragend für das moderne Interieur mit Beton, Glas und Holz-Materialitäten. Die acht Farbstellungen in dezenten Noncolors spiegeln diese lässige Optik gekonnt wider. SKYDANCER steht für eine puristische Ästhetik mit elegantem Twist. Die hochwertige Komposition von recyceltem Garn mit feinem Leinen verleiht dem raumhohen Gewebe einen subtilen Schimmer. Der natürliche Look und Feel des Inbetweens kommt in sieben leichten, authentischen Noncolors zum Ausdruck.



(FR) SKYRIDE et SKYDANCER séduisent grâce à leur esthétique à la fois épurée et élégante. Ces deux variantes sont confectionnées à partir d'un pourcentage élevé de fils recyclés et font ainsi partie intégrante de notre gamme de produits durables EcoProtect by Carlucci. Le tissu gaze à hauteur de pièce avec de grands quadrillages fascine par son mélange harmonieux de fils de différentes épaisseurs. Les quadrillages au style contemporain se fondent à merveille dans les intérieurs modernes mêlant des matériaux comme le béton, le verre et le bois. Les huit combinaisons de couleurs neutres sobres reflètent avec brio cet effet épuré. SKYDANCER incarne une esthétique épurée tout en élégance. Mêlant des fils recyclés à la finesse du lin, ce tissu de grande qualité à hauteur de pièce arbore une brillance subtile. L'esthétique et la texture naturelles du tissu Inbetween se déclinent dans sept couleurs neutres, légères et authentiques. .

(IT) SKYRIDE e SKYDANCER ispirano con la loro estetica purista e lussuosa. Entrambe le qualità sono realizzate con un'alta percentuale di filati riciclati di alta qualità, incarnando l'impegno per la sostenibilità di Carlucci attraverso la gamma EcoProtect. L'armatura a giro inglese di SKYRIDE, imponente e dalla trama grossolana, cattura l'attenzione con il suo armonioso gioco di diversi spessori di filato. Questo look contemporaneo è particolarmente adatto agli interni moderni caratterizzati da materiali come cemento, vetro e legno. Le otto varianti di colore, in tenui non-colori, si integrano perfettamente con questo stile casual e sofisticato. SKYDANCER, invece, rappresenta un'interpretazione purista con un tocco di eleganza. La composizione di alta qualità, che combina filati riciclati e lino pregiato, dona al tessuto a tutt'altezza una sottile lucentezza. L'aspetto naturale dell'Inbetween si esprime in sette colori chiari e autentici.

(ES) SKYRIDE y SKYDANCER cautivan con su estética purista y al mismo tiempo lujosa. Ambas calidades se realizan con una alta proporción de hilo reciclado de alta calidad y forman así parte de nuestra gama de productos sostenibles EcoProtect by Carlucci. El tejido de gasa de vuelta SKYRIDE en longitud de pared y de trama gruesa fascina por la armoniosa interacción de diferentes grosores de hilo. Su estética de rejilla contemporánea es ideal para los interiores modernos en combinación con materiales como el hormigón, el vidrio y la madera. Las ocho apuestas de color en discretos colores neutros reflejan con maestría esta estética desenfadada. SKYDANCER representa una estética purista con un giro elegante. Su composición de alta calidad de hilo reciclado con lino fino otorga un brillo sutil a este tejido en longitud de pared. El aspecto y tacto naturales de este tejido intermedio se expresa en siete auténticos colores neutros.

(ZH) SKYRIDE 和 SKYDANCER 以其纯粹而奢华的美感令人倾心。两款臻品均采用了高比例的优质再生纱线，因此是可持续的 EcoProtect by Carlucci 产品系列的一部分。落地款、粗网格纱罗织物 SKYRIDE，不同粗细的纱线和谐地交织在一起，令人着迷。现代感十足的网格外观非常适合采用混凝土、玻璃和木质材质的现代室内装饰。八种颜色组合在微妙的非彩色中，巧妙地展现了这种休闲外观。SKYDANCER 代表着具有优雅风采的纯粹美学。由再生纱线和优质亚麻组成的高品质面料，让这款落地款织物散发出微妙的光泽。七种淡雅、真实的非彩色面料展现了夹层面料的自然外观和触感。

ASCENDENT RELOADED

— ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabrics: ASCENDENT RELOADED CA1758

EN Since its launch five years ago, our fine high-end bouclé ASCENDENT has established itself as a real favourite in the CARLUCCI collection. Its huge worldwide success in our interior-enthusiast community inspired us to go one step further and to raise this elegant upholstery fabric to a new level through an optimised construction and composition as well as an extensive colour update. Thanks to the perfected composition with 11% more fluffy wool and the renunciation of viscose, we have achieved an even higher, honest quality, which is characterised by its extreme longevity. We have significantly improved the technical parameters such as pilling properties (now 4-5) and seam slippage (only 1 mm). ASCENDENT RELOADED passes the Cigarette and Match Test in the area of flame retardancy even without additional finish. At the same time, we have succeeded in making the price more attractive through an innovative production process. The colour range has been increased from 20 to a wealth of 47 options, which come effectively into their own thanks to the dry, subtly two-tone texture. This comprehensive update lends the sophisticated look of ASCENDENT RELOADED a freshness boost. The classic elegant bouclé tonalities have been generously expanded in the natural segment. The neutrals range from timeless stone and sand tones to a luxurious white-white. They are enriched by fresh lime, cool aquamarine, deep sea green and warm peach and coral shades. Unconventional mauve and berry tones round off the colour flow perfectly.

NL Sinds zijn lancering, vijf jaar geleden, is onze hoogwaardige, luxe bouclé ASCENDENT een echte favoriet in de CARLUCCI collectie geworden. Zijn grote wereldwijde succes onder onze interieurliefhebbers stimuleerde ons om een stap verder te gaan. Deze elegante bekledingsstof hebben we daarom opgewaardeerd door een geoptimaliseerde constructie en compositie en door een uitgebreide update van de kleuren. Dankzij de geperfectioneerde samenstelling met 11% meer zachte wol en het weglaten van viscose hebben we een nog hoogwaardigere, eerlijke kwaliteit bereikt met een extreem lange levensduur. De technische



parameters zoals pillingeigenschappen (nu 4-5) en de schuifvastheid van de naden (nog slechts 1 mm) hebben we duidelijk verbeterd. ASCENDENT RELOADED doorstaat op het gebied van brandvertragend vermogen ook zonder extra finish de Cigarette and Match-test. Tegelijk is het ons door een innovatieve productiemethode gelukt de prijs aantrekkelijker te maken. Het kleurenspectrum is uitgebreid van 20 naar maar liefst 47 kleurstellingen, die krachtig uitkomen door de droge, licht tweekleurige textuur. Door deze grote update krijgt de sophisticated look van ASCENDENT RELOADED een opfrisser. De klassieke elegante bouclé-tinten zijn in het natuurlijke spectrum royaal uitgebreid. De non-kleuren gaan van tijdloze steen- en zand-tinten tot een luxueus white-white. Ze worden verrijkt door fris lime, koel aquamarijn, diep zeegroen en warme perzik- en koraaltinten. Onconventionele mauve- en bessenkleuren ronden de kleurenreeks perfect af.

DE Seit seiner Lancierung vor fünf Jahren hat sich unser edler High-End-Bouclé ASCENDENT als echter Favourite in der CARLUCCI Kollektion etabliert. Sein großer weltweiter Erfolg in unserer interiorbegeisterten Community beflügelte uns dazu, einen Schritt weiter zu gehen und diesen eleganten Bezugsstoff durch eine optimierte Konstruktion und Komposition sowie ein umfangreiches Farb-Update auf ein neues Level zu heben. Durch die perfektionierte Zusammensetzung

mit 11% mehr flauschiger Wolle und den Verzicht auf Viskose haben wir eine noch hochwertigere, ehrliche Qualität erreicht, die sich durch ihre extreme Langlebigkeit auszeichnet. Die technischen Parameter wie Pillingeigenschaften (nun 4-5) und die Nahtschiefbefestigkeit (nur noch 1 mm) haben wir deutlich verbessert. ASCENDENT RELOADED besteht im Bereich der Schwerentflammbarkeit auch ohne zusätzliche Ausrüstung den Cigarette and Match Test. Zugleich ist es uns durch ein innovatives Produktionsverfahren gelungen, den Preis attraktiver zu gestalten. Die Farb-Range wurde von bisher 20 auf satte 47 Colorits erhöht, die durch die trockene, leicht zweifarbig Textur wirkungsvoll zur Geltung kommen. Durch dieses umfassende Update erhält der Sophisticated Look von ASCENDENT RELOADED einen Freshness Boost. Die klassischen eleganten Bouclé-Tonalitäten wurden im Naturbereich großzügig erweitert. Die Non-Colors reichen von zeitlosen Stein- und Sandtönen bis zu einem luxuriösen White-White. Sie werden bereichert durch frisches Lime, kühles Aquamarin, tiefes Seegrün und warme Peach- und Coral-Töne. Unkonventionelle Mauve- und Berry-Couleurs runden den Farb-Flow perfekt ab.

FR Depuis son lancement il y a cinq ans, notre élégant tissu bouclé d'excellente facture ASCENDENT est devenu un incontournable de la collection CARLUCCI. Face à son vaste succès

international auprès d'une communauté sensible au design d'intérieur, nous avons souhaité revisiter ce tissu d'ameublement qui voit sa structure, sa composition ainsi que sa palette de couleurs désormais réinventées. Grâce à une composition optimisée avec 11 % de laine veloutée en plus, sans viscose, nous proposons un tissu de qualité supérieure qui se distingue par son extrême durabilité. Par ailleurs, nous avons nettement amélioré les caractéristiques techniques telles que la résistance au boulochage (désormais 4-5) ainsi que la résistance à l'abrasion (1 mm seulement). Difficilement inflammable, ASCENDENT RELOADED répond aux normes du test de la cigarette et de l'allumette sans pour autant nécessiter le moindre traitement supplémentaire. De plus, grâce à un procédé de production innovant, nous sommes parvenus à rendre son prix encore plus attractif. La palette de couleurs comprenant jusqu'à présent 20 nuances se décline désormais dans 47 coloris soutenus qui se marient parfaitement à la texture épurée et légèrement bicolore du tissu. Le style sophistiqué d'ASCENDENT RELOADED s'offre ainsi un véritable coup d'éclat. Les teintes élégantes et classiques du tissu bouclé ont été largement étendues dans la gamme des nuances naturelles. Les couleurs neutres quant à elles se déclinent des teintes intemporelles de gris et de sable à du blanc pur très raffiné. Si les coloris Lime, bleu marine et vert d'eau profond font souffler un vent de fraîcheur, les teintes Peach et Coral diffusent pour leur part une ambiance

chaleureuse. Enfin, les couleurs plus inhabituelles telles que le mauve et la teinte Berry viennent parfaire cette gamme chromatique.

IT Dal suo lancio cinque anni fa, il nostro sofisticato bouclé di alta gamma ASCENDENT si è affermato come uno dei tessuti preferiti della collezione CARLUCCI. Il suo enorme successo globale nella nostra comunità di appassionati di interni ci ha ispirato a fare un ulteriore passo avanti e a portare questo elegante tessuto da rivestimento a un nuovo livello con una struttura e una composizione ottimizzate e un aggiornamento completo della palette di colori. Perfezionando la composizione con l'11% in più di lana soffice ed eliminando la viscose, abbiamo ottenuto una qualità ancora più pregiata e sincera, estremamente resistente. Abbiamo migliorato in modo significativo i parametri tecnici come le proprietà di pilling (ora 4-5) e lo slittamento delle cuciture (solo 1 mm). ASCENDENT RELOADED supera il test della sigaretta e del fiammifero per quanto riguarda la resistenza alla fiamma, anche senza attrezzature aggiuntive. Allo stesso tempo, siamo riusciti a rendere il prezzo più interessante grazie a un processo di produzione innovativo. La gamma di colori è stata aumentata dai precedenti 20 a ben 47 varianti, che sono efficacemente accentuate dalla texture asciutta e leggermente bicolore. Questo aggiornamento completo conferisce al look sofisticato di ASCENDENT RELOADED una ventata di freschezza. Le classiche ed eleganti tonali-

tà bouclé sono state generosamente ampliate nella gamma delle tonalità naturali. I non color vanno dalle intramontabili tonalità pietra e sabbia a un lussuoso White-White. Sono arricchiti da freschi Lime, freschi Aquamarin, profondi verde mare e i toni caldi Peach e Coral. I colori non convenzionali Mauve e Berry completano perfettamente il Flow.

ES Desde su lanzamiento hace cinco años, nuestro cuidado bouclé de gama alta ASCENDENT se ha consolidado como un auténtico favorito de la colección CARLUCCI. Su gran éxito mundial entre nuestra comunidad de entusiastas del interiorismo nos dio alas para ir un paso más allá y llevar este elegante tejido de tapizado a un nuevo nivel con un diseño y composición optimizadas, así como una amplia puesta al día cromática. Con una composición perfeccionada con un 11 % más de esponjosa lana y con la supresión de la viscosa, creamos una propuesta de tacto directo y de aún mayor calidad que se distingue además por su tremenda durabilidad. Hemos mejorado notablemente parámetros técnicos como las propiedades frente al frizado (ahora 4-5) y la resistencia a la deformación de las costuras (tan solo 1 mm). En el ámbito de la resistencia al fuego, ASCENDENT RELOADED supera la prueba de cigarrillos y cerillas incluso sin tratamiento adicional. Al mismo tiempo, hemos conseguido que el precio sea más atractivo gracias a un proceso de producción innovador. La gama de colores ha aumentado de los 20 anteriores a 47 propuestas saturadas que se acentúan eficazmente con una textura depurada y suavemente bicolor. Con esta completa actualización, damos un toque de frescura a la estética sofisticada de ASCENDENT RELOADED. Los tonos bouclé clásicos y elegantes se han ampliado generosamente en la gama natural. Sus colores neutros van desde los atemporales tonos piedra y arena hasta un lujoso blanco sobre blanco. La gama se enriquece con tonos lima fresca, aguamarina fría y verde mar profundo, además de los cálidos melocotón y coral. Tonos malva y baya poco convencionales completan a la perfección la serie cromática.

ZH 自五年前推出以来，我们精致高端的ASCENDENT 结子纱面料已成为 CARLUCCI 系列中真正的挚爱之品。其在全球室内装潢爱好者中取得的巨大成功激励着我们百尺竿头更进一步，通过优化面料结构和构图以及丰富的色彩更新，将这种优雅的外罩面料提升到一个新的水平。我们通过将羊毛的蓬松度提高了 11%，且不含粘胶，使其成分更加完美，从而实现了更加优质、诚实和经久耐用的品质。我们已大大改善了技术参数，如起球性能（现在为 4-5）和接缝防滑性（仅为 1 mm）。即使无需额外设备，ASCENDENT RELOADED 在阻燃性方面也通过了香烟和火柴测试。同时，我们通过创新的生产工艺，成功地使价格更具吸引力。颜色范围从之前的 20 种增加到了多达 47 种，干爽、略带双色的质地有效地突出了这些颜色。这一全面更新使 ASCENDENT RELOADED 的精致外观焕然一新。在自然色域中，经典高雅的结子纱色调得到了极大的扩展。非彩色系列包括永恒的岩石色和沙色，以及奢华的白色。清新的酸橙色、清凉的海蓝色、深邃的海绿色以及温暖的桃粉色和珊瑚色丰富了这些色彩。不拘一格的淡紫色和浆果色为色彩画上了完美的句号。

COSMIC GARDEN –
ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: COSMIC GARDEN CA1776

EN COSMIC GARDEN is a modern interpretation of a Neo-Impressionist painting, distinguished by its impressive portrayal of fleeting snapshots. The floor-to-ceiling print illustrates a blossoming park landscape with a curved bridge at its centre. The stylised illustration technique of pure patches of colour closely resembles pointillism. The reason lies in a sustainable, biodegradable composition of linen, lyocell and BCI cotton, which adds a contemporary, casual look to the design. COSMIC GARDEN is available in two colourways: Lime tones in combination with turquoise, ochre and mauve evoke a feeling of spring, while the coral version with pink and elegant stone blue echoes the colours of summer.

NL COSMIC GARDEN is een moderne interpretatie van de neo-impressionistische schilderkunst die zich onderscheidt door een sfeervolle weergave van vluchtige momentopnames. De kamerhoge bedrukking toont een bloeiend parklandschap met een in het centrum gelegen gewelfde brug. De gestileerde weergavetechniek van zuivere kleurvlekken doet sterk denken aan het pointillisme. De basis is een duurzame, biologisch afbreekbare compositie van linnen, lyocell en BCI-katoen. Deze geeft het ontwerp een eigentijdse, nonchalante look. COSMIC GARDEN is opgezet in twee kleurstellingen: limetinten in combinatie met turkoois, oker en malve zorgen voor een gevoel van lente. De koraalvariant met roze en stijlvol steenblauw doet denken aan de kleuren van de zomer.

DE COSMIC GARDEN ist eine moderne Interpretation der neoimpressionistischen Malerei, die sich durch eine stimmungsvolle Darstellung flüchtiger Momentaufnahmen auszeichnet. Der raumhohe Druck zeigt eine blühende Parklandschaft in dessen Zentrum sich eine geschwungene Brücke befindet. Die stilisierte Darstellungstechnik aus reinen Farbflecken erinnert stark an den Pointillismus. Der Grund ist eine nachhaltige, biologisch abbaubare Komposition aus Leinen, Lyocell und BCI Baumwolle, die dem Sujet einen kontemporären, lässigen Look verleiht. COSMIC GARDEN ist in zwei Farbstellungen angelegt: Lime-Töne in Kombination mit Türkis, Ocker und Malve vermitteln ein Gefühl von Frühling, die Variante Coral mit Pink und edlem Steinblau erinnert an die Farben des Sommers.

FR COSMIC GARDEN est une interprétation moderne d'une peinture néo-impressionniste qui se distingue à travers la représentation captivante de moments fugaces. L'imprimé à hauteur de pièce représente un parc en fleurs au centre duquel se dresse un pont arrondi. La technique de représentation stylisée à partir de simples taches de couleur rappelle vivement le pointillisme. Le fond présente une composition durable et biodégradable mêlant du lin, du lyocell et du coton BCI qui donne au décor un effet contemporain et épuré. COSMIC GARDEN se décline dans deux combinaisons de couleurs : des nuances vert citron associées à du turquoise et des tons ocre et mauve



évoquent un air de printemps tandis que la variante mêlant corail, rose et gris bleuté élégant rappelle les couleurs de l'été.

IT COSMIC GARDEN si presenta come un'interpretazione moderna della pittura neo-impressionista, con una rappresentazione atmosferica di istantanee fugaci. La stampa a tutta altezza cattura un paesaggio di un parco in fiore, con un ponte curvo al centro, evocando l'estetica del puntinismo attraverso una tecnica di rappresentazione stilizzata di macchie di colore puro. Questo motivo affascinante è realizzato con una composizione sostenibile e biodegradabile di lino, lyocell e cotone BCI, conferendo al design un aspetto contemporaneo e casual. COSMIC GARDEN è disponibile in due palette cromatiche distinte: una combinazione di toni lime, turchese, ocra e malva che evoca la freschezza della primavera, e una versione corallo accostata al rosa e al blu pietra, che richiama i colori vivaci dell'estate.

ES COSMIC GARDEN es una interpretación moderna de la pintura neoimpresionista, caracterizada por captar instantáneas fugaces con una representa-

ción llena de dinamismo. Este estampado en longitud de pared presenta un paisaje en flor en cuyo centro se presenta un puente curvado. La técnica de representación estilizada a partir de manchas de colores puros recuerda intensamente al puntillismo. La base es una composición sostenible y biodegradable de lino, Lyocell y algodón BCI que otorga al producto un aspecto contemporáneo y casual. COSMIC GARDEN se ha creado en dos propuestas de color: los tonos lima en combinación con el turquesa, el ocre y el malva transmiten sensaciones primaverales, mientras que la variante en coral con rosa y noble azul piedra recuerdan al colorido estival.

ZH COSMIC GARDEN 是对新印象派绘画的现代诠释，其特点是对转瞬即逝的快照进行大气描绘。落地款印花展现了以一座弯曲的小桥为中心的繁花似锦的公园景观。纯色斑块的风格化描绘技术让人联想起点画派。背景是由亚麻、莱赛尔和 BCI 棉组成的可持续生物降解材料，引入了现代、休闲的主题外观。COSMIC GARDEN 有两种颜色可供选择：酸橙色调与绿松石色、赭石色和锦葵色搭配，仿佛置身于春季；珊瑚色与粉红色和优雅的石蓝色搭配，让人联想到夏季色彩。

CRAZY FOR YOU

Fabric: CRAZY FORYOU CA1802

EN Our room-high CRAZY FOR YOU half-linen is a must-have for relaxed, natural interiors. The classic twill weave coupled with the soft, washed material make for an irresistibly casual drape. The extensive selection of 26 colourways includes natural linen tones alongside subtle, powdered pastel shades and bold colours, such as midnight blue, deep ocean and energetic amber.

NL Onze kamerhoge halflinnen stof CRAZY FOR YOU is een must-have voor ontspannen, natuurlijke interieurs. De klassieke twill-binding zorgt samen met het zachte, gewassen materiaal voor een onweerstaanbaar nonchalante val. De omvangrijke selectie van 26 kleuren bevat natuurlijke linnentinten, subtiele, poederpastelnuances en zelfbewuste kleuren zoals midnight-blue, diep ocean en energiek amber.

DE Unser raumhohes Halbleinen CRAZY FOR YOU ist ein Must-have für entspannte, natürliche Interieurs. Die klassische Twill-Bindung sorgt im Zusammenspiel mit der soften, gewaschenen Materiali-

CATCH THE WIND

Fabric: CATCH THE WIND CA1756

EN Our floor-to-ceiling CATCH THE WIND piece is an absolute eye-catcher. The unique, filigree lattice look is made possible by a complex manufacturing technique: The individual ribbons are embroidered by machine on a water-soluble stabiliser, which is washed out in an additional step. Four different ribbon colours were selected to create six elegant colour compositions with a distinctive flow: Soft blue tones are paired with elegant grey and tinted sage, while a warm rosé and copper are complemented by luxurious old gold. Dark coffee and chocolate nuances are enhanced by a subtle olive colour. Natural warm tones are perfectly balanced with cool stone. A light colourite captivates with soft non-colours and an all-white impressively rounds off the range.

NL Een absolute blikvanger is ons kamerhoge artikel CATCH THE WIND. Het unieke, verijnde rasteruiterlijk komt tot stand door een complexe productie-techniek: de afzonderlijke bandjes worden machinaal op een in water oplosbaar vlies geborduurd, dat tijdens een volgende stap uitgewassen wordt. Door de selectie van vier verschillende bandkleuren ontstaan zes elegante kleurcomposities met een bijzondere flow: zachte blauwtinten worden geflankeerd door verijnd grijs en geschakeerd salie. Warm rosé en koper worden aangevuld door luxueus oud goud. Donkere koffie- en chocoladenuances worden afgerond door ingetogen olijf. In het natuurlijke spectrum vormen warme tinten een evenwichtig samenspel met koele steen. Een

tät für einen unwiderstehlich lässigen Fall. Die umfassende Auswahl von 26 Colorits umfasst natürliche Leinen-Tonalitäten ebenso, wie subtile, abgedu-
nderte Pastell-Nuancierungen und selbstbewusste Farbigkeiten wie Midnight-Blue, tiefes Ocean oder energetisches Bernstein.

FR Notre tissu à hauteur de pièce CRAZY FOR YOU est incontournable pour des intérieurs à l'ambiance naturelle et décontractée. L'armure sergé classique, associée à la matière douce et délavée crée un tombé naturel irrésistible. La palette complète de 26 coloris comprend des tons lin naturels, des nuances pastel subtiles et poudrées de même que des couleurs affirmées comme le bleu nuit, le bleu profond Ocean ou encore la teinte ambre pleine de vitalité.

IT LOOKII nostro tessuto CRAZY FORYOU in misto lino a tutt'altezza è un'aggiunta essenziale per gli ambienti rilassati e naturali. La sua trama twill classica, combinata con un materiale morbido e lavato, offre un drappeggio irresistibilmente informale. Con una vasta gamma di 26 colori tra cui scegliere, dalla delicatezza dei toni naturali del lino alle sfumature pastello più tenui e ai colori audaci come il blu notte, l'oceano profondo e l'ambra energica, questo tessuto si adatta perfettamente a una varietà di estetica e stili d'arredamento.

lichte kleur maakt indruk door zachte non-kleuren en een all-white rondt de serie effectief af.

DE Ein absoluter Eyecatcher ist unser raumhoher Artikel CATCH THE WIND. Die einzigartige, filigrane Gitteroptik entsteht durch eine aufwändige Herstellungstechnik: Die einzelnen Bändchen werden mit Maschinenstick auf einem wasserlöslichen Vlies platziert, das in einem weiteren Schritt ausgewaschen wird. Durch die Auswahl vier verschiedener Bändchenfarben entstehen sechs elegante Farbkombinationen mit einem besonderen Flow: Sanfte Blautonalitäten werden durch ein edles Grau und abgetöntes Salbei flankiert, warmes Rosé und Kupfer finden ihre Ergänzung durch luxuriöses Altgold. Dunkle Kaffee und Schokoladen-Nuancen werden durch dezentes Oliv abgerundet. Im Naturbereich bilden warme Tonalitäten ein ausgewogenes Zusammenspiel mit kühlem Stein. Ein helles Colorit beeindruckt durch sanfte Noncolors und ein All-white rundet die Range wirkungsvoll ab.

FR Notre tissu à hauteur de pièce CATCH THE WIND est un véritable plaisir pour les yeux. L'aspect filet unique en son genre en filigrane est le résultat d'une technique de fabrication élaborée. Chaque ruban est positionné par le bras articulé d'une machine sur un rembourrage hydrosoluble qui est rincé lors d'une étape ultérieure. La sélection de quatre couleurs de ruban différentes permet de créer six compositions élégantes et uniques en leur genre. Les tons doux de bleu côtoient un gris élégant et un vert sauge estompé, un rose pastel et un cuivre chaleureux sont complétés par une teinte or patinée raffinée. À la teinte café soutenue et aux nuances chocolat répond un vert olive

ES Nuestro semilino mezclado CRAZY FOR YOU en longitud de pared es irrenunciable en cualquier interior relajado y natural. Su técnica de sarga clásica, combinada con un suave material lavado, le otorga una caída irresistiblemente casual. Su amplia selección de 26 tonos abarca desde tonalidades naturales de lino hasta los matices pastel sutiles y difuminados, pasando por colores rotundos como el azul medianoche, el océano profundo o un ámbar que irradia energía.

ZH 我们的落地款半亚麻 CRAZY FOR YOU 是轻松自然室内装饰的必备品。经典的斜纹编织与柔软的水洗面料相结合，打造出令人难以抗拒的休闲垂坠感。该产品共有 26 种颜色可供选择，包括天然亚麻色调、细腻粉状的粉笔画色调以及自信的午夜蓝、深海蓝或活力琥珀色。

sobre. Pour un effet naturel, les teintes chaleureuses sauront créer le juste équilibre associées à une teinte pierre froide. Enfin, tandis qu'un coloris clair fera sensation avec les couleurs neutres douces, le blanc pur vient, quant à lui, compléter la gamme chromatique avec brio.



(IT) Il nostro articolo a tutt'altezza CATCH THE WIND è un autentico capolavoro visivo. La sua trama unica e filigranata è il frutto di una complessa tecnica di produzione: I singoli nastri vengono posizionati su un vello idrosolubile tramite ricamo a macchina, successivamente disciolto per rivelare il risultato finale. La selezione di quattro colori distinti di nastri dà vita a sei sofisticate composizioni cromatiche con un'armonia visivamente coinvolgente: dai toni morbidi del blu ai grigi raffinati e alle sfumature salvia, al caldo rosato e rame accostati al lussuoso oro antico. Le tonalità scure del caffè e del cioccolato si bilanciano elegantemente con un sottile accento oliva, mentre nella palette dei colori naturali le tonalità calde si fondono armoniosamente con una fresca pietra fredda. Una gamma di colori chiari cattura l'attenzione con non colori tenui e un bianco luminoso che completa perfettamente l'insieme.



(EN) With this new product range including MAGICAL MOHAIR, SATINO DI LANA, BE FREE, IN MY ARMS, FLY FOR YOU und FEEL ME we present a high-end programme for true connoisseurs and lovers of genuine, soft wool and pure mohair, leaving nothing to be desired. These high-quality natural materials have been spun into the finest yarns and further refined using elaborate manufacturing processes. They combine a cosy feel with a timeless, luxurious look. Wool and mohair are durable and have numerous unique properties, including their positive effect on indoor climates – they are breathable, regulate moisture and can equalise the temperature. The natural wool grease lanolin renders mohair and wool dirt-repellent. Liquids do not immediately penetrate the fibre, but roll off and can be easily dabbed clean. The fibres are antistatic, minimising the attraction of dirt and dust. In addition, the keratin fibre protein neutralises odours in the environment by degrading the bacteria causing them, which in turn creates a natural antibacterial effect. Discover THE MAGIC OF WOOL with us!

(NL) Met onze nieuwe serie MAGICAL MOHAIR, SATINO DI LANA, BE FREE, IN MY ARMS, FLY FOR YOU en FEEL ME presenteren we een high-end-assortiment voor echte kenners en liefhebbers van echte, zachte wolmaterialen en zuiver mohair dat niks te wensen overlaat. Deze hoogwaardige natuurlijke materialen zijn tot zeer fijne garens versponnen en in een complex productieproces verder veredeld. Deze voelen zacht aan en

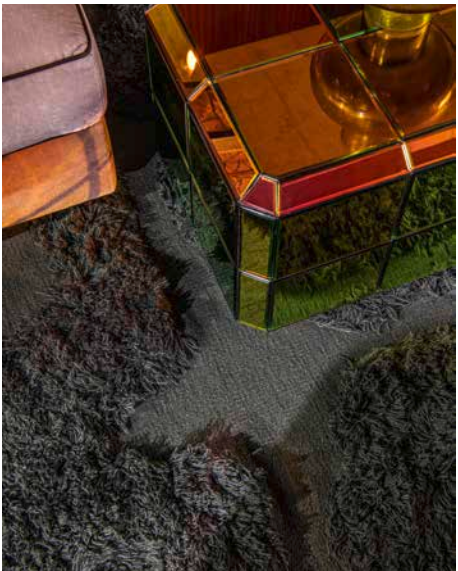
(ES) Un verdadero foco de atracción es nuestro artículo CATCH THE WIND en longitud de pared. Su exclusiva estética de trama fina se consigue con una elaborada técnica de fabricación: sus finas cintas individuales se integran con una máquina de bordar en un vellón soluble en agua que se elimina mediante lavado en un paso posterior. La selección de cuatro diferentes colores de cinta crea seis elegantes composiciones de color con un flujo característico: las suaves tonalidades de azul se flanquean con un elegante gris y salvia escalonada; el cálido rosado y el cobre encuentran su complemento en un lujoso oro viejo. Sus matices oscuros de café y chocolate se redondean con un discreto oliva. En la paleta natural, las tonalidades cálidas forman un equilibrio armonioso con un fresco tono piedra. Su color claro impresiona con suaves colores neutros y un blanco íntegro redondea la gama a la perfección.

(ZH) 我们的落地款产品 CATCH THE WIND 绝对会让您眼前一亮。独特的金银丝网外观采用复杂的制造技术而制：每条纱线都是用机器刺绣粘合在水溶性羊绒上，然后再经过后续工序洗掉。四种不同颜色的纱线营造出六种优雅的色彩组合，别具一格：柔和的蓝色色调与精致的灰色搭配淡淡的鼠尾草色加以点缀，温暖的玫瑰色和铜色与奢华的古金色相得益彰。深咖啡色和巧克力色与微妙的橄榄色完美搭配。在自然色域中，暖色调与冷色调的岩石色形成了平衡的相互作用。明亮的彩色与柔和的非彩色令人印象深刻，而全白色则有效地完善了整个系列。



nicht sofort in die Faser ein, sondern perlen ab und können problemlos abgetupft werden. Die Fasern haben eine antistatische Wirkung, das heißt, Schmutz und Staub werden kaum angezogen. Zudem neutralisiert das Faserprotein Keratin Gerüche in der Umgebung, indem es die dafür verantwortlichen Bakterien abbaut und so auf natürliche Weise antibakteriell wirkt. Entdecken Sie mit uns THE MAGIC OF WOOL!

(FR) À travers notre nouvelle série MAGICAL MOHAIR, SATINO DI LANA, BE FREE, IN MY ARMS, FLY FOR YOU et FEEL ME, nous vous présentons une sélection premium pensée pour les connaisseurs et amateurs de laine véritable douce et de pur mohair. Deux matières parfaites pour répondre à toutes les envies. Ces matières naturelles d'excellente facture sont tissées en fils ultra fins puis sublimées davantage selon un procédé de fabrication élaboré. Elles associent une texture chaleureuse à une esthétique épurée et intemporelle. La laine et le mohair sont des matières respirantes et thermorégulatrices qui ont un effet positif sur l'air ambiant puisqu'elles absorbent l'excès d'humidité et peuvent, à l'inverse, en libérer si nécessaire. Imprégnées de la graisse naturelle de la laine, appelée lanoline, le mohair et la laine sont des matières peu salissantes. Les substances liquides ne pénètrent pas immédiatement les fibres, mais glissent à la surface et peuvent ainsi être absorbées en les épongeant. Par ailleurs, les fibres présentent un effet antistatique : elles ne retiennent donc quasiment pas la saleté, ni la poussière. Enfin, la kératine qu'elles contiennent neutralise les odeurs en détruisant les bactéries qui en sont responsables et offre ainsi une action antibactérienne naturelle. Découvrez avec nous ce potentiel avec THE MAGIC OF WOOL !



teurs de laine véritable douce et de pur mohair. Deux matières parfaites pour répondre à toutes les envies. Ces matières naturelles d'excellente facture sont tissées en fils ultra fins puis sublimées davantage selon un procédé de fabrication élaboré. Elles associent une texture chaleureuse à une esthétique épurée et intemporelle. La laine et le mohair sont des matières respirantes et thermorégulatrices qui ont un effet positif sur l'air ambiant puisqu'elles absorbent l'excès d'humidité et peuvent, à l'inverse, en libérer si nécessaire. Imprégnées de la graisse naturelle de la laine, appelée lanoline, le mohair et la laine sont des matières peu salissantes. Les substances liquides ne pénètrent pas immédiatement les fibres, mais glissent à la surface et peuvent ainsi être absorbées en les épongeant. Par ailleurs, les fibres présentent un effet antistatique : elles ne retiennent donc quasiment pas la saleté, ni la poussière. Enfin, la kératine qu'elles contiennent neutralise les odeurs en détruisant les bactéries qui en sont responsables et offre ainsi une action antibactérienne naturelle. Découvrez avec nous ce potentiel avec THE MAGIC OF WOOL !

(IT) Con le nuove linee MAGICAL MOHAIR, SATINO DI LANA, BE FREE, IN MY ARMS, FLY FOR YOU e FEEL ME, presentiamo un programma di alta gamma per i veri intenditori e gli amanti della vera, morbida lana e del puro mohair che non lascia spazio al desiderio. Questi pregiati materiali naturali vengono trasformati in filati di qualità superiore, sottoposti a processi di produzione altamente sofisticati per ottenere

una finezza straordinaria. Coniugano un'esperienza avvolgente con un'eleganza senza tempo. La lana e il mohair, permeabili all'aria e in grado di regolare la temperatura, contribuiscono positivamente al comfort ambientale: assorbono l'umidità in eccesso e la rilasciano quando necessario. Grazie al grasso naturale della lana, la lanolina, i tessuti mantengono la loro pulizia naturale: i liquidi non si assorbono immediatamente, ma scivolano via facilmente, rendendo la pulizia un gioco da ragazzi. Le fibre naturali hanno proprietà antistatiche, riducendo l'attrazione di sporco e polvere. Inoltre, la cheratina presente nella fibra neutralizza gli odori ambientali, combattendo i batteri responsabili e conferendo un naturale effetto antibatterico. Esplora con noi l'affascinante mondo della lana!

(ES) Con nuestra nueva serie MAGICAL MOHAIR, SATINO DI LANA, BE FREE, IN MY ARMS, FLY FOR YOU y FEEL ME presentamos un programa de gama alta que hace las delicias de los verdaderos conocedores y amantes de la lana suave y el mohair. Estos materiales naturales de alta calidad se hilan para crear los hilos más finos, que se realzan luego con elaborados procesos de producción. Combinan un tacto suave con una apariencia lujosa y atemporal. La lana y el mohair son transpirables, equilibran la temperatura y tienen efectos positivos en el clima de los espacios, ya que son capaces de absorber el exceso de humedad y la liberan cuando se requiere. Gracias a la lanolina, la grasa natural presente en la lana, tanto el mohair como la lana son resistentes a la suciedad: los líquidos no se absorben inmediatamente,

sino que escurren y se pueden eliminar sin dificultad. Las fibras tienen un efecto antiestático, por lo que apenas atraen la suciedad y el polvo. Además, una proteína presente en las fibras, la queratina, neutraliza los olores del ambiente al eliminar las bacterias que los causan, a modo de un bactericida natural. ¡Descubra con nosotros THE MAGIC OF WOOL!

(ZH) 我们为真正的鉴赏家和真羊毛、软羊毛和纯马海毛爱好者推出了高端产品的全新系列 MAGICAL MOHAIR、SATINO DI LANA、BE FREE、IN MY ARMS、FLY FOR YOU 和 FEEL ME。这些高品质的天然材料被纺织成最细的纱线，并在精心制作的过程中得到进一步精炼。其将舒适的手感与永恒的奢华外观相结合。羊毛和马海毛具有良好的透气性和温度调节性，通过吸收多余的水分并在必要时再次释放，从而对室内气候产生积极影响。天然羊毛脂 Lanolin 使马海毛和羊毛具有斥污性，液体不会立即渗透到纤维中，而是滚落下来，易于擦掉。纤维具有抗静电效果，这意味着几乎不会吸附灰尘和污垢。此外，纤维蛋白角蛋白还能分解产生异味的细菌，中和环境中的异味，从而具有天然的抗菌效果。与我们一同探索 THE MAGIC OF WOOL!

EN MAGICAL MOHAIR is a special highlight of this year's Carlucci collection: Our fluffy mohair velour has a high, dense pile of pure mohair and a base fabric woven from a high-quality mohair-cotton blend. Mohair is woven from the hair of Angora goats and is one of the most exclusive of all upholstery fabrics. Its characteristic velvety, vibrant surface and delicate lustre make it a luxurious all-rounder and brings timeless elegance to both modern and classic interiors. Apart from its natural beauty, MAGICAL MOHAIR is extremely durable with a Martindale rating of 150,000 and offers unique seating comfort that stabilises the temperature. Mohair is also naturally flame-retardant and antistatic. All these technical features turn our mohair into the perfect companion for exclusive properties. The 24 shades of MAGICAL MOHAIR feature a discreet mélange and dramatically play with the incidence of light. In addition to the classically elegant, natural tones, new, bold colours such as vibrant orange, coral or fresh lime provide inspiration. Pastel shades, such as soft azure or dusty rose unfurl their poetic radiance and upgrade any piece of furniture with a luxurious touch. Individual white or black hairs of the Angora goat may not fully retain the colour during the dyeing process and may be visible on the velour surface. This feature is not a quality defect. Quite the contrary, it emphasises the natural character and authenticity of genuine mohair velour.

NL Met MAGICAL MOHAIR presenteren we een hoogtepunt van de Carlucci-collectie van dit jaar: ons zachte mohair-velours heeft een hoge, dichte pool van zuiver mohair en een basisweefsel van een hoogwaardige mohair-katoen-melange. Mohair is geweven van het haar van de angorageit en is een van de meest exclusieve meubelstoffen. Met het karakteristieke fluweelachtige, levendige oppervlak en een ingetogen glans is het een luxueuze allrounder die voor een tijdloze elegantie zorgt in zowel het moderne interieur als een klassieke ambiance. In aanvulling op de natuurlijke schoonheid is MAGICAL MOHAIR met 150.000 Martindale-toeren uiterst duurzaam en zorgt het voor een uniek temperatuurregulerend zitcomfort. Bovendien is mohair van nature brandvertragend en antistatisch. Al deze technische kenmerken maken ons mohair tot een perfecte begeleider voor exclusieve niet-private ruimtes. De 24 kleurtinten van MAGICAL MOHAIR hebben een ingetogen melange en spelen effectief met de lichtinval. Naast de klassiek-elegante, natuurlijke tinten zijn er de prachtige nieuwe, sterke kleuren, zoals vitaal oranje, koraal of fris lime. Pastelachtige tinten, zoals zacht azuur of dusty rose zorgen voor een poëtische uitstraling en geven ieder meubel een luxueuze upgrade. Het is mogelijk dat enkele witte of zwarte haren van de angorageit de kleur tijdens het verfproces niet opnemen en op het veloursoppervlak zichtbaar zijn. Deze eigenschap is geen kwaliteitsgebrek. Integendeel, dit benadrukt het natuurlijke karakter en de authenticiteit van een echt mohair-velours.

DE Mit MAGICAL MOHAIR präsentieren wir



ein Highlight der diesjährigen Carlucci Kollektion: Unser flauschiger Mohair-Velours besitzt einen hohen, dichten Flor aus reinem Mohair und ein Grundgewebe aus einer hochwertigen Mohair-Baumwoll-Melange. Gewebt aus dem Haar der Angoraziege zählt Mohair zu den exklusivsten aller Möbelstoffe. Mit der charakteristischen samtigen, lebendigen Oberfläche und seinem dezenten Lüster ist er ein luxuriöser Allrounder und zaubert zeitlose Eleganz sowohl in das moderne Interieur als auch in ein klassische Ambiente. Neben seiner natürlichen Schönheit ist MAGICAL MOHAIR mit 150.000 Scheuertouren überaus langlebig und weist einen einzigartigen temperatenausgleichenden Sitzkomfort auf. Zudem ist Mohair von Natur aus schwer entflammbar und antistatisch. All diese technischen Features machen unseren Mohair auch zum perfekten Begleiter im exklusiven Objekt. Die 24 Farbtöne von MAGICAL MOHAIR weisen eine dezente Melange auf und spielen wirkungsvoll mit dem Lichteinfall. Neben den klassisch eleganten, natürlichen Tonalitäten begeistern neue, starke Farbigkeiten, wie vitales Orange, Coral oder frisches Lime. Pastellige Tonalitäten wie sanftes Azur oder Dusty Rose entfalten ihre poetische Ausstrahlung und verleihen jedem Möbel ein luxuriöses Upgrade. Es besteht die Möglichkeit, dass einzelne weiße oder schwarze Haare der Angoraziege die Farbe während des Färbeprozesses nicht aufnehmen und auf der Veloursoberfläche sichtbar sein könnten. Diese Eigenschaft stellt keinen Qualitätsmangel dar. Sie unterstreicht vielmehr den natürlichen Charakter und die Authentizität eines echten Mohair Velours.

FR MAGICAL MOHAIR est un produit incontournable de la collection Carlucci 2024. Notre velours de mohair pur velouté est doté d'un poil haut et dense et d'un tissu de fond mêlant mohair et coton de grande qualité. Tissé à partir du pelage des chèvres angora, le mohair fait partie des tissus d'ameublement les plus prisés du marché. Dotée d'une surface veloutée caractéristique et d'un léger lustre, cette matière premium incontournable dégage une élégance intemporelle idéale dans les styles d'intérieurs modernes tout comme pour les ambiances plus classiques. En plus de sa beauté naturelle, MAGICAL MOHAIR, affiche 150 000 tours au test Martindale : il est donc extrêmement durable et offre un confort exceptionnel en régulant la température. Qui plus est, le mohair est naturellement antistatique et difficilement inflammable. Doté de toutes ces caractéristiques techniques, notre mohair se révèle un atout parfait pour sublimer votre intérieur raffiné. Les 24 coloris de MAGICAL MOHAIR forment une palette sobre et jouent avec brio avec les reflets de la lumière. En plus des teintes naturelles à l'élégance classique, nos nouveaux coloris vitaminés font également sensation comme l'orange vibrant, le corail ou le vert citron rafraîchissant. Les tons pastel comme le bleu azur doux ou encore Dusty Rose déploient quant à eux une aura poétique et confèrent à chaque élément de mobilier un style plus raffiné. À noter : il est possible que certains poils blancs ou noirs du pelage des chèvres angora résistent au procédé de teinture et soient visibles sur la surface en velours. Cela ne représente cependant pas un défaut, mais souligne bien au contraire l'aspect naturel et l'authenticité d'un véritable velours de mohair.

IT MAGICAL MOHAIR si distingue come uno dei gioielli della collezione Carlucci di quest'anno: Il nostro lussuoso mohair velour presenta un pelo alto e fitto in puro mohair, con una base tessile in misto mohair-cotone di altissima qualità. Proveniente dalla pregiata pelliccia della capra d'Angora, il mohair rappresenta uno dei tessuti da rivestimento più esclusivi disponibili. Grazie alla sua distintiva superficie vellutata e vibrante, e alla delicata lucentezza, incarna l'eleganza senza tempo, adattandosi con armonia sia agli ambienti moderni che a quelli classici. Oltre alla sua bellezza intrinseca, MAGICAL MOHAIR offre una straordinaria resistenza, con 150.000 cicli di abrasione, garantendo un comfort di seduta impareggiabile e una regolazione naturale della temperatura. Il mohair è anche naturalmente ignifugo e antistatico aggiungendo ulteriori livelli di sicurezza e praticità. Le 24 sfumature di MAGICAL MOHAIR, caratterizzate da un sottile effetto mélange, catturano in modo efficace la luce, creando un gioco di tonalità affascinante e dinamico. Oltre ai classici toni naturali ed eleganti, troviamo colori audaci come arancio vibrante, corallo e lime fresco, che aggiungono un tocco di vivacità e contemporaneità. Le tonalità pastello, come l'azzurro tenue e il rosa polveroso, esprimono un'eleganza poetica, arricchendo ogni arredo con un tocco di lusso. È importante notare che alcuni singoli peli bianchi o neri della capra d'Angora potrebbero non assorbire completamente il colore durante il processo di tintura, risultando visibili sulla superficie del velour. Questa caratteristica non solo non rappresenta un

SATINO DI LANA

Fabric: SATINO DI LANA CAI773



EN This high-end satin crafted from pure wool emanates a refined understatement. SATINO DI LANA boasts a soft drape and a fine, homogeneous surface with a subtle shimmer. The high-quality,

difetto di qualità, ma sottolinea piuttosto il carattere naturale e autentico del vero mohair.

ES Con MAGICAL MOHAIR, presentamos un hito de la colección Carlucci de este año: Nuestro mulido terciopelo de mohair posee un pelo alto y denso de mohair puro y un tejido base realizado con una mezcla de mohair y algodón de alta calidad. Tejido a partir del pelo de la cabra de Angora, el mohair es uno de los tejidos para mobiliario más exclusivos. Con una característica superficie aterciopelada y llena de vida y un discreto brillo, es un material de lujo muy versátil y que enamora por su elegancia atemporal, tanto en interiores modernos como en ambientes clásicos. Además de su belleza natural, MAGICAL MOHAIR es tremendamente duradero con 150 000 ciclos de abrasión y ofrece una comodidad de asiento exclusiva que, además, equilibra la temperatura. Además, el mohair es naturalmente retardante del fuego y antiestático. Todas estas características técnicas hacen que nuestro Mohair sea también el aliado perfecto en el exclusivo ámbito de los proyectos. Los 24 tonos de MAGICAL MOHAIR presentan un discreto moteado y juegan eficazmente con la incidencia de la luz. Además de las tonalidades clásicas y elegantes, naturales, enamora con sus nuevos colores intensos, como un naranja vital, el coral o un fresco lima. Tonos pastel como el suave azul o el rosa difuminado despliegan su aura poética y envuelven en lujo cualquier pieza de mobiliario. Existe la posibilidad de que algunos pelos blancos o negros de la fibra de Angora no absorban el color duran-

long-fibre wool yarn also offers outstanding stability. SATINO DI LANA offers a Martindale rating of 30,000, making it the perfect upholstery fabric. This soft, flowing dual-purpose satin brings timeless elegance to any interior and transforms furniture into trendy purist pieces. The range of colours corresponds to the 24 shades of MAGICAL MOHAIR, which are beautifully accentuated by the dense surface, transforming both items into a true dream team for luxurious interiors..

NL Deze high-end-satijn van zuiver wol maakt een stijlvol understatement. SATINO DI LANA overtuigt door een zachte val en een fijn, homogeen oppervlak dat een subtiele glans heeft. Het hoogwaardige wolgaren met lange vezels biedt bovendien een bijzondere stabiliteit. Zo is SATINO DI LANA met 30.000 Martindale-toeren ook zeer geschikt als meubelstof. Zachtvloeiend brengt dit stijlvolle dual-purpose-satijn tijdloze elegantie in elke inrichting en verandert het meubels in puristische it-pieces. Het kleurenpalet heeft 24 schakeringen van MAGICAL MOHAIR, die door het dichte oppervlak bijzonder mooi uitkomen. Hierdoor zijn beide artikelen een echt dreamteam voor luxueuze interieurs.

DE Dieser High-end Satin aus purer Wolle verströmt edles Understatement. SATINO DI LANA überzeugt durch seinen soften Fall und eine feine, homogene Oberfläche, die eine subtilen Schimmer aufweist. Das hochwertige, langfaserige Wollgarn bietet zudem eine besondere Stabilität. So ist SATINO DI LANA mit 30.000 Touren Martindale auch ideal als

te el proceso de teñido, quedando visibles en la superficie del terciopelo. Sin embargo, es una característica que no supone un defecto de calidad, sino más bien al contrario: realza el carácter natural y la autenticidad de un genuino terciopelo de mohair.

ZH 本年度 Carlucci 系列的亮点是 MAGICAL MOHAIR：蓬松的马海毛丝绒由高密度的纯马海毛绒毛和优质马海毛-棉混纺制成。马海毛由安哥拉山羊毛编织而成，是所有室内装饰面料中最高档的面料之一。马海毛具有丝绒般柔滑、生动的表面和微妙的光泽，是一种奢华的万能面料，无论是在现代室内装饰还是古典格调中，均可展现出永恒的优雅。除了自然之美，MAGICAL MOHAIR 还非常耐用，可进行 150,000 次磨损循环，并具有独特的温度调节座椅舒适度。马海毛还具有天然阻燃性和抗静电性。所有这些技术特点使我们的马海毛成为高档产品的完美伴侣。MAGICAL MOHAIR 的 24 种色调具有微妙的混搭效果，可有效利用光线入射。除了经典优雅的自然色调外，活力四射的橙色、珊瑚色或清新的酸橙色等新颖强烈的色彩也令人心动。柔和的蔚蓝色或灰暗的玫瑰色等柔和色调展现出诗意的魅力，让每件家具都奢华升级。在染色过程中，安哥拉山羊毛的个别白色或黑色毛发可能无法吸收颜色，并可能在丝绒表面得以显现。这种特性并不会造成质量缺陷。反而强调了真正马海毛丝绒的天然特性和真实性。

Möbelstoff geeignet. Weich fließend schenkt dieser edle Dual-Purpose Satin jeder Einrichtung zeitlose Eleganz und verwandelt Möbel in puristische It-Pieces. Die Farbpalette entspricht den 24 Schattierungen von MAGICAL MOHAIR, die durch die dichte Oberfläche besonders gut zur Geltung kommen, was beide Artikel zu einem wahren Dream-Team im luxuriösen Interior-Bereich macht.

FR Ce satin d'excellente facture en pure laine joue la carte de la discrétion tout en élégance. SATINO DI LANA séduit grâce à son tombé souple et sa surface fine et homogène légèrement brillante. Les longs fils de laine de qualité garantissent également une bonne stabilité. Avec une résistance de 30 000 tours au test Martindale, le tissu SATINO DI LANA se prête tout aussi bien comme tissu d'ameublement. Légèrement fluide, ce satin double usage apporte à tous les styles d'intérieurs une élégance intemporelle et transforme les meubles en éléments incontournables et épurés. SATINO DI LANA reprend la même palette de couleurs que celle de MAGICAL MOHAIR et ses 24 nuances, particulièrement mises en valeur grâce à la surface dense du tissu. Tout est réuni pour que ces deux articles forment un duo de rêve dans un intérieur au style raffiné.

IT Questo raso di alta gamma in pura lana emana un'eleganza discreta e raffinata. Il SATINO DI LANA sorprende per il suo morbido drappeggio e la superficie liscia e uniforme, impreziosita da una delicata lucentezza. Il filato di lana di alta qualità, con fibre lunghe, offre una stabilità eccezionale, garantendo un tessuto durevole nel tempo. Con una resistenza di

30.000 giri Martindale, il SATINO DI LANA si presta anche come tessuto da rivestimento, aggiungendo un tocco di classe a qualsiasi arredamento. Questo raso versatile e fluido conferisce un'eleganza senza tempo agli interni, trasformando i mobili in autentiche icone di stile. La sua palette di colori si armonizza perfettamente con le 24 sfumature di MAGICAL MOHAIR, esaltando al meglio entrambi gli articoli grazie alla loro superficie densa. Il risultato è un autentico “dream team” nel settore degli interni di lusso, perfetto per creare ambienti sofisticati e accoglienti.

BE FREE

Fabric: BE FREE CA1759

(EN) This floor-to-ceiling decorative piece perfectly blends understated elegance with sporty esprit. BE FREE has a particularly high blend of wool and linen, lending it a dry yet fluffy feel and a particularly casual and airy drape. The fine twill fabric features a subtle two-tone colour scheme. Subtle natural tones are imbued with a vibrant, authentic texture, while more intense colourways produce a sophisticated shot silk. BE FREE provides the freedom to effortlessly design individual interiors with a varied range of 34 colours.

(NL) Wie van nubuckleer houdt, maar de voorkeur geeft Deze kamerhoge decoratiestof combineert perfect terughoudende elegantie met een sportieve uitstraling. Dankzij een hoog aandeel wol en linnen voelt BE FREE droog en tegelijkertijd zacht aan en heeft het een bijzonder nonchalante en luchtige val. Het fijne keperweefsel heeft een ingetogen tweekleurigheid. Subtiële natuurtinten krijgen daardoor een levendige, authentieke textuur, terwijl intensievere kleuren een verfijnd changeant ontwikkelen. Met een gevarieerd palet van 34 kleuren maakt BE FREE het mogelijk om op zeer eenvoudige wijze vorm te geven aan individuele interieurs.

(DE) Dieser raumhohe Deko verbindet perfekt zurückhaltende Eleganz mit sportivem Esprit. BE FREE erhält durch einen besonders hohen Anteil an Wolle und Leinen einen trockenen und zugleich flauschigen Griff und einen besonders lässigen und luftigen Fall. Das feine Köpergewebe ist in dezenter Zweifarbigkeit gehalten. Subtile Naturtöne erhalten dadurch eine lebendige, authentische Textur, während

(ES) Este satén de gama alta realizado de pura lana emana una elegante serenidad. SATINO DI LANA convence por su suave caída y una superficie suave y homogénea que exhibe un brillo sutil. Su hilo de lana de fibra larga de alta calidad también lo hace especialmente estable. Por ejemplo, SATINO DI LANA, con sus 30 000 ciclos de abrasión Martindale, también es ideal como material de tapizado. Por su caída fluida, este cuidado satén de doble propósito otorga a cada proyecto una elegancia atemporal y transforma los muebles en puristas piezas únicas. Su paleta de colores corresponde a las 24 tonalidades de MAGICAL MOHAIR, que se realzan especialmente por su densa superficie y convierten a ambos artículos en una verdadera baza ganadora en los interiores de lujo.

intensivere Colorits einen raffinierten Changeant entwickeln. Mit einer variantenreichen Palette von 34 Farben eröffnet BE FREE die Freiheit, spielend leicht individuelle Interieurs zu gestalten

(FR) Ce tissu décoratif à hauteur de pièce allie à la perfection une élégance discrète et un style sportif. Grâce à la grande proportion de laine et de lin, BE FREE présente une texture à la fois sèche et veloutée et un tombé particulièrement épuré et aérien. La fine trame du tissu se présente dans des couleurs sobres. Les tons naturels subtils s'offrent ainsi une texture dynamique et authentique, tandis que les coloris plus intenses développent un effet miroitant raffiné. Avec une riche palette composée de 34 coloris, BE FREE offre la liberté de concevoir en toute simplicité des intérieurs uniques en leur genre.

(IT) Questo tessuto di arredamento a tutta altezza incarna l'equilibrio perfetto tra eleganza discreta e spirito dinamico. BE FREE vanta una composizione di lana e lino, offrendo una sensazione di freschezza e morbidezza, con un drappeggio leggero e arioso. Il tessuto twill di alta qualità si presenta in una delicata palette di colori bicolore, dove le tonalità naturali si esprimono in tutta la loro vivacità autentica, mentre i colori più intensi regalano un effetto cangiante sofisticato. Con una palette di 34 colori, BE FREE offre la libertà di creare interni personalizzati con facilità, permettendo di esprimere la propria individualità in ogni ambiente.

(ES) Este tejido decorativo en longitud de pared combina como nadie la elegancia discreta con el espíritu deportivo. BE FREE recibe su tacto directo y a un tiempo mullido y su caída especialmente casual y vaporosa de su alto contenido de lana y lino. Su fino tejido de sarga mantiene una discreta bicromía, lo que otorga a sus sutiles tonos naturales una textura viva y auténtica.

(ZH) 这款高端纯羊毛织料散发着高贵低调的气质。SATINO DI LANA 以其柔软的悬垂性和细腻均匀的表面给人留下深刻印象。优质的长纤维羊毛纱线还具有特殊的稳定性。SATINO DI LANA 可进行 30,000 次马丁代尔法循环，也是理想的室内装饰面料。这款柔软、飘逸的两用绸缎为任何室内装饰增添了永恒的优雅，并将家具打造成非凡之作。其色卡与 MAGICAL MOHAIR 的 24 种色调相呼应，因其表面致密而显得格外突出，使这两款产品成为豪华室内装饰领域真正的梦幻组合。

ca, mientras que los colores más intensos desarrollan un refinado efecto cambiante. Con una paleta de colores rica en matices de 34 tonos, BE FREE ofrece libertad para diseñar interiores individuales con facilidad.

(ZH) 这款落地款装饰将低调优雅与运动气息完美结合。BE FREE 拥有较高含量的羊毛和亚麻，使其具有干爽而蓬松的手感，特别随意而飘逸的垂坠感。精细斜纹织物采用微妙的双色搭配。微妙的自然色调呈现出活泼、真实的质感，而更浓烈的色彩则呈现出精致的闪亮光泽。BE FREE 拥有 34 种颜色的色卡，可自由搭配，轻松打造个性化的室内装饰



IN MY ARMS

Fabric: IN MY ARMS CA1761

(EN) IN MY ARMS radiates the discreet luxury of the mid-century with its dreamlike softness. Wool, linen and particularly high-quality alpaca yarn make it a must-have for any lover of fine materials. The floor-to-ceiling jacquard has a striking abstract design, recalling the bold minimalist ink prints of 1950s expressionism. Both sides of IN MY ARMS can be used in the same way, depending on whether you prefer a fine graphic effect on a fine bone white background or light lines on a darker natural-coloured background. IN MY ARMS is available in three natural colourways. Alongside a timeless combination of cream and light sand and the cooler version in white and light stone grey, the design boasts a particularly expressive effect in the black and white colour scheme.

(NL) Heerlijk zacht straalt IN MY ARMS de ingetogen luxe van de mid-century uit. Wol, linnen en bijzonder hoogwaardig alpacagaren maken de stof tot een hoogtepunt voor elke liefhebber van verfijnde materialen. De kamerhoge jacquard heeft een markant abstract design dat doet denken aan de zelfbewust gereduceerde illustraties in Oost-Indische inkt van het expressionisme uit de jaren 50. Beide zijden van IN MY ARMS zijn gelijkwaardig te gebruiken, of er nu een fijn grafisch effect op een stijlvolle wolwitte ondergrond gewenst is dan wel stijlvolle lijnen op een donkere achtergrond in natuurlijke kleuren. IN MY ARMS is in drie natuurlijke kleuren verkrijgbaar: Naast een tijdloze combinatie van crème en licht zand en de koelere variant in wit en licht steengrijs is het design in de zwart-witte kleurstelling bijzonder expressief.

(DE) Traumhaft weich verströmt IN MY ARMS den dezenten Luxus des Mid-Century. Wolle, Leinen und besonders hochwertiges Alpacagarn machen ihn zu einem Highlight für jeden Liebhaber edler Materialien. Der raumhohe Jacquard zeigt ein markantes abstraktes Design, das an die selbstbewusst reduzierten Tuschegrafiken des Expressionismus der 50er Jahre erinnert. Beide Seiten von IN MY ARMS sind gleichwertig verwendbar, je nachdem ob eine feine grafische Wirkung auf edlem wollweißen Fond oder eine helle Linienführung auf einem dunkleren naturfarbenen Hintergrund gewünscht ist. IN MY ARMS ist in drei natürlichen Colorits erhältlich. Neben einer zeitlosen Kombination von Creme und hellem Sand und der kühleren Variante in Weiß und leichtem Steingrau wirkt das Design in der schwarz-weißen Farbstellung besonders ausdrucksstark.

(FR) D'une incroyable douceur, IN MY ARMS est un concentré du raffinement sobre du style Mid-Century. L'association de laine, de lin et d'alpaga d'excellente facture en fait un tissu incontournable pour tous les amateurs de matières élégantes. Le jacquard à hauteur de pièce présente un motif abstrait remarquable qui rappelle les dessins épurés à l'encre de Chine caracté-

ristiques de l'expressionnisme des années 1950. Les deux faces de IN MY ARMS peuvent être utilisées selon que vous préférez un effet graphique délicat sur un fond en laine blanc raffiné ou plutôt des lignes claires sur un fond dans une teinte naturelle et plus foncée. IN MY ARMS est disponible dans trois coloris naturels. Outre l'association intemporelle des tons crème et sable clair et une variante plus froide en blanc et gris pierre léger, le motif s'avère particulièrement expressif lorsqu'il se présente dans une combinaison de noir et blanc.

(IT) IN MY ARMS incarna il lusso discreto dell'epoca d'oro della metà del secolo scorso, avvolto in una morbidezza da sogno. Realizzato con lana, lino e filati di alpaca pregiati, questo tessuto si distingue per la sua raffinatezza e qualità senza tempo. Il jacquard a tutta altezza presenta un audace disegno astratto ispirato alle grafiche inchiostro dell'espressionismo degli anni '50, con linee sicure e minimaliste che catturano lo spirito dell'epoca. Entrambi i lati di IN MY ARMS offrono una versatilità sorprendente, permettendo di scegliere tra un effetto grafico su uno sfondo bianco sporco o linee chiare su uno sfondo più scuro di colore naturale. IN MY ARMS è disponibile in tre raffinati colori naturali, tra cui la classica combinazione di crema e sabbia chiara e la versione più fresca in bianco e grigio pietra chiaro, il design diventa particolarmente espressivo nella combinazione di bianco e nero, aggiungendo un tocco di modernità al fascino intramontabile.

(ES) Con un tacto increíblemente suave, IN MY ARMS emana el lujo discreto de mitad de siglo. La lana, el lino y especialmente el hilo de alpaca de alta calidad lo convierten en una propuesta destacada para cualquier amante de los materiales nobles. Este jacquard en longitud de pared presenta un llamativo diseño abstracto que recuerda a los diseños de tinta china depurados del expresionismo de los años 50. IN MY ARMS se puede utilizar por ambas caras en función de si se desea un efecto gráfico fino sobre un elegante fondo de color blanco lana o un diseño de líneas claras sobre un fondo más oscuro de color natural. IN MY ARMS se ofrece en tres tonos naturales. Junto a una atemporal combinación de crema y arena luminosa y una variante más fresca en blanco y gris piedra claro, el diseño en la configuración de colores blanco y negro resulta especialmente expresivo.

(ZH) IN MY ARMS 以其梦幻般的柔软散发着中世纪的低调奢华。羊毛、亚麻和极为优质的羊驼纱线使其成为所有高贵面料爱好者的心头好。落地款提花采用了引人注目抽象设计，让人联想起 20 世纪 50 年代表现主义自信简约的水墨画。IN MY ARMS 的正反两面均可使用，这取决于是要在细腻的羊毛白色背景上呈现精细的图形效果，还是要在较深的自然色背景上呈现浅色线条。IN MY ARMS 有三种自然色彩可供选择。除了奶油色和浅沙色的永恒组合以及白色和浅石灰色的冷色调版本外，该设计在黑白配色方案中也显得格外富有表现力。



FEEL ME

Fabric: FEEL ME CA1762

(EN) With FEEL ME, we offer a timeless classic whose high wool content emphasises its value. The fluffy, room-high design combines a fine herringbone with understated melange yarns. The deliberately minimalist colour palette with 7 colourways underscores the natural character of FEEL ME: White and cream are complemented by warm ecru, a powdery nude and a light shade of nut, which are rounded off with a light silver-grey and a neutral graphite.

Our new FLY FOR YOU high-end in-between fabric charms with its marvellous drape and subtle interplay of light and shadow. The floor-to-ceiling leno fabric features fine vertical stripes that are softened by the interplay of different weave effects using the jacquard technique. Individual sections resemble a subtle cable-knit stitch pattern and impart a natural texture to the surface. Recycled wool makes it part of our EcoProtect by Carlucci line and creates a wonderfully soft feel. In keeping with its purist look, FLY FOR YOU is available in 4 subtle shades of wool.

(NL) Met FEEL ME presenteren we een tijdloze klassieker; waarvan de waardigheid door het hoge aandeel wol benadrukt wordt. De zachte kamerhoge decoratiestof combineert een fijne visgraat met ingetogen gemêleerde garens. Het bewust gereduceerde kleurenpalet met 7 kleuren ondersteunt het natuurlijke karakter van FEEL ME: op wit en crème volgen warm ecru, poederachtig nude en een lichte notentint die door lichtilvergrijs en neutraal grafiet worden aangevuld.

Onze nieuwe high-end-inbetween FLY FOR YOU bevoert met een prachtige val en het fijne samenspel van licht en schaduw. Het kamerhoge gaasweefsel presenteert zich met fijne, verticale strepen die door middel van jacquardtechniek en het samenspel van verschillende bindingseffecten losser worden gemaakt. Zo doen afzonderlijke gedeeltes denken aan een subtiel gevlochten patroon en geven deze het oppervlak een natuurlijke textuur. Gerecyclede wol maakt het tot een onderdeel van onze EcoProtect by Carlucci-serie en zorgt ervoor dat het heerlijk zacht aanvoelt. In overeenstemming met zijn puristische karakter is FLY FOR YOU in 4 ingetogen wolschakeringen verkrijgbaar.

(DE) Mit FEEL ME präsentieren wir einen zeitlosen Klassiker, dessen Wertigkeit durch den hohen Wollanteil unterstrichen wird. Der flauschige raumhohe Deko kombiniert einen feinen Fischgrat mit dezent melangierten Garnen. Die bewusst reduzierte Farbpalette mit 7 Colorits unterstützt den natürlichen Charakter von FEEL ME: Auf Weiß und Creme folgen warmes Ecru, pudriges Nude und ein heller Nusstön, die durch ein helles Silbergrau und ein neutrales Graphit ergänzt werden.

Unser neuer High-end Inbetween FLY FOR YOU verzaubert durch einen traumhaften Fall und das feine Spiel von Licht und Schatten. Das raumhohe Drehergewebe präsentiert sich mit feinen vertikalen Streifen, die mittels Jacquardtechnik durch das Zu-

sammenspiel unterschiedlicher Bindungseffekte aufgelockert werden. So muten einzelne Passagen an ein subtiles Zopfmuster an und verleihen der Oberfläche eine natürliche Textur. Recycelte Wolle macht ihn zu einem Teil unserer EcoProtect by Carlucci-Linie und sorgt für eine wunderbar weiche Haptik. Seinem puristischen Charakter entsprechend ist FLY FOR YOU in 4 dezenten Wollschattierungen erhältlich.

(FR) FEEL ME est un classique intemporel d'excellente facture comme en témoigne son pourcentage élevé de laine. Ce tissu décoratif velouté à hauteur de pièce associe des chevrons fins à un fil mélangé sobre. La palette de couleurs réduite à l'essentiel avec 7 coloris souligne le caractère naturel de FEEL ME. Un blanc et crème succède à un écru chaleureux, à un nude poudré et à un ton marron clair, le tout complété par un gris argenté clair et une teinte graphite neutre.

Notre nouveau tissu Inbetween de qualité FLY FOR YOU attire grâce à son merveilleux tombé et à son jeu délicat d'ombres et de lumière. Ce tissu gaze à hauteur de pièce présente de fines rayures verticales adoucies grâce à la combinaison de différentes armures et au tissage jacquard. Certaines zones rappellent ainsi un motif subtil de torsades et donnent à la surface une texture naturelle. Composé de laine recyclée, ce tissu s'inscrit évidemment dans la gamme EcoProtect by Carlucci et offre un toucher d'une merveilleuse douceur. En adéquation avec son côté épuré, FLY FOR YOU existe dans 4 nuances sobres.

(IT) Con FEEL ME, presentiamo un classico senza tempo prezioso dall'alto contenuto di lana, conferendo un valore aggiunto al tessuto. La soffice decorazione a tutt'altezza ambiente offre un pregiato disegno a spina di pesce arricchito da filati sottilmente screziati. La palette di colori, composta da 7 tonalità sofisticate, esalta il carattere naturale di FEEL ME: Dal bianco e crema, al caldo ecru, al nudo polveroso e alla leggera nocciola, fino al grigio argento chiaro e al grafite neutro.

Il nostro nuovo tessuto Inbetween, FLY FOR YOU, incanta con il suo drappeggio onirico e sottile gioco di luci e ombre. L'intreccio a giro inglese, che si estende a tutt'altezza, presenta sottili strisce verticali intervallate da effetti di intreccio jacquard, creando una trama a treccia delicata che conferisce alla superficie una consistenza naturale. La lana riciclata, parte della nostra linea EcoProtect by Carlucci, dona una straordinaria morbidezza al tessuto. Fedele al suo carattere purista, FLY FOR YOU è disponibile in 4 delicate tonalità di lana, offrendo una scelta raffinata per ogni ambiente.

(ES) Con FEEL ME, presentamos un clásico atemporal cuyo valor se subraya por su alto contenido de lana. Este mullido tejido decorativo en longitud de pared combina una delicada espiga con hilos sutilmente moteados. Su paleta de colores reducida conscientemente a 7 tonos respalda el carácter natural de FEEL ME: al blanco y el crema le siguen un crudo cálido, un nude difuminado y un tono nuez claro que se complementan con un gris plata luminoso y un grafito neutro. Nuestro nuevo tejido intermedio de gama alta FLY FOR YOU enamora con una caída de ensueño y un delicado juego de luces y sombras. Este tejido de gasa

de vuelta en longitud de pared se presenta con delgadas franjas verticales que se diluyen con una técnica de jacquard a través de la interacción de diferentes efectos de tejido. Ciertas secciones recuerdan a un sutil patrón de trenzas y otorgan a la superficie una textura natural. Su contenido de lana reciclada lo integra en nuestra línea EcoProtect by Carlucci y le proporciona un tacto exquisitamente suave. Fiel a su carácter purista, FLY FOR YOU se ofrece en 4 discretos tonos de lana.

(ZH) FEEL ME 是一款永恒的经典之作，高羊毛含量凸显了其价值。这款蓬松、落地款装饰结合了精细的人字形和微妙的混纺纱线。FEEL ME 刻意减少了色卡，共有 7 种颜色可供选择，充分体现了 FEEL ME 的自然特性：白色和奶油色之后是暖褐色、喷粉裸色和浅坚果色，辅以浅银灰色和中性石墨色，相得益彰。我们的新款高端过渡产品 FLY FOR YOU 以其梦幻般的垂坠性和微妙的光影交织效果令人着迷。落地款纱罗织物以精细的垂直条纹为特色，通过提花技术的不同编织效果的相互作用将其松散。单个通道让人联想到微妙的辫子图案，使表面呈现出自然纹理。再生羊毛使其成为 EcoProtect by Carlucci 系列产品的一部分，并确保了绝佳的柔软触感。FLY FOR YOU 有 4 种微妙的羊毛色调可供选择，以保持其纯粹特性。



(EN) KISSED BY A SPARKLE takes us on a journey into unknown spheres – the stars shine while our gaze wanders over metallic surfaces in a world where past and future merge together. This theme plays with sophisticated, shimmering fabrics and imaginative motifs. Inspired by old porcelain, the designs take on a tender, fragile character. At the same time, an iridescent velvet and metallic yarns create a mystical depth.

KISSED BY A SPARKLE offers a variety of furnishing fabrics with three-dimensional character and graphic designs. Shimmering, softly mélanged satins meet elegant, semi-transparent qualities. A print based on the ancient craft of kintsugi, a dense velvet with a fantastic floral design in confident colours and an elegant jacquard with lurex accents round off the theme.

(NL) KISSED BY A SPARKLE is net als een reis naar onbekende sferen – de sterren schitteren en via metaalachtige oppervlakken heb je uitzicht op een wereld waarin het verleden en de toekomst samensmelten. Zo speelt dit thema met verfijnd glanzende stoffen en fantasierijke motieven. Geïnspireerd door oud porselein krijgen designs een zacht, broos karakter. Tegelijkertijd zorgen een veranderend velours en metaalachtige garens voor geheimzinnige diepte.

KISSED BY A SPARKLE biedt een groot aantal meubelstoffen met een driedimensionaal reliëf karakter en grafische designs. Glanzend satijn met een zachte melange komt samen met elegante semi-transparante stoffen. Een door de ambachtelijke Kintsugi-technieken geïnspireerde bedrukking, een dicht velours met een fantastisch gebloemd design in zelfbewuste kleuren en een elegante jacquard met lurexaccenten ronden het thema af.

(DE) KISSED BY A SPARKLE ist wie eine Reise in unbekannte Sphären – die Sterne strahlen, der Blick schweift über metallische Oberflächen in eine Welt, in der Vergangenheit und Zukunft verschmelzen. So spielt dieses Thema mit raffiniert schimmernden Stoffen und phantasievollen Motiven. Inspiriert von altem Porzellan erhalten Designs einen zarten, fragi-

len Charakter. Gleichzeitig sorgen ein changierender Velours und metallische Garne für mystische Tiefe. KISSED BY A SPARKLE bietet eine Vielzahl an Möbelstoffen mit dreidimensionalen Reliefcharakter und grafischen Designs. Schimmernde Satins mit sanfter Mélange treffen auf elegante halbtransparente Qualitäten. Ein der alten Handwerkstechnik des Kintsugi nachempfundener Druck, ein dichter Velours mit einem fantastischen floralen Design in selbstbewussten Colorits und ein eleganter Jacquard mit Lurexakzenten runden das Thema ab.

(FR) KISSED BY A SPARKLE est un rendez-vous en terre inconnue. Un ciel étoilé se dévoile, le regard se pose sur des surfaces métalliques dans un univers où passé et avenir ne font plus qu'un. Ce thème joue avec des étoffes au scintillement raffiné et aux motifs fantaisie. Inspirés de la porcelaine ancienne, les motifs présentent un aspect délicat. Dans le même temps, un velours irisé et des fils à effet métallique créent une profondeur mystérieuse.

KISSED BY A SPARKLE offre une multitude de tissus d'ameublement avec une esthétique tout en relief et des motifs graphiques. Les différents satins brillants composés d'un mélange délicat de fibres se marient à des matières élégantes semi-transparentes. L'imprimé inspiré de l'art ancestral du kintsugi, le velours dense et un motif fleuri ravissant dans des coloris affirmés de même qu'un jacquard élégant agrémenté de fils lurex viennent parachever ce thème.

(IT) KISSED BY A SPARKLE offre un viaggio verso terre sconosciute, dove le stelle brillano e il tempo si dissolve in un mondo di superfici metalliche e antiche porcellane. Questo tema incanta con tessuti sofisticati, scintillanti e fantasiosi che fondono il passato con il futuro. I disegni, ispirati alle antiche porcellane, portano con sé un'eleganza delicata e fragile, mentre il velluto iridescente e i filati metallici aggiungono una profondità mistica al tutto.

KISSED BY A SPARKLE presenta una varietà di tessuti per tappezzeria, ognuno con caratteri tridimensio-

nali e disegni grafici unici. Dai rasi scintillanti con un mélange morbido alle eleganti qualità semitrasparenti, ogni pezzo trasuda un'aura di fascino senza tempo. Una stampa ispirata all'antica tecnica del kintsugi, un denso velluto con un fantastico motivo floreale dai colori vibranti e un elegante jacquard con accenti lurex.

(ES) KISSED BY A SPARKLE es como viajar a esferas ignotas: las estrellas titilan y la mirada se deleita con las superficies metálicas en un viaje hacia un mundo en el que se funden pasado y futuro. Este tema juega así con telas brillantes y sofisticadas y motivos de fantasía. Inspirados en la porcelana antigua, sus diseños adquieren un carácter delicado y sutil. Al mismo tiempo, un terciopelo cambiante y sus hilos metálicos crean una profundidad mística.

KISSED BY A SPARKLE ofrece toda una variedad de tejidos para mobiliario con carácter de relieve tridimensional y diseños gráficos. Satenes con lustre y un suave moteado se dan la mano con elegantes calidades semitransparentes. Un estampado inspirado en la antigua técnica artesanal del kintsugi, un denso terciopelo con un diseño floral de fantasía en tonos rotundos y un elegante tejido de jacquard con toques de lurex completan este tema.

(ZH) KISSED BY A SPARKLE 就像一次在未知领域的旅行——星光闪耀，目光在金属表面上徘徊，进入一个过去与未来交融的世界。这一主题采用精致闪亮的面料和富有想象力的图案。受古老瓷器的启发，设计呈现出精致、易碎的特点。同时，彩虹色丝绒和金属纱线营造出一种神秘的深度。

KISSED BY A SPARKLE 提供各种具有立体浮雕特征和图案设计的室内装饰面料。闪闪发光的绸缎与柔和的混纺完美结合，彰显优雅的半透明品质。以古老的金缮手工技术为灵感，印花、在自信色彩中带有梦幻花朵设计的浓密丝绒，配有奢华质感点缀的优雅提花，为这一主题锦上添花。

FELICITY –
FABRICPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: FELICITY CA1808

EN With FELICITY, we are introducing a super-soft chenille quality to our FabricProtect by Carlucci range. The low-maintenance upholstery fabric is exceptionally easy to clean thanks to its EasyClean finish, which reliably stops dirt from penetrating the fabric fibres. It just takes a few drops of water to remove stubborn stains quickly, effectively and in an environmentally friendly way. Its attractive feel and high durability with a Martindale rating of 30,000 cycles are retained.

FELICITY is notable for its harmonious surface relief, which evokes a bark texture and emphasises the casual yet homely vintage character of this upholstery fabric. It also has a gentle stretch effect and therefore perfectly fits any shape of furniture without compromising its relief character. The 33 colourways offer a wide, timeless range of stone and natural tones along with warm shades of red, orange and copper or fresh lime and aqua tones.

NL Met FELICITY breiden we onze FabricProtect by Carlucci-serie uit met een superzachte chenillestof. De onderhoudsvriendelijke bekledingsstof kan dankzij de EasyClean-finish bijzonder gemakkelijk worden gereinigd, aangezien deze het binnendringen van vuil in de weefselvezels voorkomt. Slechts enkele druppels water zijn voldoende om hardnekkige vlekken snel, effectief en op milieuvriendelijke wijze te verwijderen. De stof voelt daarbij aangenaam aan en met 30.000 Martindale-toeren blijft de sterkte ook behouden.

FELICITY onderscheidt zich met een evenwichtig oppervlakterelief dat aan een schorsstructuur doet denken en het nonchalante en tegelijkertijd gezellige vintagekarakter van deze meubelstof accentueert. Bovendien beschikt de stof over een licht stretcheffect, waardoor deze elke meubelvorm optimaal omsluit, zonder het reliëfkarakter te verliezen. De 33 kleuren vertonen een breed tijdloos palet van steen- en natuurtinten en warme rood-, oranje- en koperschakeringen of frisse lime- en aqua-tinten.

DE Mit FELICITY erweitern wir unsere FabricProtect by Carlucci Serie um eine supersofte Chenillequalität. Der pflegeleichte Bezugstoff ist dank seines EasyClean-Finishs besonders leicht zu reinigen, da das Eindringen der Schmutzstoffe in die Gewebefasern verhindert wird. Nur einige Tropfen Wasser genügen, um hartnäckige Flecken schnell, effektiv und dabei umweltfreundlich zu entfernen. Der attraktive Griff und die gute Strapazierfähigkeit mit 30.000 Touren Martindale bleiben dabei erhalten.

FELICITY zeichnet sich durch sein ausgewogenes Oberflächenrelief aus, das an eine Rindenstruktur erinnert und den lässigen und zugleich wohnlichen Vintage-Charakter dieses Möbelstoffs unterstreicht. Zudem verfügt er über einen leichten Stretcheffekt und schmiegt sich so optimal an jede Möbelform an, ohne den Reliefcharakter zu verlieren. Die 33 Colorits zeigen eine breite zeitlose Palette von Stein- und Naturtönen ebenso wie warme Rot-, Orange- und Kupferschattierungen oder frische Lime- und Aquatöne.



FR Avec FELICITY, notre ligne FabricProtect by Carlucci se voit complétée par un fil chenille de qualité ultra doux. Grâce à sa finition EasyClean, ce tissu d'ameublement facile à entretenir se nettoie d'un simple geste, puisqu'il empêche les saletés de pénétrer dans les fibres. Quelques gouttes d'eau suffisent pour éliminer rapidement et de manière écologique et efficace les taches tenaces. Sa texture agréable au toucher et sa grande résistance confirmée par 30 000 tours au test Martindale sont ainsi préservées.

FELICITY se distingue par sa surface en relief équilibrée qui rappelle l'écorce d'un arbre et qui souligne son effet à la fois épuré et vintage chaleureux. Il présente également un léger effet extensible et s'adapte ainsi de manière optimale à toutes les formes de mobilier sans pour autant perdre son relief. Ses 33 coloris dévoilent une vaste palette intemporelle allant des tons naturels et teintes pierre aux nuances chaleureuses de rouge, d'orange et de cuivre en passant par des couleurs vert citron et vert d'eau qui font souffler un vent de fraîcheur.

IT Con FELICITY, la gamma FabricProtect by Carlucci si arricchisce di una morbidissima qualità di ciniglia. Il tessuto di rivestimento di facile manutenzione è particolarmente facile da pulire grazie alla finitura EasyClean, che impedisce allo sporco di penetrare nelle fibre. Sono sufficienti poche gocce d'acqua per rimuovere le macchie ostinate in modo rapido, efficace ed ecologico. FELICITY promette una mano accattivante e una durata affidabile con 30.000 cicli Martindale.

Caratterizzato da un rilievo superficiale equilibrato, evocativo della trama di una corteccia, questo tessuto da rivestimento incarna un'affascinante estetica casual e vintage. La sua leggera elasticità permette di adattarsi perfettamente a qualsiasi forma di arredo senza compromettere il suo distintivo carattere in rilievo. La gamma di colori di FELICITY, composta da 33 tonalità intramontabili, spazia da pietre e toni naturali a calde sfumature di rosso, arancio e rame, oltre a freschi accenti di lime e acqua.

ES Con FELICITY ampliamos nuestra serie FabricProtect by Carlucci con una calidad de chenilla super-suave. Este material de tapizado fácil de mantener se limpia con toda facilidad gracias a su acabado EasyClean, ya que previene la penetración de suciedad en las fibras del tejido. Bastan unas gotas de agua para eliminar de forma rápida, eficaz y también ecológica cualquier mancha persistente sin perder su tacto atractivo y su alta resistencia con 30 000 ciclos de abrasión Martindale.

FELICITY se distingue por un equilibrado relieve superficial que recuerda a una estructura de corteza y subraya el carácter vintage desenfadado y a la vez confortable de este material de tapizado. Muestra además un leve efecto elástico, por lo que se amolda perfectamente a cualquier forma de mueble sin perder su carácter de relieve. Sus 33 tonos presentan una amplia paleta atemporal de tonos de piedra y naturales, así como cálidos matices de rojo, naranja y cobre o tonos frescos de lima y aguamarina.

ZH 随着 FELICITY 的推出，我们的 FabricProtect by Carlucci 系列产品又增添了一种超柔软的雪尼尔面料。这种易于护理的外罩面料采用了易清洁处理技术，可防止污垢渗入面料纤维，因此特别易于清洁。只需几滴水即可快速、有效地去除顽固污渍，非常环保。迷人的手感和良好的耐用性，可进行 30,000 次马丁代尔法循环。FELICITY 的特点是其平衡的表面浮雕，让人联想到树皮结构，突出了这种室内装饰织物休闲而温馨的复古特征。此外，它还具有轻微的拉伸效果，因此可以完美适应任何形状的家具，而不会失去其浮雕特征。33 种颜色提供了广泛而永恒的色调，包括岩石色和自然色调，以及温暖的红色、橙色和铜色色调或清新的酸橙色和水绿色。

COSMIC FLOWERS

Fabric: COSMIC FLOWERS CA1774

EN With its eclectic mix of a variety of plant motifs, COSMIC FLOWERS interprets imaginative floral motifs in a contemporary way. Exotic blossoms, cacti and a wide array of leaf shapes have been crafted in great detail and arranged on a lively, patinated background. Their delicacy and sculptural character are particularly accentuated on the softly flowing, dense velour. COSMIC FLOWERS is a durable dual-purpose piece with a Martindale rating of 100,000 cycles that turns even small pieces of furniture into real eye-catchers with a positive aura. A total of 5 colourways ranging from light natural tones, intense golden yellow, delicate rosé and cool petrol through to deep midnight blue make COSMIC FLOWERS a favourite with a colourful, exotic feel.

NL Met zijn eclectische mix van een groot aantal plantmotieven interpreteert COSMIC FLOWERS het ontwerp van fantasierijke bloemen op eigentijdse wijze. Exotische bloemen, cactussen en zeer verschillende bladvormen zijn gedetailleerd uitgewerkt en op een levendige, gepatineerde ondergrond gearrangeerd. De fijnheid en het plastische karakter ervan komen op het zachtvloeiende, dichte velours bijzonder mooi uit. COSMIC FLOWERS is daarbij een duurzaam dual-purpose-artikel met 100.000 Martindale-toeren, dat ook kleine meubels verandert in echte blikvangers met een positieve uitstraling. In totaal 5 kleurstellingen van een lichte natuurtint, intensief goudgeel, zacht rosé en koel petrol tot dicht nachtblauw maken COSMIC FLOWERS tot een favoriet met een kleurrijke, exotische indruk.

DE Mit seinem eklektischen Mix aus einer Vielzahl von Pflanzenmotiven interpretiert COSMIC FLOWERS das Sujet phantasievoller Florals auf kontemporäre Weise. Exotische Blüten, Kakteen und unterschiedlichste Blattformen wurden detailreich ausgearbeitet und auf einem belebten, patinierten Fond arrangiert. Ihre Feinheit und der plastische Charakter kommen auf dem weich fließenden, dichten Velours besonders gut zur Geltung. COSMIC FLOWERS ist dabei ein langlebiger Dual Purpose-Artikel mit 100.000 Touren Martindale, der auch kleine Möbel in echte Eyecatcher mit positiver Ausstrahlung verwandelt. Insgesamt 5 Farbstellungen vom hellen Naturton, intensivem Goldgelb über zartes Rosé und kühles Petrol bis zum tiefen Nachtblau machen COSMIC BLOOM zu einem Favoriten mit farbenfroher, exotischer Anmutung.

FR Avec son mélange varié de motifs de plantes, COSMIC FLOWERS livre une interprétation contemporaine de l'imprimé fleuri fantaisie. Des fleurs exotiques, des cactus et des feuilles de toutes les formes sont représentés avec force détail et disposés sur un fond dynamique et patiné. La finesse et le relief du tissu sont particulièrement mis en valeur sur le velours fluide et dense. COSMIC FLOWERS est ainsi un article à double usage durable, comme l'attestent les 100 000 tours au test Martindale. Son aura positive saura également transformer de petits meubles en de véritables



pièces inédites. Avec 5 nuances allant des tons naturels clairs et du jaune doré intense au bleu nuit profond en passant par le rose pastel délicat et le bleu pétrole froid, COSMIC FLOWERS est un incontournable à l'esthétique exotique et colorée.

IT COSMIC FLOWERS offre un'interpretazione contemporanea del tema floreale, con un mix eclettico di vari motivi vegetali. Fiori esotici, cactus e una miriade di foglie sono dettagliatamente lavorati e disposti su uno sfondo vivace e satinato. Mentre un velluto morbido e denso ne esalta la delicatezza e il carattere scultoreo. COSMIC FLOWERS, un tessuto durevole a doppio uso con 100.000 cicli Martindale, trasforma anche i più piccoli mobili in autentiche attrazioni visive, irradiando un'aura positiva. Disponibili in 5 affascinanti varianti di colore, che spaziano dai toni naturali chiari all'intenso giallo oro, dal delicato rosé al freddo petrolio, fino al profondo blu notte, COSMIC FLOWERS si presenta come una scelta preferita per un look colorato ed esotico.

ES Con su mezcla ecléctica de toda una variedad de motivos de plantas, COSMIC FLOWERS reinterpreta con aires contemporáneos los motivos florales imaginativos. Flores exóticas, cactus y diversas formas

de hojas se han elaborado con gran riqueza de detalles, dispuestas en un fondo con pátina y lleno de vida. Su finura y su carácter plástico destacan con claridad sobre un terciopelo denso y de caída fluida. COSMIC FLOWERS es un duradero artículo de doble propósito con 100 000 ciclos de abrasión Martindale y que también transforma los muebles pequeños en verdaderos focos de atracción llenos de energía positiva. En total, 5 tonalidades de color que van desde el natural claro, un intenso amarillo dorado, un delicado rosado y un fresco azul cerceta hasta un profundo azul noche convierten a COSMIC FLOWERS en un favorito con una apariencia colorida y exótica.

ZH COSMIC FLOWERS 将各种植物图案进行折衷组合，以现代方式诠释了富有想象力的花卉主题。异域风情的花朵、仙人掌和各种形状的叶子都经过精心雕琢，排列在生动的铜绿背景上。其精致和雕塑感在柔软、飘逸、致密的丝绒上表现得尤为突出。COSMIC FLOWERS 是一款经久耐用的两用产品，经过 100,000 次马丁代尔法循环，即使是小件家具也能焕发出积极魅力，成为真正的吸睛之选。COSMIC FLOWERS 共有 5 种颜色，从淡雅的自然色、浓烈的金黄色、精致的玫瑰色、清凉的石油色到深邃的午夜蓝，色彩斑斓，极具异域风情。

GOLD DUST

Fabric: GOLD DUST CA1738

EN Subtle lustre is currently enjoying a comeback - a trend that GOLD DUST proudly embraces with its slightly polychrome shimmering surface. The gently flowing dual-purpose article made from a cotton-polyester blend stands out with its perfect interplay of a fine twill weave and a multi-coloured mélange. It has a Martindale rating of 30,000, which makes it extremely durable and also refines furniture with its sophisticated glamour factor. The 28 colour shades of GOLD DUST include energetic shades of pink, turquoise and green in addition to a wide range of classic natural and metallic tones.

NL De ingetogen glans viert net een comeback – een trend die GOLD DUST door een licht polychroom glanzend oppervlak zelfbewust overneemt. Het zachtvloeiende dual-purpose-artikel van een katoen-polyestermengsel overtuigt met het perfecte samenspel van een fijne keperbinding en een meerkleurige mélange. Met 30.000 Martindale-toeren is de stof extreem sterk. Met een verfijnde glam-factor veredelt deze ook meubels. De 28 kleurschakeringen van GOLD DUST omvatten zowel energieke roze-, turkoois- of groentinten als een groot scala aan klassieke natuurlijke en metaaltinten.

DE Dezenter Glanz feiert gerade ein Comeback – ein Trend, den GOLD DUST durch seine leicht polychrom schimmernde Oberfläche selbstbewusst aufnimmt. Der weich fließende Dual Purpose Artikel aus einem Baumwoll-Polyester Blend überzeugt durch das perfekte Zusammenspiel seiner feinen Köperbindung und einer mehrfarbigen Mélange. Mit 30.000 Touren Martindale ist er extrem strapazierfähig und

SILVER SKY

Fabric: SILVER SKY CA1772

EN This dual-purpose article is based on the identical construction as GOLD DUST. The coloured cotton-polyester base fabric, was however also refined here with a horizontal mélange print, which emphatically accentuates the pearly shimmering character of the fine twill weave. The SILVER SKY's 18 colourways range from cream and stone shades all the way to strong garnet red, warm gold or cool sea green.

NL Dit dual-purpose-artikel is gebaseerd op dezelfde constructie als GOLD DUST. De gekleurde basisstof van katoen en polyester is hier echter extra met een horizontale melangebedrukking veredeld, waardoor het parelmoerachtig glanzende karakter van het fijne keperweefsel expressief wordt geaccentueerd. De 18 kleuren van SILVER SKY gaan van crème- en steenschakeringen, krachtig purperrood en warm goud tot koel zeegroen.

veredelt auch Möbel mit seinem edlen Glam-Faktor. Die 28 Farbschattierungen von GOLD DUST beinhalten sowohl energetische Pink-, Türkis- oder Grüntöne, als auch eine reiche Bandbreite an klassischen Natur- und Metalltönen.

FR L'effet brillant sobre fait son come-back et GOLD DUST reprend fièrement cette tendance avec sa surface légèrement multicolore et scintillante. Ce tissu à double usage légèrement fluide en mélange cotton-polyester séduit grâce à la parfaite association entre son armure sergée fine et son mélange multicolore. Avec 30 000 tours au test Martindale, il s'avère extrêmement résistant et son effet glamour raffiné sublime les intérieurs. Les 28 nuances de GOLD DUST révèlent aussi bien des tons vifs de rose, turquoise et vert qu'une riche sélection de nuances classiques naturelles et à l'effet métallique.

IT La sottile lucentezza sta vivendo un rinnovato interesse, una tendenza che GOLD DUST abbraccia con sicurezza grazie alla sua superficie leggermente policroma e scintillante. Realizzato in un morbido e fluido misto cotone e poliestere, questo tessuto conquista per la perfetta fusione tra la sua delicata trama twill e il mélange multicolore. Con 30.000 cicli Martindale, offre un'elevata resistenza, aggiungendo un sofisticato tocco glamour a qualsiasi arredamento. Le 28 sfumature cromatiche di GOLD DUST includono vivaci tonalità di rosa, turchese e verde, oltre a una ricca selezione di toni classici naturali e metallici.

ES El brillo discreto está de nuevo en boga: una tendencia que GOLD DUST adopta con confianza con su superficie levemente policromada y brillante. Este suave artículo de doble uso y caída fluida, realizando con una mezcla de algodón y poliéster, convence por la perfecta interacción de su fino tejido de sarga y su moteado multicolor. Con sus 30 000 ciclos de abra-

DE Dieser Dual-Purpose Artikel basiert auf derselben Konstruktion wie GOLD DUST. Die farbige Baumwoll-Polyester- Grundware wurde hier jedoch zusätzlich mit einem horizontalen Mélange-Druck veredelt, was den perlmuttartig schimmernden Charakter des feinen Köpergewebes ausdrucksstark betont. SILVER SKYs 18 Colorits reichen über Creme- und Steinschattierungen bis hin zu kräftigem Granatrot, warmem Gold oder kühlem Seegrün.

FR Ce tissu à double usage est fondé sur la même structure que GOLD DUST. Le tissu de fond coloré en cotton-polyester a cependant été sublimé par un imprimé horizontal en fil mélangé qui souligne de manière remarquable l'effet nacré et scintillant de la fine trame. Les 18 coloris de SILVER SKY vont des nuances crème et pierre au rouge grenat puissant, en passant par un doré chaleureux ou encore un vert d'eau froid.

IT Questo versatile articolo, condivide il design di base di GOLD DUST. Tuttavia, si differenzia per il tessuto di fondo in cotone-poliestere colorato, arricchito da una stampa mélange orizzontale. Questa

sión Martindale, es tremendamente resistente y realza los muebles con su cuidado factor de glamour. Entre los 28 tonos de color de GOLD DUST, encontramos tonos de rosado, turquesa o verde llenos de energía, acompañados por una amplia gama de tonos naturales y metálicos clásicos.

ZH 目前，微妙的光泽正在卷土重来，GOLD DUST 以其略带彩色光泽的表面自信地迎接这一趋势。这款柔软飘逸的两用产品采用棉涤纶混纺面料制成，精细的斜纹编织和多彩混纺的完美搭配令人信服。它经过 30,000 次马丁代尔法循环，非常耐磨，还能为家具增添精致的魅力。GOLD DUST 共有 28 种颜色，包括充满活力的粉红色、绿松石色和绿色，以及丰富的经典自然色调和金属色调。



particolare finitura accentua il carattere perlescente e scintillante della trama twill. Con una gamma di 18 affascinanti colorazioni, SILVER SKY offre una varietà di tonalità, dalle più tenui sfumature crema e pietra, fino al vibrante rosso granato, al caldo oro e al fresco verde mare.

ES Este artículo de doble propósito se basa en la misma construcción que GOLD DUST. Su colorido tejido base de algodón y poliéster se realiza con un estampado moteado horizontal que acentúa de manera expresiva el carácter iridiscente del fino tejido de sarga. Los 18 tonos de SILVER SKY abarcan desde los matices de crema y piedra hasta un intenso granate, un cálido oro o un fresco verde mar.

ZH 这款两用产品采用了与 GOLD DUST 相同的结构。但是，彩色棉涤纶面料上还印有横向混纺印花，突出了精细斜纹编织的珠光闪烁特征。SILVER SKY 共有 18 种颜色可供选择，从奶油色和岩石色到强烈的石榴红、暖金色或凉爽的海绿色，应有尽有。

HOLD THE STARS

Fabric: HOLD THE STARS CA1784

EN Who can resist the twinkling of the stars? Our luxurious HOLD THE STARS inbetween fabric captures the captivating atmosphere of the night sky. A shimmering thread with metallic reflections in mother-of-pearl, silver, gold or delicate rose is paired with woollen matt yarns in this floor-to-ceiling fabric. The special design gives HOLD THE STARS its characteristic mesh-like look. It impresses with its light cream and silver shades together with darker colours that shimmer in subtle shades of blue, petrol or copper.

NL MOUNTAIN TOP vond zijn inspiratie in handgewevenWie kan het schitteren van de sterren nu wel weerstaan? Onze luxueuze inbetween HOLD THE STARS beeldt de betoverende sfeer uit van de nachtelijke hemel. Een schitterende draad met metaalachtige weerspiegelingen in parelmoer, zilver, goud of zacht rosé komt in dit kamerhoge weefsel samen met wollig-matte garens. De speciale constructie geeft HOLD THE STARS een karakteristiek netachtig uiterlijk. Zowel de lichte crème- en zilverschakeringen als de donkere kleuren die glanzen in subtiele blauw-, petrol- of kopernuanes zijn overtuigend..

DE Wer kann schon dem Funkeln der Sterne widerstehen? Unser luxuriöser Inbetween HOLD THE STARS fängt die verzaubernde Atmosphäre des nächtlichen Himmels ein. Ein schillernder Faden mit metallischen Reflexen in Perlmutt, Silber, Gold oder zartem Rosé trifft in diesem raumhohen Gewebe auf wollig-matte Garne. Die spezielle Konstruktion verleiht HOLD THE STARS seine charakteristische netzartige Optik. Er überzeugt sowohl in leichten Creme- und Silberschattierungen als auch in dunkleren Couleurs, die in subtilen Blau-, Petrol- oder Kupfernuancen schimmern.

FR Comment résister au scintillement des étoiles ? Notre élégant tissu Inbetween HOLD THE STARS capture l'atmosphère fascinante de la voûte céleste. Ce tissu à hauteur de pièce mêle un fil chatoyant aux reflets métalliques dans des nuances de nacre, argent, doré ou rose pastel tendre à des fils de laine mats. La trame spéciale de HOLD THE STARS lui donne l'aspect visuel caractéristique d'un filet. Ce tissu séduit grâce à ses nuances légères crème et argenté, mais aussi à ses coloris plus foncés qui scintillent dans des nuances subtiles de bleu, bleu pétrole ou cuivre.

IT MOUNTAIN TOP si ispira ai tessuti intrecciati a Chi può resistere allo scintillio delle stelle? Il nostro lussuoso Inbetween HOLD THE STARS cattura l'incantevole atmosfera del cielo notturno. Un filato brillante con riflessi madreperlati, argentei, dorati o delicatamente rosati incontra filati opachi di lana, creando un tessuto a tutt'altezza dall'aspetto unico. Questa speciale struttura conferisce a HOLD THE STARS il suo caratteristico aspetto a rete e rende il tessuto affascinante sia nelle tonalità chiare, come il crema e l'argento, sia nei toni più scuri che sfumano in eleganti sfumature di blu, petrolio o rame.



ES ¿Quién puede resistirse al brillo de las estrellas? Nuestro lujoso tejido intermedio HOLD THE STARS captura la atmósfera encantadora del firmamento nocturno. Este tejido en longitud de pared con hilos de aspecto lanoso y mate integra también un hilo brillante con reflejos metálicos en nácar, plata, oro o rosado suave. Su construcción especial otorga a HOLD THE STARS su característico aspecto de malla. Convince tanto en los suaves tonos de crema y plata como en colores más oscuros, que brillan con sutiles matices de azul, azul cerceta o cobre.

ZH 谁能抵挡星星的闪烁？我们奢华的过渡产品 HOLD THE STARS 捕捉到了夜空的迷人气息。在该落地款织物中，闪烁着珍珠母贝色、银色、金色或精致玫瑰色金属反光的丝线与羊毛哑光纱线交相辉映。特殊的结构赋予了 HOLD THE STARS 独一无二的网格状外观。无论是淡奶油色和银色，还是闪烁着微妙的蓝色、石油色或铜色光泽的深色，都能给人留下深刻印象。

EN In our portfolio of flame retardant fabrics this year, we emphasise functionality combined with our signature luxurious, casual CARLUCCI style. The high wool content of our ultimate high-end collection MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA makes it naturally flame-retardant. In addition, you can enjoy a wide range of attractive articles with our INGENIOUS upholstery fabric collection, the dual-purpose article IDEAL, our COSY NIGHT blackout as well as ADORABLE and JADE, which you can use to design captivating new interiors suitable for a wide range of applications. These qualities naturally comply with international flame retardancy standards, are easy to clean and make an ideal choice in the contract sector.

NL In ons portfolio met brandvertragende stoffen van dit jaar kiezen we voor functionaliteit in combinatie met onze typisch luxueuze, nonchalante CARLUCCI-stijl. Onze absolute high-end-collectie MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA is op natuurlijke wijze brandvertragend dankzij het grote aandeel wol. Met onze meubelstofcollectie INGENIOUS, het dual-purpose-artikel IDEAL, onze black-out COSY NIGHT en ADORABLE en JADE kunt u zich bovendien verheugen op groot aantal aantrekkelijke artikelen, waarmee u in alle toepassingsgebieden aantrekkelijke nieuwe interieurs kunt vormgeven. Deze stoffen voldoen natuurlijk aan de internationale normen met betrekking tot brandvertraging, zijn onderhoudsvriendelijk en vormen daarom ook een optimale keuze voor niet-private ruimtes.

DE In unserem diesjährigen Portfolio schwerentflammbarer Stoffe setzen wir auf Funktionalität in Kombination mit unserem typisch luxuriösen, lässigen CARLUCCI Style. Unsere absolute High-end Kollektion MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA

erhält ihr Schwerentflammbarkeit auf natürliche Weise durch ihren hohen Wollanteil. Mit unserer Möbelstoffkollektion INGENIOUS, dem Dual Purpose Artikel IDEAL, unserem Blackout COSY NIGHT sowie ADORABLE und JADE können Sie sich zudem auf eine Vielzahl attraktiver Artikel freuen, mit denen Sie in allen Anwendungsbereichen spannende neue Interieurs gestalten können. Natürlich entsprechen diese Qualitäten den internationalen Schwerentflammbarkeitsnormen, sind pflegeleicht und daher auch eine optimale Wahl im Objektbereich.

FR Dans notre gamme de l'année, nous rendons des tissus difficilement inflammables fonctionnels en combinaison avec notre style CARLUCCI typiquement luxueux et décontracté. Notre collection premium MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA doit sa résistance naturelle aux flammes à son pourcentage élevé de laine. Avec notre collection de tissus d'ameublement INGENIOUS, le tissu à double usage IDEAL, notre tissu obscurcissant COSY NIGHT de même que ADORABLE et JADE, vous disposez d'un vaste choix pour créer des intérieurs esthétiques quels que soient vos besoins. Naturellement, ces matières satisfont aux normes internationales en matière de non-inflammabilité, elles requièrent peu d'entretien et sont de ce fait un choix optimal dans les espaces publics.

IT Nella nostra collezione di tessuti ignifughi di quest'anno, puntiamo alla funzionalità senza compromettere lo stile lussuoso e informale tipico di CARLUCCI. La nostra collezione di alta gamma MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA, ad esempio, offre tessuti naturalmente ignifughi grazie all'alto contenuto di lana. Con la gamma INGENIOUS dei nostri tessuti per tappezzeria, che include l'articolo a doppio uso IDEAL, il nostro oscurante COSY

NIGHT e altri come ADORABLE e JADE, offriamo una varietà di opzioni attraenti per creare interni nuovi ed emozionanti in ogni contesto. Naturalmente, tutte queste qualità rispettano gli standard internazionali di resistenza al fuoco, sono facili da pulire e sono quindi ideali anche per il settore del contract.

ES En nuestra cartera de tejidos retardantes del fuego de este año, nos centramos en la funcionalidad, combinada con nuestro característico estilo CARLUCCI, lujoso y desenfadado a un tiempo. Nuestra colección de absoluta gama alta MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA recibe sus propiedades retardantes del fuego de forma natural por su alto contenido de lana. Con nuestra colección de telas de tapicería INGENIOUS, el artículo de doble uso IDEAL, nuestro opaco COSY NIGHT, además de ADORABLE y JADE, tiene en sus manos toda una variedad de artículos atractivos para diseñar interiores nuevos y emocionantes en todas las áreas de aplicación. Por supuesto, estas calidades satisfacen las normas internacionales de materiales retardantes del fuego y son fáciles de mantener; por lo que son una elección ideal para el área de proyectos.

ZH 在今天的阻燃面料产品组合中，我们将重点放在功能性上，并结合我们经典的奢华休闲CARLUCCI风格。我们的绝对高端系列MAGICAL MOHAIR / SATINO DI LANA 由于其较高的羊毛含量而具有天然阻燃性。通过我们的室内装饰织物系列 INGENIOUS、两用产品 IDEAL、遮光产品 COSY NIGHT 以及 ADORABLE 和 JADE，您还可以在所有应用领域找到各种极具吸引力的产品，打造令人惊喜的全新室内装饰。当然，这些臻品符合国际阻燃标准，易于打理，因此也是装饰领域的理想选择。



INGENIOUS



Fabrics:

INTHE LINE CA1798

ILLUMINATED CA1801

IDEAL CA1768

CITY VELVET RELOADED CA7832

INGENIOUS CA1799

IRRESISTIBLE CA1800

EN The INGENIOUS collection from CARLUCCI offers a wide range of flame-retardant upholstery fabrics with interesting textures, geometrics and graphic designs. All articles have a Martindale rating of at least 45,000 cycles, making them extremely durable and easy to care for. Soft chenille yarns, elegant bouclé, shimmering velour and flat weaves with a natural look successfully blend to create perfectly matched interiors in 7 colour palettes. In addition to elegant cream and brown shades and cool light grey, INGENIOUS includes a maritime blue, a deep petrol with fresh turquoise accents, energetic lime with a hint of rosé, warm amber as well as olive tones and glowing coral tones with shades of bordeaux.

The geometric design of IN THE LINE was inspired by elegant marble inlays. Its uniform zigzag shapes create a three-dimensional effect through the nuances of light and dark. The combination of soft, light-coloured chenille surfaces with fine taffeta-like passages lends this upholstery fabric additional allure.

ILLUMINATED showcases a vibrant graphic design evoking marbled stone surfaces. Fine, two-tone graded yarns are used to give the super-soft chenille areas a subtle vibrancy. These matt areas create an impressive contrast to the grains of slightly shimmering satin. IDEAL is a real all-rounder. The multi-coloured arrangement of different yarns provides the elegant canvas fabric with an exciting shot silk. The warp, finished with a slub effect, also produces a natural matt linen look. IDEAL can be used universally both as a durable upholstery fabric and as a decorative fabric with a soft drape. This is why it is available in a comprehensive colour range of 30 shades in all, fulfilling every wish.

CITY VELVET RELOADED – our universal talent. With a view to the future, CARLUCCI has elaborately expanded the extensive range of this versatile velvet to 150 colours, thus creating almost unlimited combination possibilities. Search for your very own favourite to give your interior a unique personality. INGENIOUS blends voluminous bouclé yarn and ultra-fine satin yarns to conjure up a micro chequerboard pattern. The interplay of matt and shiny surfaces and its polychrome colour scheme make this upholstery fabric a flexible addition to any ambience. Soft bouclé yarn gives IRRESISTIBLE its three-dimensional relief surface, which lies on a ribbed background. Fluffy zigzag lines with varying thicknesses shape a sophisticated rhythm. This makes IRRESISTIBLE the perfect choice for areas where subtle geometry is a must.

NL Met de INGENIOUS-collectie presenteert CARLUCCI een uitgebreid portfolio met brandvertragende bekledingsstoffen met interessante texturen, geometrieën en grafische dessins. Met 45.000 Martinda-



le-toeren zijn de artikelen extreem sterk en onderhoudsvriendelijk. Zachte chenillegarens, elegant bouclé, glanzend velours en platweefsels met een natuurlijk uiterlijk vormen een succesvolle eenheid die in 7 kleurenwerelden perfect op elkaar afgestemde interieurs mogelijk maakt. Naast stijlvolle crème- en bruin-schakeringen en koel lichtgrijs vindt u in INGENIOUS marineblauw, diep petrol met frisse turquoise accenten, energiek lime met een vleugje rosé, warme amber- en olijftinten en gloeiende koraaltinten met schakeringen in bordeaux.

Geïnspireerd door luxueus marmer-intarsia ontstond het geometrische design van IN THE LINE waarvan de regelmatige zigzag-vormen via de schakering van licht en donker een driedimensionaal effect krijgen. Door de combinatie van zachte, lichte chenillevlakken met fijne tafachtige gedeeltes krijgt deze bekledingsstof een extra aantrekkingskracht.

ILLUMINATED presenteert een levendig grafisch design dat lijkt op gemarmerde steenoppervlakken. De superzachte chenillegedeeltes hebben dankzij het gebruik van fijne, tweekleurig geschakeerde garens een subtiele levendigheid. Deze matte gedeeltes vormen een aantrekkelijk contrast met de structuren van licht glanzend satijn.

IDEAL is een echt universeel talent. Het elegante linnenweefsel heeft door de meerkleurige compositie van verschillende garens een interessant changeant. De met een slubeffect verfiende ketting zorgt bovendien voor een natuurlijk mat linnenuiterlijk. IDEAL kan universeel worden gebruikt als sterke bekledingsstof en als decoratiestof met een zachte val. Deze is daarom in een uitgebreid kleurenspectrum van in totaal 30 tinten ver-

krijgbaar; dat aan niets te wensen overlaat.

Een ideale aanvulling op het gebied van velours vormt CITY VELVET RELOADED - ons universele talent. Met een toekomstgerichte blik heeft CARLUCCI het uitgebreide assortiment van dit veelzijdige velours groots uitgebreid tot 150 tinten. De combinatiemogelijkheden zijn nu bijna eindeloos. Ga op zoek naar uw eigen favorieten om uw interieur een unieke persoonlijkheid te geven.

INGENIOUS combineert een volumineus bouclégaren met ragfijne satijngarens in een micro-schaakbordpatroon. Door het samenspel van matte en glanzende oppervlakken en een polychrome kleurvormgeving voegt deze bekledingsstof zich flexibel in elke ambiance. Zacht bouclégaren geeft IRRESISTIBLE een driedimensionaal reliëfoppervlak dat op een ribfluwelen ondergrond rust. Zachte zigzaglijnen in verschillende sterktes vormen een verfiend ritme. Zo is IRRESISTIBLE de perfecte keuze voor omgevingen waar een ingetogen geometrie gevraagd is.

DE Mit der INGENIOUS Kollektion präsentiert CARLUCCI ein umfassendes Portfolio an schwer entflammaren Bezugsstoffen mit interessanten Texturen, Geometries und grafischen Dessins. Alle Artikel sind mit mindestens 45.000 Touren Martindale extrem strapazierfähig und pflegeleicht. Weiche Chenillegarne, eleganter Bouclé, schimmernder Velours und natürlich anmutende Flachgewebe bilden eine gelungene Einheit, die in 7 Farbwelten perfekt aufeinander abgestimmte Interieurs ermöglicht. Neben edlen Creme- und Braunschattierungen und kühl-

lem Hellgrau finden sich in INGENIOUS ein maritimes Blau, ein tiefes Petrol mit frischen Türkisakzenten, energetisches Lime mit einem Hauch Rosé, warme Bernstein- und Olivtöne und glühende Koralltöne mit Abstufungen in Bordeaux.

Inspiriert von edlen Marmor-Intarsien entstand das geometrische Design von IN THE LINE, dessen regelmäßige ZigZag-Formen über die Abstufung von Hell und Dunkel eine dreidimensionale Wirkung entfalten. Einen zusätzlichen Reiz erhält dieser Bezugsstoff durch die Kombination softer, heller Chenilleflächen mit feinen Taft-artigen Passagen.

ILLUMINATED präsentiert ein lebendiges grafisches Design, das an marmorierte Steinoberflächen erinnert. Die supersoftern Chenillebereiche gewinnen durch die Verwendung von feinen, zweifarbig abgestuften Garnen eine subtile Lebendigkeit. Diese matten Bereiche bilden einen attraktiven Kontrast zu den Maserungen aus leicht schimmerndem Satin. IDEAL ist ein echtes Universaltalent. Das elegante Leinwandgewebe erhält durch die mehrfarbige Komposition unterschiedlicher Garne einen spannenden Changeant. Die mit einem Slubeffekt veredelte Kette sorgt zudem für einen natürlich matten Linen-Look. IDEAL ist sowohl als strapazierfähiger Bezugsstoff als auch als Deko mit weichem Fall universell einsetzbar. Er ist daher in einer umfassenden Farbrange von insgesamt 30 Tonalitäten erhältlich, die keine Wünsche offenlässt.

CITY VELVET RELOADED – unser Universaltalent. Mit dem Blick in die Zukunft hat CARLUCCI die umfangreiche Range dieses vielseitigen Velours aufwändig auf 150 Farbtöne erweitert und damit nahezu unendliche Kombinationsmöglichkeiten geschaffen. Begeben Sie sich auf die Suche nach Ihrem ganz eigenen Favoriten, um Ihrem Interieur eine einzigartige Persönlichkeit zu verleihen.

INGENIOUS kombiniert voluminöses Bouclégarn und hauchfeine Satingarne zu einem Mikro-Schachbrettmuster. Durch das Zusammenspiel matter und glänzender Flächen und seine polychrome Farbgestaltung fügt sich dieser Bezugsstoff flexibel in jedes Ambiente ein.

Softes Bouclégarn schenkt IRRESISTIBLE seine dreidimensionale Reliefoberfläche, die auf einem ripsartigen Fond ruht. Flauschige ZigZag-Linien in unterschiedlichen Stärken bilden einen raffinierten Rhythmus. So ist IRRESISTIBLE die ideale Wahl für Bereiche, in denen dezente Geometrik gefragt ist.



(FR) Avec la collection INGENIOUS, CARLUCCI présente une gamme complète de tissus d'ameublement difficilement inflammables dotés de textures intéressantes et révélant des formes géométriques et des dessins graphiques. Tous les tissus affichent au moins 45 000 tours au test Martindale et s'avèrent ainsi extrêmement résistants et faciles à entretenir. Les fils chenille doux, les fils bouclés élégants, le velours scintillant et les tissus plats à l'effet naturel forment un ensemble réussi décliné dans 7 univers de couleurs pour des intérieurs parfaitement harmonieux. Au-delà des nuances raffinées crème et brun ou encore du vert clair froid, INGENIOUS propose aussi un bleu marine, un bleu pétrole profond avec des touches de turquoise rafraîchissantes, un vert citron dynamique avec une touche de rose pastel, des tons chaleureux ambre et vert olive ou encore des tons incandescents corail agrémentés de dégradés bordeaux.

Le motif géométrique du tissu IN THE LINE s'inspire des lignes raffinées du marbre et ses formes régulières en zigzag dévoilent un dégradé d'ombre et de lumière créant un effet en trois dimensions. Autre atout charme de ce tissu d'ameublement : sa combinaison de surfaces élégantes et claires en fil chenille avec des passages fins rappelant le taffetas.

ILLUMINATED présente un motif graphique dynamique qui rappelle la surface marbrée de la roche. Les passages ultra doux en fil chenille affichent un dynamisme subtil à travers l'utilisation de fils fins au dégradé bicolore. Ces passages d'aspect mat créent un contraste réussi avec la texture granuleuse du satin légèrement scintillant.

IDEAL est LE tissu polyvalent par excellence. Grâce à son armure toile élégante composée de différents fils multicolores, il arbore un effet miroitant captivant. La chaîne sublimée par un effet flammé offre également un motif de lignes naturellement mat. IDEAL est à la fois un tissu d'ameublement résistant et un tissu décoratif au tombé souple adapté à tous les types d'utilisation. Il se décline dans une palette complète de 30 nuances qui répondent à toutes les envies.

CITY VELVET RELOADED – notre velours polyvalent. Visionnaire, CARLUCCI a élargi à grands frais la vaste gamme de ce velours polyvalent en le déclinant en 150 teintes, permettant ainsi d'obtenir des combinaisons quasi-infinies. Choisissez vos préférées pour donner à votre intérieur un esprit unique.

INGENIOUS combine des fils bouclés volumineux à des fils en satin ultra fins dans un motif de jeu d'échecs miniature. À travers l'association des surfaces mates et brillantes et la conception multicolore, ce tissu d'ameublement sait se fondre dans tous les styles d'intérieur. Le fil bouclé doux donne à IRRESISTIBLE une surface en relief qui repose sur un fond côtelé. Les lignes soyeuses en zigzag aux différents niveaux de solidité créent un rythme tout en finesse. IRRESISTIBLE est donc un choix idéal pour les intérieurs où la présence de formes géométriques doit rester sobre.

(IT) La collezione INGENIOUS di CARLUCCI offre un assortimento completo di tessuti ignifughi con texture, geometrie e disegni grafici intriganti. Ogni articolo è altamente resistente e di facile manutenzione, con una valutazione Martindale di almeno 45.000 cicli. Filati soffici di ciniglia, bouclé eleganti, velour scintillanti e trame piatte dall'aspetto naturale si combinano armoniosamente, consentendo una perfetta coordinazione degli interni in 7 mondi cromatici distinti. Oltre alle tonalità eleganti di crema e marrone, e al fresco grigio chiaro, la collezione INGE-

NIOUS presenta audaci accenti di colore, come il blu marino, il petrolio intenso con tocchi di turchese, il vibrante lime con un sottile tocco di rosé, le calde tonalità ambrate e olivastre e le luminose sfumature di corallo con accenti bordeaux.

Inspirato agli intarsi di marmo pregiato, il design geometrico di IN THE LINE crea un effetto tridimensionale attraverso l'uso sapiente di forme regolari a zig-zag e una gradazione di tonalità chiare e scure. La combinazione di superfici in ciniglia morbida e chiara con sottili passaggi simili al taffetà conferisce a questo tessuto per tappezzeria un fascino unico. ILLUMINATED cattura l'attenzione con un design grafico vivace che evoca le superfici marmorizzate. Le zone in ciniglia estremamente morbida si animano grazie all'uso di filati sottili e bicolore. Queste aree opache creano un contrasto affascinante con le venature del raso leggermente scintillante.

IDEAL si distingue come un tessuto versatile e affidabile. La sua composizione multicolore di filati offre una varietà di sfumature intriganti, mentre la finitura effetto fiammato sull'ordito aggiunge un tocco di naturalezza al lino opaco. Con la sua resistenza e il morbido drappeggio, IDEAL si presta sia come tessuto da rivestimento che come tessuto decorativo. La sua gamma cromatica completa di 30 tonalità soddisfa ogni esigenza stilistica.

CITY VELVET RELOADED – il nostro universale cavallo di battaglia. Con una vista verso il futuro, CARLUCCI ha ampliato in modo significativo la vasta gamma di questo versatile velluto a 150 colori, in modo da creare una quasi infinita possibilità di combinazioni. Cerca il tuo colore preferito per dare ai tuoi interni una personalità unica.

INGENIOUS unisce filati bouclé voluminosi e raso ultrafine per creare un elegante motivo a micro-scacchiera. L'alternanza tra superfici opache e lucide, insieme alla varietà di colori policromi, consente a questo tessuto da rivestimento di adattarsi armoniosamente a qualsiasi ambiente.

Il morbido filato bouclé conferisce a IRRESISTIBLE una texture tridimensionale in rilievo che si sovrappone a un fondo a coste, mentre le linee zigzag morbide di varie dimensioni aggiungono un tocco di sofisticatezza e ritmo. Questa caratteristica rende IRRESISTIBLE una scelta ideale per spazi che richiedono una geometria accattivante ma discreta.

(ES) Con la colección INGENIOUS, CARLUCCI presenta un amplio abanico de materiales de tapizado retardantes del fuego con texturas interesantes, geométricos y diseños gráficos. Todos los artículos son tremendamente resistentes y fáciles de mantener con un mínimo de 45 000 ciclos de abrasión Martindale. Suaves hilos de chenilla, un bouclé elegante, su terciopelo brillante y el tejido liso de apariencia natural forman una unidad exitosa que crea interiores perfectamente coordinados en 7 mundos de color. Además de elegantes tonos crema y marrón y un fresco gris claro, encontramos en INGENIOUS un azul marítimo, un azul cerceta profundo con frescos toques turquesa, un lima energizante con una pizca de rosado, cálidos tonos ámbar y oliva y brillantes coral con matices de burdeos.

Inspirado en las nobles incrustaciones del mármol, el diseño geométrico de IN THE LINE se creó con formas regulares en zigzag que despliegan un efecto tridimensional a través de una gradación de luces y sombras. Este material de tapizado recibe aún más encanto con la combinación de áreas suaves y claras de chenilla

con finos pasajes de tafetán.

ILLUMINATED presenta un diseño gráfico vibrante que recuerda a las superficies de piedra marmolada. Sus supersuaves áreas de chenilla cobran una sutil vitalidad por el uso de hilos finos, degradados en dos tonos. Estas áreas mates forman un contraste atractivo con las vetas de satén levemente brillantes.

IDEAL es un verdadero talento universal. Este elegante tejido de tafetán adquiere un cambio emocionante por su multicolor composición de diferentes hilos. Su urdimbre realizada por un efecto de hilo flamé también proporciona un aspecto de lino en mate natural. IDEAL se puede utilizar universalmente, ora como material de tapizado duradero, ora en decoración por su suave caída. De ahí que se ofrezca en una amplia gama de colores en un total de 30 tonalidades que satisfacen cualquier deseo.

CITY VELVET RELOADED – nuestro tejido polivalente y multiusos. Con las miras puestas en el futuro, CARLUCCI ha creado la completa gama de este versátil terciopelo hasta nada menos que 150 tonos de color y abre así unas posibilidades de combinación casi ilimitadas. Busque sus favoritos personales para otorgar a sus interiores una personalidad única.

INGENIOUS combina un voluminoso hilo de bouclé e hilos de satén ultrafinos para crear un pequeño motivo ajedrezado. A través de la interacción de superficies mates y brillantes y su diseño policromo, este mate-

COSY NIGHT –
ECOPROTECT BY CARLUCCI



Fabric: COZY NIGHT CA1771

(EN) COSY NIGHT is super soft, room-high and flame-retardant, making it the perfect choice. The surface of this extra-wide blackout, which can achieve 100% total darkness, is distinguished by an elegant texture with a pearly effect and a discrete mélange. Twenty-one colourways with elegant shades of grey, sand and stone, supplemented by muted colours, offer infinite possibilities for perfect darkening in timeless interiors.

(NL) Superzacht, kamerhoog en brandvertragend presenteert COSY NIGHT zich als de perfecte performer. Het oppervlak van de extra brede black-out, waarmee een volledige verduistering mogelijk is, onderscheidt zich door een elegante structuur met een parelachtig effect en een ingetogen melange. 21 kleurstellingen met edele grijs-, zand- en steentinten, die extra met gedekte kleuren kunnen worden uitgebreid, bieden talloze mogelijkheden voor een perfecte verduistering in tijdloze interieurs.

rial de tapizado se integra con flexibilidad en cualquier ambiente.

Un suave hilo de bouclé otorga a IRRESISTIBLE su superficie en relieve tridimensional, que reposa sobre un fondo de tipo reps. Sus mullidas líneas en zigzag de diferentes grosores forman un ritmo sofisticado que hacen de IRRESISTIBLE la opción ideal en aquellas áreas que requieran una geometría sutil.

(ZH) 通过 INGENIOUS 系列, CARLUCCI 推出了一系列具有有趣纹理、几何图案和图形设计的阻燃外罩面料。所有产品都经过至少 45,000 次马丁代尔法循环, 非常耐磨且易于打理。柔软的雪尼尔纱线、优雅的结子纱、闪亮的丝绒和自然的平纹编织构成了一个成功的组合, 使室内装饰在 7 个色彩世界中完美协调。除了优雅的奶油色、棕色和凉爽的浅灰色, INGENIOUS 还拥有海洋蓝、带有清新绿松石色调的深汽油色、带有淡淡玫瑰红的活力酸橙色、温暖的琥珀色和橄榄色, 以及带有波尔多色调、靓丽的渐变珊瑚色。IN THE LINE 的几何设计灵感来自优雅的大理石镶嵌, 其规则的之字形通过明暗渐变营造出立体效果。柔软的浅色雪尼尔表面与细腻的塔夫绸质感相结合, 为这款外罩面料增添了更多魅力。ILLUMINATED 的图案设计生动活泼, 让人联想到大理石花纹的岩石表面。超柔软的雪尼尔纱线通过使用双色分级的纱线获得了微妙的活力。这

(DE) Supersoft, raumhoch und schwerentflammbar präsentiert sich COSY NIGHT als perfekter Performer. Die Oberfläche dieses überbreiten Blackouts, mit dem sich eine 100% Verdunkelung erzielen lässt, zeichnet sich durch eine elegante Struktur mit einem perilgen Effekt und einer dezenten Mélange aus. 21 Farbstellungen mit edlen Grau-, Sand- und Steintöne, die zusätzlich durch gedeckte Farbigkeiten erweitert werden, bieten zahllose Möglichkeiten zur perfekten Verdunklung in zeitlosen Interieurs.

(FR) Ultra doux et difficilement inflammable, le tissu à hauteur de pièce COSY NIGHT présente d'excellentes performances techniques. La surface de ce tissu ultra large et parfaitement occultant se distingue par sa structure élégante avec un effet nacré et un fil mélangé sobre. Décliné dans 21 nuances avec des tons élégants gris, sable et pierre complétés par des couleurs sobres, il offre une infinité de possibilités pour garantir un degré d'obscurité parfait dans des intérieurs au style intemporel.

(IT) Supersuave, en longitud de pared y retardante del fuego, COSY NIGHT se presenta como la pieza central perfecta. La superficie de este opaco extra-ancho, que brinda un oscurecimiento de incluso el

些哑光区域与微微闪烁的纹理形成了迷人的对比。

IDEAL 是一款真正的多面手。不同纱线的多彩组合为这款优雅的亚麻织物带来了令人兴奋的变化。经纱采用纱线加工, 呈现出自然的亚麻哑光效果。IDEAL 既可用于耐磨的外罩面料, 也可用作具有柔软垂坠感的通用装饰面料。因此, IDEAL 有 30 种颜色可供选择, 可谓应有尽有。

“再现都市丝绒”(CITY VELVET RELOADED) – 用 150 种色彩表达自我。展望未来, CARLUCCI 将这款多功能丝绒的配色精心扩展到 150 种, 创造出几乎无穷尽的色彩选择。探寻您的挚爱, 为室内设计增添一丝独特个性。

INGENIOUS 将蓬松的珠皮呢纱线和薄如蝉翼的绸缎纱线结合在一起, 创造出微小的棋盘图案。哑光和亮光表面的交织以及彩色的配色方案, 使这款室外罩面料能够灵活融入任何环境。

柔软的珠皮呢纱线为 IRRESISTIBLE 打造了立体浮雕表面和棱形背景。蓬松的之字形线条粗细不一, 营造出一种精致的韵律感。这使得 IRRESISTIBLE 成为需要热销的几何图案领域的理想选择。

100 %, se caracteriza por una estructura elegante con un efecto nacarado y un moteado sutil. 21 apuestas de color con elegantes tonos de gris, arena y piedra y complementados con colores atenuados ofrecen innumerables posibilidades para un perfecto oscurecimiento en interiores atemporales.

(ES) Con su superficie suave y sedosa como un melocotón, ADOREYOU es un verdadero placer para el tacto. Este tejido en longitud de pared adquiere su estética discreta y neblinosa mediante un cardado y volteo finales. Gracias a un hilo de microfibra ultrafino y de alta calidad, ADOREYOU es muy resistente y fácil de mantener, pero liviano y sedoso al mismo tiempo. Su aura acogedora se expresa en 32 tonalidades, entre las que proponemos una completa variedad de elegantes tonos naturales que se complementan con expresivos tonos de moda.

(ZH) COSY NIGHT 为落地款, 具有超柔软和阻燃的特性, 是一款完美的产品。这款超宽遮光窗帘的表面可实现 100% 遮光, 其特点是结构优雅, 具有珠光效果和微妙的混纺效果。21 种色彩搭配, 优雅的灰色、沙色和岩石色色调, 搭配柔和的色彩, 为永恒的室内装饰提供了无数完美遮光的可能性。

KINTSUGI

Fabric: KINTSUGI CA1785

EN KINTSUGI is fascinating with its marvellous all-over design on a linen-viscose ground, which was inspired by the classic craft technique of the same name from Japan. Hand-painted porcelain pieces are reassembled using a golden lacquer paste, which emphasises their precious character and adds new beauty and value. The polychrome decoration with floral elements and animal motifs can be overlaid on either a delicate white glaze, which adds a fresh lightness to the numerous small details, or a black background, which makes the colours glow.

NL KINTSUGI fascineert met een prachtig allover-design op een linnen-viscose-ondergrond dat geïnspireerd is door de klassieke gelijknamige ambachtelijke techniek uit Japan. Met de hand beschilderde porseleinen stukken worden met behulp van een gouden lakpasta opnieuw samengevoegd, waardoor hun kostbare karakter geaccentueerd wordt en ze een nieuwe schoonheid en waardigheid krijgen. Het polychrome decor met gebloemde elementen en dierenmotieven bevinden zich daarbij naar keuze op zachtwit glazuur; waar door de vele kleine details een frisse lichtheid krijgen, of een zwarte ondergrond die de kleuren laat gloeien.

DE KINTSUGI fasziniert mit seinem wunderbaren Allover-Design auf einem Leinen-Viskose-Grund, das von der klassischen gleichnamigen Handwerkstechnik aus Japan inspiriert wurde. Handbemalte Porzellanstücke werden mit Hilfe einer goldenen Lackpaste neu zusammengefügt, was ihren kostbaren Charakter unterstreicht und ihnen neue Schönheit und Wertigkeit verleiht. Das polychrome Dekor mit floralen Elementen und Tiermotiven liegt dabei wahlweise auf einer zart-weißen Glasur, die den vielen kleinen Details eine frische Leichtigkeit schenkt, oder einem schwarzen Fond, der die Farben zum Glühen bringt.

FR KINTSUGI captive le regard avec son merveilleux motif « all-over » sur un fond lin-viscose inspiré par l'art traditionnel japonais du même nom. La technique du « kintsugi » consiste à restaurer des objets en porcelaine cassés à l'aide d'une laque saupoudrée d'or permettant ainsi de mettre en valeur leur charme naturel et de leur donner une seconde vie. Ce décor multicolore mêlant des éléments fleuris et des motifs d'animaux se décline sur une laque d'un blanc tendre insufflant une légèreté rafraîchissante aux moindres détails ou bien sur un fond noir faisant scintiller les couleurs.

IT KINTSUGI cattura l'attenzione con il suo magnifico design all-over su fondo di lino-viscosa, ispirato all'omonima tecnica artigianale giapponese. Questo design prende spunto dal processo in cui i pezzi di porcellana danneggiati vengono riparati con lacca dorata, evidenziando la loro bellezza e aggiungendo nuovo valore. La decorazione policroma, che presenta elementi floreali e motivi animali, può essere apposta su uno smalto bianco delicato per una leggerezza fresca dei dettagli o su un fondo nero per esaltare i colori e farli risplendere.



ES KINTSUGI fascina con su exquisito motivo en toda su superficie en un tejido base de lino y viscosa y que se inspira en la ancestral técnica homónima de Japón. Las piezas de porcelana pintadas a mano se recomponen con una pasta de laca dorada que resalta su carácter exquisito y les otorga una nueva belleza y valor. Su decoración policroma con elementos florales y motivos animales se ofrece con un glaseado suave y blanco que otorga una frescura liviana a los numerosos pequeños detalles, o bien con fondo negro que realza la viveza del colorido.

ZH KINTSUGI 以亚麻粘胶为底，灵感源自日本同名经典工艺，其奇妙的百搭设计令人着迷。手绘的瓷器在金色漆浆的帮助下重新组装，凸显出其珍贵特性，并赋予其新的美感价值。带有花卉元素和动物图案的多色装饰可置于精致的白色釉面上，为众多小细节增添清新的亮度，也可置于黑色背景上，使色彩熠熠生辉。

TRUE LOVE –
ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: TRUE LOVE CA1809

EN Our TRUE LOVE universal, room-high inbetween fabric is distinguished by its authentic look. The soft, flowing effect yarn was intentionally spun irregularly and looks like linen. The casual, natural in-between fabric is made from 100 per cent recycled polyester. It ensures the perfect combination of sustainability and ideal care properties. TRUE LOVE is available in 19 colourways, offering a wide range of interior design options. They extend from a broad palette of natural shades to muted olive or rust to subtle rosé and aqua tones.

NL Onze universeel te gebruiken, kamerhoge inbetween TRUE LOVE onderscheidt zich met een authentieke look. Het zachtvloeiende effectgaren is bewust onregelmatig versponnen en doet denken aan linnen. De nonchalant-natuurlijke inbetween bestaat voor 100 procent uit gerecycled polyester, wat een ideale combinatie van duurzaamheid en optimale verzorgingseigenschappen belooft. TRUE LOVE biedt in zijn 19 kleurstellingen veelzijdige mogelijkheden voor de interieurvormgeving. Het omvangrijke palet gaat van natuurtinten, gedekt olif en roest tot subtiele rosé- en aquatinten.

DE Unser universell einsetzbarer, raumhoher Inbetween TRUE LOVE zeichnet sich durch seinen authentischen Look aus. Das weich fließende Effektgarn wurde bewusst unregelmäßig versponnen und mutet an Leinen an. Der lässig-natürliche Inbetween wurde zu 100 Prozent aus recyceltem Polyester gefertigt, was eine ideale Kombination von Nachhaltigkeit und

JADE

Fabric: JADE CA1770

EN JADE is our flame-retardant and easy-care solution to real silk shantung. We have successfully recreated the natural, horizontal irregularities and thicker sections that are typical of this luxurious material. JADE has a light drape, yet voluminous feel and is distinguished by its silky shimmer. We believe that JADE can become a classic in the CARLUCCI product range, and become popular in the upmarket hotel industry too, so we have created 39 tones that fulfil every wish: In addition to the powerful nuances typical of silk, such as ruby red, emerald or old gold, there is also a wide range of elegant non-colours and natural shades.

NL JADE is ons brandvertragende en onderhoudsvriendelijke antwoord op de echte shantungzijde. Duizelingwekkend echt hebben we de natuurlijke, horizontale onregelmatigheden en verdikkingen weten

optimalen Pflegeeigenschaften verspricht. TRUE LOVE bietet in seinen 19 Farbstellungen vielfache Möglichkeiten der Interieurgestaltung. Sie reichen von einer umfassenden Palette an Naturtönen über gedecktes Oliv oder Rost bis zu subtilen Rosé- und Aquatönen.

FR Notre tissu Inbetween polyvalent TRUE LOVE se distingue par son esthétique authentique. Le fil à effet souple a été volontairement tissé de manière irrégulière et ressemble ainsi à du lin. Ce tissu épuré et naturel a été entièrement fabriqué à partir de polyester recyclé pour un résultat mêlant durabilité et facilité d'entretien. Avec ses 19 coloris, TRUE LOVE offre de nombreuses possibilités en termes de style d'aménagement. La gamme chromatique propose toute une variété allant des tons naturels à des nuances subtiles de rose et de vert d'eau en passant par un vert olive estompé ou une teinte rouille.

IT I nostro Inbetween TRUE LOVE, versatile e a tutta altezza, si distingue per la sua autenticità e il suo carattere unico. Il filato, morbido e scorrevole, è stato appositamente lavorato in modo irregolare per evocare la sensazione naturale del lino. Realizzato al 100% in poliestere riciclato, questo tessuto promette una combinazione ideale di sostenibilità e facilità di cura. TRUE LOVE offre una vasta gamma di opzioni di design degli interni con le sue 19 combinazioni di colori, che spaziano dalle tonalità naturali passando per le sfumature più vivaci di oliva e ruggine, fino alle delicate sfumature del rosé e del verde acqua.

ES Nuestro tejido intermedio TRUE LOVE para uso universal y en longitud de pared se distingue por su aspecto auténtico. Su hilo de efecto de caída fluida se ha hilado deliberadamente de manera irregular y recuerda al lino. Este tejido intermedio casual y natural

na te bootsen, die karakteristiek zijn voor dit luxueuze materiaal. JADE heeft een lichte val, maar voelt ook volumineus aan en onderscheidt zich met een zijdeachtige glans. Wij denken dat JADE de potentie heeft om een klassieker in het CARLUCCI productassortiment te worden, en in het hogere hotelsegment gebruikt zal worden. Daarom is de stof beschikbaar in 39 tinten die niets te wensen overlaten: naast de krachtige nuances die typisch zijn voor zijde, zoals robijnrood, smaragd of oud goud, zijn er talloze stijlvolle non-kleuren en natuurtinten.

DE JADE ist unsere schwerentflammbare und pflegeleichte Antwort auf den echten Seidenshan-tung. Täuschend echt ist es uns gelungen, die natürlichen, horizontalen Unregelmäßigkeiten und Verdickungen nachzustellen, die für dieses luxuriöse Material charakteristisch sind. JADE hat einen leichten Fall, aber dennoch voluminösen Griff und zeichnet sich durch einen seidigen Schimmer aus. Da wir der Meinung sind, dass JADE zu einem Klassiker in der CARLUCCI Produkt-Range werden kann, der auch in der gehobenen Hotellerie seine Verwendung findet, haben wir ihn in 39 Tonalitäten ausgemustert, die keine Wünsche offenlassen: Neben den kräftigen,

se realiza de un 100 % poliéster reciclado y promete una combinación ideal de sostenibilidad y propiedades de mantenimiento óptimas. TRUE LOVE ofrece en sus 19 tonalidades múltiples posibilidades para el diseño de interiores. Van desde una amplia paleta de colores naturales hasta un oliva atenuado u óxido, pasando por sutiles tonos rosados y aguamarina.

ZH 我们的普遍适用、落地款过渡产品 TRUE LOVE 以其真实的外观脱颖而出。柔软、飘逸的花式纱线是特意纺制的不规则纱线，可呈现出亚麻效果。这款休闲、自然的过渡产品采用 100% 再生涤纶制成，是可持续发展和最佳护理特性的理想结合。TRUE LOVE 系列以其 19 种颜色为室内装饰提供了多种可能性。丰富的色卡从的自然色调到柔和的橄榄色或铁锈色，再到微妙的玫瑰色和水绿色。



seidentypischen Nuancen, wie Rubinrot, Smaragd oder Altgold finden sich zahlreiche, edle Noncolors und Naturtöne.

FR JADE s'inspire de la véritable soie Shantung et propose un tissu difficilement inflammable et facile à entretenir. D'un réalisme surprenant, ce tissu reprend les irrégularités naturelles et horizontales caractéristiques de cette soie d'excellente facture. JADE présente un tombé léger tout en ayant une texture dense qui se distingue par son éclat soyeux. Selon nous, JADE, qui a su séduire des établissements hôteliers premium, a tout pour devenir un tissu CARLUCCI incontournable. Voilà pourquoi nous l'avons décliné dans 39 teintes qui répondent à toutes les envies. Au-delà des nuances prononcées et incontournables pour la soie comme le rouge rubis, le vert émeraude ou l'or patiné, on trouvera aussi de nombreuses couleurs et teintes neutres et épurées.

IT JADE rappresenta la nostra soluzione ignifuga e di facile manutenzione per emulare lo shantung in vera seta. Siamo riusciti a ricreare in modo sorprendentemente realistico le irregolarità e gli ispessi-

menti orizzontali che caratterizzano questo lussuoso materiale. JADE si distingue per un drappeggio leggero ma corposo al tatto e una lucentezza setosa. Vista la sua potenziale ascesa a classico nella gamma di prodotti CARLUCCI, con prospettive anche nell'industria alberghiera di alto livello, lo abbiamo prodotto in 39 tonalità che soddisfano ogni esigenza: dalle sfumature vibranti tipiche della seta, come il rosso rubino, lo smeraldo e l'oro antico, fino a eleganti non-colori e tonalità naturali.

ADORABLE



Fabric: ADORABLE CAI766

(EN) This timeless, flame-retardant curtain impresses with its elegant look. A special FR yarn with a distinctive slub effect, which also provides ADORABLE with a subdued shimmer, gives it a special twist. Depending on the incidence of light, the wide heringbone appears subtly in the background or as a defined relief on the surface of the transparent fabric. The 19 colourways are designed in a broadly nuanced natural palette and are rounded off with elegant colours, such as powdery aqua or rosé, as well as intense old gold or coral.

(NL) Dit tijdloze, brandvertragende gordijn overtuigt met een elegante look. Het heeft een bijzondere twist door een speciaal FR-garen met een expressief slubeffect dat bij ADORABLE tegelijk voor een ingetogen glans zorgt. De brede visgraat verschijnt afhankelijk van de lichtinval ingetogen op de achtergrond of als gedefinieerd reliëf op het oppervlak van de transparante stof. De 19 kleuren zijn er in een breed geschaakt natuurpalet en worden aangevuld door elegante kleuren, zoals poederachtig aqua of rosé, maar ook intensief oud goud of koraal.



(ES) JADE es nuestra respuesta retardante del fuego y fácil de mantener al auténtico shantung de seda. Hemos logrado replicar de manera sorprendentemente realista las irregularidades y los engrosamientos horizontales naturales que caracterizan a este material de lujo. JADE exhibe una caída liviana, pero aun así un tacto voluminoso, y se distingue por su brillo sedoso. Creemos que JADE puede convertirse en un clásico en la gama de productos CARLUCCI y también utilizable en la hotelería exclusiva, por lo hemos diseñado en 39 tonalidades que satisfacen cualquier deseo: Además de los matices intensos característicos de la seda, como el rojo rubí, el esmeralda o el oro viejo, encontramos todo tipo de nobles tonos neutros y naturales.

(DE) Diese zeitlose, schwerentflammbare Gardine überzeugt durch ihren eleganten Look. Einen besonderen Twist verleiht ihr ein spezielles FR-Garn mit ausgeprägtem Slubeffekt, das bei ADORABLE zugleich für einen zurückhaltenden Schimmer sorgt. Der breite Fischgrat zeigt sich je nach Lichteinfall dezent im Hintergrund oder als definiertes Relief auf der Oberfläche der transparenten Ware. Die 19 Colorits sind in einer breit abgestuften Naturpalette gehalten und werden durch elegante Farbigkeiten wie pudriges Aqua oder Rosé, aber auch intensives Altgold oder Coral ergänzt.

(FR) Ce rideau intemporel et difficilement inflammable séduit grâce à son élégance. Les fils dotés d'un traitement spécial retardateur de flamme et leur effet flammé remarquable lui donnent une esthétique unique tout en lui apportant une brillance discrète. Les larges chevrons se dévoilent en arrière-plan tantôt de manière discrète selon l'incidence de la lumière, tantôt dans un relief bien défini sur la surface du tissu transparent. La palette comprend 19 nuances dans des dégradés naturels variés ainsi que des couleurs élégantes comme le coloris poudré Aqua, un rose pastel, un or patiné intense ou encore un corail.

(IT) Questa tenda rappresenta un classico senza tempo e ignifugo che cattura l'attenzione con il suo aspetto elegante. Un tocco distintivo è dato da un particolare filato FR con un marcato effetto fiammato, che conferisce ad ADORABLE una sottile lucen-

OPAQUE VELVET – ECOPROTECT BY CARLUCCI

Fabric: OPAQUE VELVET CAI805

(EN) We at CARLUCCI have a very special passion for velour. With OPAQUE VELVET, we showcase a quality that combines a dreamy look with innovation. OPAQUE VELVET is crafted from a sustainable blend of BCI Cotton, Naia™ by Eastman and Modal, which makes it completely natural and biodegradable. The innovative Naia™ yarn is derived as a cellulose filament from certified, sustainably grown eucalyptus

(ZH) JADE 是一种阻燃且易于打理的山东绸面料。我们成功地再现了这种奢华材料所特有的自然、水平不规则和加厚效果。JADE 具有轻盈的垂坠感和蓬松感，并带有丝绸般的光泽。我们相信 JADE 可以成为 CARLUCCI 产品系列中的经典之作，其也被高端酒店业所采用，因此我们为其制作了 39 种颜色，让人爱不释手：除了红宝石色、祖母绿色或古金色等浓烈的丝绸典型色调外，还有许多优雅的非彩色和自然色调。

tezza. A seconda dell'angolazione della luce, la spina di pesce ampia appare in modo discreto sullo sfondo o come un rilievo definito sulla superficie del tessuto trasparente. Le 19 varianti di colore si estendono su una vasta gamma di tonalità naturali e sono arricchite da colori eleganti come l'acqua cipria, il rosé, l'oro antico intenso e il corallo.

(ES) Esta cortina atemporal y retardante del fuego convence con su presencia elegante. Para darle sus sensaciones características, incorpora un hilo retardante del fuego especial con un efecto flammé pronunciado que proporciona también a ADORABLE un brillo discreto. Su ancha espiga resalta sobre el fondo de forma discreta o como un relieve definido en la superficie de su material transparente, dependiendo de cómo incida la luz. Sus 19 tonos se reúnen en una paleta de colores naturales ampliamente gradada y se complementan con elegantes colores como el aguamarina difuminado o el rosado, pero también el oro viejo intenso o el coral.

(ZH) 这款永恒的阻燃窗帘以其优雅的外观给人留下深刻印象。其采用了一种具有清晰竹节效果的特殊阻燃纱线，赋予 ADORABLE 一种微妙的光泽。根据光线的照射情况，宽阔的人字形图案会隐约出现在背景中，或在透明织物的表面形成清晰的浮雕。ADABORLE 共有 19 种颜色可供选择，其中既有渐变的自然色调，也有优雅的色彩，如喷粉的水蓝色或玫瑰色，还有浓郁的古金色或珊瑚色。

and pine wood. It is produced in the USA in a closed loop, protects the environment and consumes very little water. The fibre is super soft and quick-drying. It allows the pile to quickly bounce back and gives it a high degree of stability, as evidenced by the Martindale rating of 45,000 cycles. The ingenious mix of materials provides the pile of OPAQUE VELVET with a luxurious, almost pearlescent shimmer and a subtle polychrome surface. The fine pearly texture is the perfect combination of matt cotton and the fine highlights of the special cellulose fibre. The velour plays with the light, revealing a unique shot silk that softly covers the shapes of furniture and turns curtains into genuine highlights. The wide range of 32 colours offers soft cream, sand and stone tones in addition to warm shades of gold and



copper. The intriguing array of colours in rosé, mauve and violet tones, vibrant peridot, bold turquoise and mystical shades of green and blue are captivating.

(NL) Bij CARLUCCI hebben we een heel bijzondere passie voor velours. Met OPAQUE VELVET presenteren we een stof die een prachtige look met innovatie combineert. OPAQUE VELVET bestaat uit een duurzaam mengsel van BCI-katoen, Naia™ by Eastman en modal en is daarmee volledig van natuurlijke oorsprong en biologisch afbreekbaar. Het innovatieve Naia™-garen wordt als cellulose-filament gewonnen uit gecertificeerd, duurzaam geteeld(e) eucalyptus en dennenhout. De productie in de VS gebeurt in een gesloten kringloop, ontziet het milieu en vergt heel weinig water. De vezel is superzacht en droogt snel. Deze voorziet de pool van een hoge stabiliteit en het vermogen om snel weer overeind te komen. Dit toont ook de waarde van 45.000 Martindale-toeren aan. Dankzij de verfijnde materiaalmix heeft de pool van OPAQUE VELVET een luxueuze, bijna parelmoerachtige glans en een subtiel polychroom oppervlak. De fijne parelachtige structuur verenigt het matte katoen

met de fijne glanzende punten van de bijzondere cellulose-vezel. Het velours speelt met het licht en toont daardoor een unieke changeant die zacht over de vormen van een meubel ligt en gordijnen ook in echte hoogtepunten verandert. Het grote kleurenspectrum van 32 tinten biedt naast zachte crème-, zand- en steentinten ook warme goud- en koperschakeringen. Rosé, malve en violettinten, vitaal peridot, krachtig turkoois en geheimzinnige groen- en blauwtinten betoveren met hun charmante meerkleurigheid.

(DE) Bei CARLUCCI leben wir eine ganz besondere Leidenschaft für Velours. Mit OPAQUE VELVET präsentieren wir eine Qualität, die einen traumhaften Look mit Innovation verbindet. OPAQUE VELVET besteht aus einer nachhaltigen Mischung von BCI Cotton, Naia™ by Eastman und Modal und ist somit rein natürlichen Ursprungs und biologisch abbaubar. Das innovative Naia™-Garn wird als Cellulose Filament aus zertifiziertem, nachhaltig angebautem Eukalyptus und Pinienholz gewonnen. Die Produktion in den USA erfolgt in einem geschlossenen Kreislauf, schont die Umwelt und benötigt sehr wenig Wasser. Die Faser ist supersoft

und schnelltrocknend. Sie verleiht dem Flor die Fähigkeit, sich schnell wieder aufzurichten, und eine hohe Stabilität, was auch die Martindalewerte von 45.000 Touren unter Beweis stellen. Durch den raffinierten Materialmix erhält der Flor von OPAQUE VELVET einen luxuriösen, fast perlmuttartigen Schimmer und eine subtile polychrome Oberfläche. Die feine perlige Struktur vereint perfekt die matte Baumwolle mit den feinen Glanzpunkten der besonderen Cellulose-Faser. Der Velours spielt mit dem Licht und zeigt dadurch einen einzigartigen Changeant, der sich sanft über die Formen eines Möbels legt und auch Vorhänge in echte Highlights verwandelt. Die große Farbrange von 32 Tonalitäten bietet neben sanften Creme-, Sand- und Steintönen auch warme Gold- und Kupferschattierungen. Rosé, Malve und Violetttöne, vitales Peridot, kräftiges Türkis und mystische Grün- und Blautöne verzaubern mit ihrer spannenden Mehrfarbigkeit.

(FR) CARLUCCI entretient une véritable passion pour le velours. Avec OPAQUE VELVET, nous proposons une matière alliant une esthétique de rêve à l'innovation technique. Composé d'un mélange durable de coton BCI, de fil Naia™ développé par Eastman et de modal, OPAQUE VELVET est biodégradable et d'origine 100 % naturelle. La fibre innovante Naia™ est obtenue à partir de fil cellulosique issu du bois d'eucalyptus et de pin certifié et exploité durablement. La production en circuit fermé effectuée aux États-Unis est très peu gourmande en eau et préserve ainsi l'environnement. Les fibres sont quant à elles ultra douces et séchent rapidement. Elles permettent aux poils de se redresser rapidement et de conserver une grande stabilité comme l'attestent également les 45 000 tours au test Martindale.

Grâce au mélange de matières raffiné, les poils du tissu OPAQUE VELVET présentent une élégante brillance quasi nacrée ainsi qu'une surface multicolore subtile. La fine structure nacrée allie à la perfection le coton mat aux effets de brillance typiques de la cellulose. Le velours joue avec la lumière et présente ainsi un effet miroitant unique en son genre qui habille tout en délicatesse les formes d'un meuble ou transforme des rideaux en un élément décoratif incontournable. La vaste palette de couleurs se décline dans 32 teintes : au-delà des tons doux crème, sable et pierre, on trouvera aussi des nuances chaleureuses or et cuivre. Le rose pastel, le mauve et les tons de violet, le vert pomme vivifiant, le turquoise puissant et les tons mystérieux de vert et de bleu captivent le regard avec leur effet multicolore fascinant.

(IT) Noi di CARLUCCI nutriamo una passione speciale per il velour. Con OPAQUE VELVET, presentiamo una qualità che unisce un'estetica da sogno con l'innovazione. Realizzato con una miscela sostenibile di cotone BCI, Naia™ by Eastman e Modal questo tessuto è completamente naturale e biodegradabile. L'innovativo filato Naia™, derivato da legno di eucalipto e pino coltivato in modo sostenibile e certificato, viene prodotto negli Stati Uniti con un approccio a ciclo chiuso, riducendo l'impatto ambientale e il consumo d'acqua. La fibra è incredibilmente morbida e si asciuga rapidamente, garantendo al pelo la capacità di raddrizzarsi rapidamente e una stabilità eccezionale, come dimostrato dai valori Martindale di 45.000 cicli. Il sofisticato mix di materiali conferisce al velluto di

OPAQUE VELVET una lucentezza lussuosa quasi perlacea e una superficie sottilmente cangiante. La texture perlata combina in modo armonioso il cotone opaco con i leggeri riflessi della fibra di cellulosa, creando un gioco unico di luci e ombre che avvolge delicatamente le forme dei mobili e trasforma le tende in autentici punti luce. La vasta gamma di colori, composta da 32 tonalità, offre una selezione di sfumature morbide di crema, sabbia e pietra, insieme a calde tonalità di oro e rame. Le sfumature di rosa, malva e viola, il peridotto vivace, il turchese intenso e le mistiche tonalità di verde e blu incantano con la loro vivacità multicolore.

(ES) En CARLUCCI sentimos una pasión muy especial por el terciopelo. Con OPAQUE VELVET, presentamos una calidad que combina una estética de ensueño con la innovación. OPAQUE VELVET se realiza con una mezcla sostenible de algodón BCI, Naia™ de Eastman y Modal, por lo que es de origen completamente natural y biodegradable. El innovador hilo Naia™ se obtiene como un filamento de

CALL ME

Fabric: CALL ME CA1806

(EN) CALL ME boasts a stylish look that radiates luxury and enchants with subtle details thanks to the use of high-quality Ecovero viscose and shimmering metallic threads. The design of the glamorous jacquard is distinguished by semi-circular shapes arranged in a regular pattern and embedded in a satin-like, textured background. Their finely crafted yarn shades bring to mind glowing moons in the evening light. CALL ME offers 6 colourways, ranging from subtle cream or sand through to burnt orange or a strong mauve tone to mystical emerald or a sophisticated midnight blue, highlighted by different metallic tones, such as silver, gold or rose gold.

(NL) Door het gebruik van hoogwaardige eco-vero-viscose en glanzende metallic draden heeft CALL ME een mondain uiterlijk dat luxe uitstraalt en over subtiele betoverende details beschikt. Het dessin van de glamoereuze jacquard is aantrekkelijk dankzij regelmatig gearrangeerde halfronde vormen die in een satijnachtige, gestructureerde ondergrond zijn opgenomen. Deze lijken met de uitgewerkte garenschakeringen op schijnende manen in het avondlicht. CALL ME biedt 6 kleuren, van ingetogen crème, zand, burnt orange of een krachtige malvetint tot geheimzinnig smaragd of een verfiynd middernachtblauw, die door verschillende metallic tinten als zilver, goud of roségoud geaccentueerd worden.

(DE) Durch die Verwendung hochwertiger Eco-vero-Viskose und schimmernder Metallicfäden gelingt CALL ME ein mondäner Auftritt, der Luxus ausstrahlt und durch subtile Details verzaubert. Das Dessin des glamourösen Jacquards besticht durch regelmäßig arrangierte halbrunde Formen, die in einen satinartigen, texturierten Fond eingebunden sind. Sie erinnern mit ihren fein ausgearbeiteten Garn-

celulosa de eucalipto y madera de pino cultivados de manera sostenible y certificada. Su producción en los EE. UU. se lleva a cabo en un ciclo cerrado que protege el medio ambiente y consume el mínimo de agua. Esta fibra es persuuave y de secado rápido. Otorga al pelo una rápida recuperación y una alta estabilidad, como bien demuestran sus valores de Martindale de 45 000 ciclos. Gracias a su cuidada mezcla de materiales, el pelo de OPAQUE VELVET obtiene un brillo lujoso, diríase que nacarado, y una superficie sutilmente policromada. Su fina estructura nacarada combina perfectamente el algodón mate con los finos puntos brillantes de su fibra de celulosa especial. El terciopelo juega con la luz y muestra un efecto cambiante único que acaricia las formas de cualquier pieza de mobiliario y transforma las cortinas en verdaderas protagonistas. Su amplia gama de colores de 32 tonalidades ofrece, además de suaves tonos crema, arena y piedra, cálidos tonos oro y cobre. Tonos de rosa, malva y violeta, peridoto vital, turquesa intensa y tonos verdes y azules místicos fascinan con su emocionante multicolorido.

schattierungen an leuchtende Monde im Abendlicht. CALL ME bietet 6 Colorits, vom dezenten Creme oder Sand über Burnt Orange oder einen kräftigen Malventon bis zu mystischem Smaragd oder einem edlen Mitternachtsblau, die durch unterschiedliche Metallictöne wie Silber, Gold oder Roségold akzentuiert werden.

(FR) Grâce à l'utilisation de viscose EcoVero de grande qualité et aux fils scintillants à effet métallique, CALL ME arbore une esthétique glamour raffinée et captivante à travers ses subtils détails. Le dessin de ce ravissant jacquard séduit grâce à ses formes en demi-cercle disposées régulièrement et reliées par un fond satiné et texturé. Avec les teintes finement élaborées des fils, elles ressemblent à des croissants de lune au crépuscule. CALL ME se décline dans 6 coloris, allant du crème sobre au sable en passant le Burnt Orange ou une teinte mauve soutenue jusqu'au vert émeraude mystérieux ou encore au bleu nuit raffiné. La palette est accentuée par les différentes teintes métallisées comme l'argent, l'or et l'or rose.

(IT) Grazie all'utilizzo di viscosa Ecovero di alta qualità e fili metallici scintillanti, CALL ME crea un look sofisticato che trasuda lusso e affascina con dettagli raffinati. Il design di questo jacquard glamour è caratterizzato da forme semicircolari disposte in modo regolare e inserite su un fondo satinato e strutturato. Con le loro sfumature di filato finemente lavorate, ricordano le lune incandescenti nella luce della sera. CALL ME offre 6 varianti di colore, che spaziano dal delicato crema e sabbia, all'arancio bruciato e alle intense tonalità di malva, al mistico smeraldo e al sofisticato blu notte, il tutto accentuato da diverse tonalità metalliche come argento, oro o oro rosa.

(ES) Con la combinación de viscosa Ecovero de alta calidad e hilos metálicos brillantes, CALL ME logra una presencia chic que irradia lujo y enamora con detalles sutiles. El diseño de este glamuroso jacquard des-

(ZH) 在 CARLUCCI 产品中，我们对丝绒情有独钟。通过 OPAQUE VELVET，我们将梦幻般的外观与创新品质融为一体。OPAQUE VELVET 采用可持续发展的 BCI 棉、伊士曼 Naia™ 和莫代尔混纺制成，因此纯天然和可生物降解。创新的 Naia™ 纱线是从经过认证、可持续种植的桉树和松树木材中提取的纤维素长丝。这种纱线在美国以封闭循环的方式生产，既保护了环境，又只需极少量的水。这种纤维超级柔软、速干。它能使绒面迅速恢复平直，并具有很高的稳定性，45,000 次马丁代尔法循环就证明了这一点。OPAQUE VELVET 绒面采用了多种精致的材料，呈现出奢华的珠光光泽和微妙的多彩表面。细腻的珠光纹理将哑光棉与特殊纤维素纤维的精细亮点完美地结合在一起。丝绒在光线的作用下产生独特的变化，轻柔地遮盖住家具的形状，将窗帘变成真正的亮点。32 种色调极为丰富，提供了柔和的奶油色、沙色和岩石色调，以及温暖的金色和铜色。玫瑰色、锦葵色和紫罗兰色、生动的橄榄石绿色、浓郁的绿松石色以及神秘的绿色和蓝色，令人心驰神往。

taca por sus formas semicirculares dispuestas a intervalos regulares e integradas en un fondo satinado y texturizado. Con sus matices de hilo finamente elaborados, se antojan como lunas en una luz crepuscular. CALL ME ofrece 6 tonos, desde los discretos crema o arena hasta un naranja tostado o un intenso tono malva, pasando por un misterioso esmeralda o un elegante azul medianoche que se acentúan con diferentes tonos metálicos como plata, oro o rosa dorado.

(ZH) CALL ME 采用优质的 Ecovero 粘胶和闪亮的金属线，打造出散发奢华气息的精致外观，微妙的细节令人着迷。迷人的提花设计以规则排列的半圆形图案为特色，这些图案镶嵌在绸缎般的纹理背景中。精细加工的纱线色调，让人联想到暮色中闪闪发光的月亮。CALL ME 共有 6 种颜色，从细腻的奶油色或沙色到焦橙色或浓郁的锦葵色，再到神秘的祖母绿或高贵的午夜蓝，并以不同的金属色调（如银色、金色或玫瑰金色）加以点缀。



(EN) The new COSMICWORLD wallcovering collection offers an eclectic collection of five eye-catching decorative fabrics and three other spectacular designs. It conveys the extravagant spirit of the entire COSMIC KISS world with its exotic patterns and mystical colours. Using a digital printing process, the designs are laid in rich detail on high-quality fibre fleece, which has been finished with a soft shimmer. The pearlescent surface provides the fascinating motifs with a sophisticated look and extraordinary brilliance of colour. Individual designs have been elaborately embellished with an additional metallic print or a three-dimensional relief with flocking. The collection is rounded off by the delicate shimmering 53 colours of our classic SILKY RELOADED. They leave no wish unfulfilled and can be perfectly combined with all designs. All wall coverings are PVC and solvent-free and therefore extremely sustainable. Their flame retardant properties render them universally applicable.

(NL) De nieuwe wallcovering-collectie COSMIC WORLD biedt een eclectisch portfolio met vijf blikvangers in de vorm van decoratiestoffen en drie aanvullende spectaculaire designs. Deze straalt de extravagante geest van de gehele COSMIC KISS-wereld uit met haar exotische patronen en geheimzinnige kleuren. In het digitale bedrukkingsproces worden de dessins gedetailleerd op hoogwaardig textielvlies aangebracht, waarin een subtiele glans is verwerkt. Het parelmoerachtige oppervlak geeft de fascinerende motieven een mondaine look met buitengewone kleurbriljantie. Afzonderlijke dessins zijn door een aanvullende me-

talic-bedrukking of een driedimensionaal reliëf met behulp van bevolkken verder veredeld. De zacht glinsterende 53 kleuren van onze klassieker SILKY RELOADED completeren de collectie. Ze laten niets te wensen over en kunnen perfect met alle designs worden gecombineerd. Alle wallcoverings bevatten geen pvc en oplosmiddelen zijn daarom zeer duurzaam. Hun brandvertragende eigenschap maakt ze universeel inzetbaar.

(DE) Die neue Wallcovering-Kollektion COSMIC WORLD bietet ein eklektisches Portfolio aus fünf Eyecatchern des Deko-Stoff-Bereichs und drei weiteren spektakulären Designs. Sie verströmt den extravaganen Spirit der gesamten COSMIC KISS-Welt mit ihren exotischen Mustern und mystischen Farbigkeiten. Im Digital-Druckverfahren werden die Dessinierungen detailreich auf hochwertiges Faservlies aufgebracht, das mit einem sanften Schimmer veredelt wurde. Die perlmuttartig anmutende Oberfläche schenkt den faszinierenden Motiven einen mondänen Look mit außergewöhnlicher Farbbrillanz. Einzelne Dessins wurden durch einen zusätzlichen Metallicdruck oder ein dreidimensionales Relief mit Beflockung aufwändig weiter veredelt. Die zart schimmernden 53 Farben unseres Klassikers SILKY RELOADED komplettieren die Kollektion. Sie lassen keine Wünsche offen und sind perfekt mit allen Designs kombinierbar. Alle Wallcoverings sind PVC- und lösungsmittelfrei und daher besonders nachhaltig. Ihre Schwerentflammbarkeit macht sie universell einsetzbar.

(FR) La nouvelle collection de revêtements muraux COSMICWORLD propose une gamme éclectique de cinq produits phares dans la catégorie des tissus décoratifs et trois autres motifs remarquables. Avec ses motifs exotiques et ses coloris mystérieux, cette collection dégage l'esprit d'extravagance typique de l'univers COSMIC KISS.

Les dessins richement détaillés sont appliqués par impression numérique sur un rembourrage en fibres rehaussé d'une brillance estompée. La surface d'aspect nacré confère aux motifs naturels fascinants un look glamour et une brillance des couleurs extraordinaire. Certains dessins ont été sublimes par une impression à effet métallisé supplémentaire ou bien un relief avec un flocage. Les 53 coloris aux délicats reflets de notre tissu incontournable SILKY RELOADED complètent cette collection. Il y en a pour tous les goûts et ils se combinent parfaitement avec tous les motifs. Tous les revêtements muraux sont sans PVC ni solvants et sont donc particulièrement durables. Leur résistance aux flammes permet une utilisation universelle de ces articles.

(IT) La nuova collezione di rivestimenti murali COSMIC WORLD presenta un portafoglio eclettico composto da cinque affascinanti tessuti decorativi e altri tre spettacolari design. Con i suoi motivi esotici e i suoi colori mistici, questa collezione emana lo spirito stravagante dell'intero mondo COSMIC KISS. Utilizzando un processo di stampa digitale, i disegni sono applicati con ricchezza di dettagli sul vello di fibra di alta qualità, che è stato rifinito con un morbido luccichio. La superficie perlescente conferisce agli affascinanti motivi un aspetto sofisticato con una brillantezza dei colori eccezionale. I singoli disegni sono stati ulteriormente arricchiti da una stampa metallica aggiuntiva o da un rilievo tridimensionale con floccaggio. I 53 colori delicatamente scintillanti del nostro classico SILKY RELOADED completano la collezione. Non lasciano spazio al desiderio e possono essere perfettamente combinati con tutti i design. Tutti i rivestimenti murali sono senza PVC e senza solventi e quindi particolarmente sostenibili. Il loro ritardo di fiamma li rende universalmente applicabili.

(ES) La nueva colección de revestimientos de pared COSMIC WORLD ofrece una cartera ecléctica de cinco elementos destacados del ámbito de las telas de decoración y, por añadidura, tres diseños espectaculares. Irradia el espíritu extravagante de todo el mundo de COSMIC KISS con sus patrones exóticos y sus colores místicos. Un proceso de estampado digital reproduce diseños ricos en detalles sobre un vellón de fibra de alta calidad que se acaba con un suave efecto brillo. Su superficie nacarada aporta a los motivos fascinantes un aspecto sofisticado y con una viveza cromática poco común. Ciertos diseños se realzan con mimo con un estampado metálico adicional o un relieve tridimensional

flocado.

Completan la colección los 53 tonos de brillo suave de nuestro clásico SILKY RELOADED, que satisfacen todos los deseos y combinan a la perfección con todos los diseños.

Todos los revestimientos de pared están libres de PVC y disolventes y, por lo tanto, son especialmente sostenibles. Sus propiedades retardantes del fuego permiten emplearlos en todo tipo de proyectos.

COSMIC WORLD WALLCOVERING



Wallcovering: COSMIC LEAVES CA8272
ENTER UTOPIA CA8273
WILD BEAUTY CA8274
KINTSUGI WALLS CA8275
COSMIC WORLD CA8276
GARDEN OF DREAMS CA8277
COSMIC BLOOM CA8278
COSMIC BIRD CA8279
SILKY RELOADED CA8178

(ZH) 全新的 COSMIC WORLD 墙纸系列提供了五种引人注目的装饰面料和另外三种精心设计的 产品组合。它以异域风情的图案和神秘的色彩 散发出整个 COSMIC KISS 世界的奢华精神。 细致入微的设计通过数码印花工艺在高品质纤维 绒上得以重现，并泛着柔和的微光。珍珠母质感 的面料赋予迷人图案以精致的外观和非凡的色彩 高度。个别设计还额外增加了金属印花或精心加 工的植绒立体浮雕。

(EN) As with our velour COSMIC FLOWERS, COSMIC BLOOM features an eclectic mix of diverse floral motifs, such as exotic blossoms, cacti and a wide array of leaf shapes, which lie on a vibrant, patinated background. A total of 5 vibrant colours make COSMIC BLOOM a favourite for any wall design. COSMIC WORLD impresses with its striking design, which blends a multitude of colours like a painting. This effect makes the article look like a noble, generous marble surface and oxidised metals. It is available in 4 colourways, ranging from intense aqua tones and a fuchsia-coral combination through to glowing rust-olive and subtle light stone tones that shimmer like mother-of-pearl.

GARDEN OF DREAMS is based on the floor-to-ceiling COSMIC GARDEN decorative fabric and offers a picturesque, poetic garden motif in panneaux. The design features a park-like landscape with a bridge curving over a reflective expanse of water. It is available in vibrant shades of green with purple as well as copper accents or in a bright colour scheme with fuchsia, gold and blue tones.

A polychrome paint finish lends the stylised leaf design of COSMIC LEAVES a lively look and an authentic patina. A filigree graphic is applied over the overlapping areas of colour, which is applied in a second step using gold-coloured pigment printing and adds depth to the elegant all-over motif. COSMIC LEAVES is available in 6 colourways ranging from timeless cream through to mystical midnight blue or petrol.

With ENTER UTOPIA, we are turning the opulent print fabric INSIDE UTOPIA into a wallcovering. The fine details of the realistic drawings of exotic animals and plants as well as the countless ornaments are brought out particularly well on the slightly shimmering base fabric. The figures are bedded on a background in a picturesque ceramic décor in either light stone tones or a deep blue-grey.

WILD BEAUTY brings our expressive jacquard velour TALISMAN into the world of luxurious wallcoverings. The three-dimensional character is kept intact,



as the black animal design has been created with an elaborate flock technique and lies on a textured, gold-coloured background. A real eye-catcher with that special something!

Just like the matching print fabric, KINTSUGI WALLS impresses with its marvellous all-over design, which was inspired by the classic Japanese technique of KINTSUGI. It shows hand-painted porcelain pieces that are reassembled using a golden lacquer paste. This effect is highlighted with particular vibrancy on

我们用 53 种泛着微光的颜色重塑了经典的“SILKY RELOADED”系列。一应俱全的色彩选择可以与各类设计完美搭配。

所有的墙布都不含任何 PVC 和溶剂成分，因此非常符合可持续标准。它们具有阻燃性，适用于各类用途。

(NL)

COSMIC BLOOM heeft net als ons velours COSMIC FLOWERS een eclectische mix van verschillende gebloemde motieven zoals exotische bloesems, cactussen en zeer verschillende bladvormen die op een levendige, gepatineerde ondergrond rusten. In totaal 5 levendige kleurstellingen maken COSMIC BLOOM tot een favoriet voor elke vormgeving van wanden.

COSMIC WORLD fascineert met een expressief design waarin allerlei kleuren net als in een schilderij ineenvloeien. Dit effect maakt dat het artikel doet denken aan stijlvolle, royale marmeroppervlakken en geoxideerde metalen. De stof is in 4 kleuren verkrijgbaar; van intensieve aquatinten en een fuchsia-koraal-combinatie tot gloeiend roestolijf en subtiele, lichte steentinten die parelmoerachtig glanzen.

Aansluitend op de kamerhoge decoratiestof COSMIC GARDEN biedt GARDEN OF DREAMS een schilderachtig-poëtisch tuinmotief in een panneaux-vorm. Het design toont een parkachtig landschap met een gewelfde brug over een weerspiegelend wateroppervlak. De stof is verkrijgbaar in vitale groentinten met lila- en koperaccenten of in een stralende kleur met fuchsia-, goud- en blauwtinten.

Een polychrome gekleurde laag geeft het gestileerde bladdesign van COSMIC LEAVES een levendige look en een authentiek patina. Boven de ineenvloeiende kleurvlakken ligt een verfijnd uitgewerkte illustratie die in een tweede stap door middel van een goudkleurige pigmentdruk wordt aangebracht en het elegante allover-motief van extra diepte voorziet. COSMIC LEAVES is verkrijgbaar in 6 kleuren; van tijdloos crème tot geheimzinnig nachtblauw of petrol.

Met ENTER UTOPIA zetten we de weelderige bedrukte stof INSIDE UTOPIA om in een wallcovering. De fijne details van de natuurlijke tekeningen van exotische dieren en planten en van de vele ornamenten komen bijzonder mooi uit op de licht glanzende basisstof. De figuren bevinden zich op een achtergrond in een schilderachtig keramisch decor; naar keuze in lichte steentinten of diep blauwgrijs.

WILD BEAUTY brengt ons expressieve jacquard-velours TALISMAN naar de wereld van luxeuze wallcoverings. Het driedimensionale karakter blijft daarbij behouden, aangezien het zwarte animal-design door middel van de complexe vloktechniek is gecreëerd en op een gestructureerde, goudkleurige ondergrond ligt. Een echte blikvanger die iets speciaals heeft! Net als de passende bedrukte stof enthousiasmeert KINTSUGI WALLS met zijn prachtige allover-design dat door de klassieke, Japanse techniek van KINTSUGI is geïnspireerd. De stof toont met de hand beschilderde porseleinen stukken die met een gouden lakpasta nieuw worden samengevoegd. Op het hoogwaardige fleecemateriaal geeft dit een bijzonder mooi plastisch



effect. Ook KINTSUGI WALLS is naar keuze verkrijgbaar in fris crèmewit of intensief zwart.

COSMIC BIRD maakt de collectie compleet met een aantrekkelijk pauwenveer-design. In de fijne illustratie van de veerstructuren komen de stralende "intensieve "pauwenogen" mooi naar voren. Het design is er in 4 kleuren; van zacht nude met blauwachtige accenten, intensief rosé met koper en krachtig olijf met oud goud tot karakteristiek pauwblauw.

(DE)

COSMIC BLOOM zeigt wie unser Velours COSMIC FLOWERS einen eklektischen Mix aus verschiedenen floralen Motiven wie exotischen Blüten, Kakteen und unterschiedlichster Blattformen, die auf einem belebten, patinierten Fond ruhen. Insgesamt 5 lebendige Farbstellungen machen COSMIC BLOOM zu einem Favoriten für jede Wandgestaltung.

COSMIC WORLD fasziniert durch sein ausdrucksstarkes Design, in dem mannigfaltige Farben wie in einem Gemälde ineinanderfließen. Dieser Effekt verleiht dem Artikel die Anmutung edler großzügiger Marmorflächen und oxidiierter Metalle. Er ist in 4 Farbigkeiten erhältlich, von intensiven Aquatönen über eine Fuchsia-Coral-Kombination bis hin zu glühendem Rost-Oliv und subtilen hellen Steintönen, die wie Perlmutt schimmern.

GARDEN OF DREAMS bietet angelehnt an den raumhohen Dekostoff COSMIC GARDEN ein malerisch-poetisches Gartenmotiv in Panneaux-Form. Das Design zeigt eine parkähnliche Landschaft mit einer über einer spiegelnden Wasserfläche geschwungenen Brücke. Es ist in vitalen Grüntönen mit Lila- und Kupferakzenten oder in einer leuchtenden Farbigkeit mit Fuchsia-, Gold – und Blautönen erhältlich.

Ein polychromer Farbauftrag schenkt dem stilisierten Blätterdesign von COSMIC LEAVES einen lebendigen Look und eine authentische Patina. Über den ineinanderfließenden Farbflächen liegt eine filigran ausgearbeitete Grafik, die in einem zweiten Schritt mit goldfarbenem Pigmentdruck aufgetragen wird und dem eleganten Allover-Motiv zusätzliche Tiefe verleiht. COSMIC LEAVES ist in 6 Farbigkeiten vom zeitlosen Crème bis zum mystischen Nachtblau oder Petrol erhältlich.

Mit ENTER UTOPIA setzen wir den opulenten Druckstoff INSIDE UTOPIA als Wallcovering um. Die feinen Details der naturalistischen Zeichnungen von

exotischen Tieren und Pflanzen und der zahlreichen Ornamente kommen auf der leicht schimmernden Grundware besonders gut zur Geltung. Die Figuren sind auf einen Fond in einem malerischen Keramikdekor gebettet, der wahlweise in hellen Steintönen oder einem tiefen Blaugrau gehalten ist.

WILD BEAUTY überträgt unseren ausdrucksstarken Jacquard-Velours TALISMAN in die Welt luxuriöser Wallcoverings. Der dreidimensionale Charakter bleibt dabei erhalten, da das schwarze Animal-Design in aufwändiger Flocktechnik umgesetzt wurde und auf einem texturierten, goldfarbenen Fond liegt. Ein echter Eyecatcher mit dem besonderen Etwas!

KINTSUGI WALLS begeistert wie der passende Druckstoff mit seinem wunderbaren Allover-Design, das von der klassischen japanischen Technik des KINTSUGI inspiriert wurde. Es zeigt handbemalte Porzellanstücke, die mit einer goldenen Lackpaste neu zusammengefügt werden. Dieser Effekt kommt auf dem hochwertigen Fleecematerial besonders plastisch zur Geltung. Auch KINTSUGI WALLS ist wahlweise in einem frischen Cremeweiß oder einem intensiven Schwarz erhältlich.

COSMIC BIRD ergänzt die Kollektion um ein betörendes Pfauenfeder-Design. In der feinen Grafik der Federstrukturen leuchten die intensiven „Pfauenaugen“ hervor. Das Design ist in 4 Colorits gehalten, vom zarten Nude mit bläulichen Akzenten, intensivem Rosé mit Kupfer, kräftigem Oliv mit Altgold bis zum charakteristischen Pfauenblau.

(FR)

Tout comme notre velours COSMIC FLOWERS, COSMIC BLOOM présente une combinaison variée de motifs fleuris notamment des fleurs exotiques, des cactus et diverses formes de feuille sur un fond dynamique patiné. Au total, cinq coloris font de COSMIC BLOOM un incontournable dans le domaine de la décoration murale.

COSMIC WORLD fascine grâce à son motif expressif dans lequel une multitude de couleurs fusionnent comme dans une peinture. Cet effet donne au tissu un effet marbré généreux et rappelle l'aspect d'un métal oxydé. Il se décline dans 4 coloris allant des tons intenses vert d'eau à une association flamboyante rouille et vert olive en passant par un duo fuchsia-coral et des tons pierre subtils et clairs scintillants comme de la nacre.

Inspiré par le tissu de décoration à hauteur de pièce COSMIC GARDEN, GARDEN OF DREAMS dévoile un motif de jardin pittoresque et poétique représenté sous forme de panneaux. Le motif révèle un paysage semblable à un parc avec un pont arrondi qui se reflète à la surface de l'eau. Il existe dans des tons de vert vivifiants avec des touches de lilas et de cuivre ou bien dans des nuances lumineuses avec des notes de fuchsia, d'or et de bleu.

COSMIC LEAVES présente un effet dynamique et une patine authentique grâce à l'application de couleurs. Par-dessus les zones colorées qui s'enchevêtrent, on distingue un graphisme en filigrane appliqué lors d'une deuxième étape d'impression d'un pigment doré donnant au motif élégant « all-over » une profondeur supplémentaire. COSMIC LEAVES est disponible dans 6 coloris allant du crème intemporel au bleu nuit mystérieux en passant par le bleu pétrole.

ENTER UTOPIA transforme le riche tissu imprimé INSIDE UTOPIA en un revêtement mural. Les détails fins des dessins d'une faune et d'une flore exotiques ainsi que les nombreux ornements sont particulièrement mis en valeur sur le tissu support légèrement scintillant.



Les figures sont intégrées dans un fond avec un décor en céramique pittoresque décliné dans des tons clairs pierre ou dans un bleu-gris profond.

WILD BEAUTY revisite le velours jacquard expressif TALISMAN dans l'univers raffiné des revêtements muraux. L'esthétique en trois dimensions est conservée, car le motif animal noir a été appliqué selon une technique de flocage élaborée et est disposé sur un fond doré, texturé. Un revêtement incontournable avec un supplément d'âme !

Tout comme son pendant dans la catégorie des tissus imprimés, KINTSUGI WALLS séduit grâce à son merveilleux motif « all-over » inspiré de la technique traditionnelle japonaise du même nom. Ce revêtement représente des morceaux de porcelaine peints à la main et assemblés à l'aide d'une laque saupoudrée d'or. Sur le tissu polaire de qualité, ce décor paraît tout en relief. KINTSUGI WALLS est également disponible dans une teinte crème rafraîchissante ou un noir intense. COSMIC BIRD complète la collection de revêtements muraux avec un joli motif de plumes de paon. Le graphisme délicat des plumes donne un effet lumineux aux extrémités qui concentrent toutes les couleurs. Le motif existe dans 4 coloris, allant d'une teinte nude délicate avec des notes de bleu, au rose pastel intense associé à des teintes cuivrées en passant par un vert olive puissant mêlé à de l'or patiné ou encore à un bleu paon.

IT Il nostro velluto COSMIC FLOWERS, come COSMIC BLOOM, presenta un mix eclettico di motivi floreali diversi, tra cui fiori esotici, cactus e una vasta gamma di forme di foglie, tutti su uno sfondo vivace e patinato. Con una palette di 5 colori accattivanti, COSMIC BLOOM si posiziona come una scelta preferita per qualsiasi parete.

COSMIC WORLD cattura l'immaginazione con un design espressivo in cui una ricca varietà di colori si fonde armoniosamente come in un dipinto. Questo effetto dona al tessuto l'aspetto di nobili superfici marmoree e metalli ossidati. Disponibile in 4 affascinanti combinazioni cromatiche, che spaziano dai toni intensi dell'acqua alla fusione fucsia-corallo e dalle suggestive tonalità di ruggine-oliva ai delicati riflessi di pietra chiara che brillano come madreperla. GARDEN OF DREAMS, ispirato al tessuto decorativo a tutt'altezza COSMIC GARDEN, offre un pittoresco motivo di giardino sotto forma di pannaux. Il disegno evoca un paesaggio simile a un parco, con un ponte che si curva su una superficie d'acqua riflettente. Disponibile in vivaci tonalità di verde con accenti viola e rame, o in una combinazione di colori dinamici con sfumature di fucsia, oro e blu.

COSMIC LEAVES, caratterizzato da un design stilizzato di foglie, ottiene un aspetto vivace e autentico grazie all'applicazione di una vernice policroma. Le aree di colore sfumato sono arricchite da una delicata grafica in filigrana, stampata con pigmenti color oro, che aggiunge profondità al motivo complessivo. Disponibile in 6 affascinanti colorazioni, dal classico crema al suggestivo blu notte o petrolio. Con ENTER UTOPIA, trasformiamo il sontuoso tessuto stampato INSIDE UTOPIA in un elegante rivestimento murale. I dettagli intricati dei disegni naturalistici di animali e piante esotiche, insieme ai numerosi ornamenti, si distinguono magnificamente sul tessuto di base leggermente luccicante. Le figure sono incorniciate da uno sfondo che richiama le decorative ceramiche, disponibile in tonalità di pietra chiara o blu-grigio intenso. WILD BEAUTY porta il nostro esclusivo velour jacquard TALISMAN nel mondo dei rivestimenti murali di lusso. Il carattere tridimensionale del disegno degli

animali in nero è enfatizzato da una sofisticata tecnica di flocaggio su uno sfondo dorato e strutturato. Un'attrazione visiva con un tocco di raffinatezza! KINTSUGI WALLS, ispirato alla tecnica giapponese del KINTSUGI, offre un suggestivo motivo all-over che rievoca pezzi di porcellana dipinti a mano, riuniti con una pasta di lacca dorata. Questo effetto è reso ancora più evidente grazie all'utilizzo di un materiale in pile di alta qualità. Anche KINTSUGI WALLS è disponibile nei colori bianco crema o nero intenso. COSMIC BIRD arricchisce la nostra collezione con un incantevole disegno di piume di pavone, dove gli intensi "occhi di pavone" brillano nella dettagliata grafica delle strutture delle piume. Disponibile in 4 varianti di colore, che vanno dal delicato nudo con accenti bluastri al rosato intenso con rame, dall'oliva forte con oro antico al caratteristico blu pavone.

ES Como ya hiciera nuestro terciopelo COSMIC FLOWERS, COSMIC BLOOM exhibe una mezcla ecléctica de distintos motivos florales –flores exóticas, cactus y diferentes formas de hojas– que descansan sobre un fondo animado y con pátina. En total, 5 familias de colores llenas de vida convierten a COSMIC BLOOM en un favorito para cualquier diseño de pared. COSMIC WORLD fascina por su diseño expresivo, en el que diversos colores se mezclan como en una pintura. Es un efecto que infunde a este artículo la gracia de las nobles superficies de mármol de grandes dimensiones y los metales oxidados. Se ofrece en 4 tonalidades, desde intensos tonos aguamarina hasta una combinación de fucsia-coral, pasando por un ardiente óxido-oliva y sutiles tonos de piedra clara de brillo nacarado. Partiendo del tejido de decoración en longitud de pared COSMIC GARDEN, GARDEN OF DREAMS ofrece un motivo de jardín poético y pictórico en forma de paneles. El diseño muestra un motivo paisajístico con un puente curvado sobre una superficie de agua que lo refleja. Se ofrece en vitales tonos verdes con toques de morado y cobre o en una coloración brillante con tonos de fucsia, oro y azul. Una aplicación de color policroma otorga al diseño de hojas estilizadas de COSMIC LEAVES un aspecto vibrante y una pátina genuina. Sobre superficies de color que se entrelazan, se presenta un gráfico delicadamen-



te elaborado que se aplica en un segundo paso con una estampación de pigmento dorado y aporta una mayor profundidad al elegante motivo en toda su superficie. COSMIC LEAVES se ofrece en 6 tonos, desde el atemporal crema hasta el místico azul noche o el azul cerceta. Con ENTER UTOPIA, transformamos el estampado INSIDE UTOPIA como revestimiento de pared. Los finos detalles de los dibujos naturalistas de animales y plantas exóticas y su riqueza de ornamentos destacan especialmente bien sobre un tejido base levemente brillante. Sus figuras se armonizan en un fondo con una decoración cerámica pintoresca que se mantiene en tonos de piedra claros o en un gris azul profundo según el gusto personal. WILD BEAUTY transfiere nuestro expresivo terciopelo de jacquard TALISMAN al mundo de los revestimientos de pared exclusivos. Todo sin perder su carácter tridimensional, ya que el diseño animal en negro se ejecuta con una técnica de flocado elaborada y se sustenta en un fondo texturizado de tonos dorados. ¡Un verdadero centro de atención con un algo especial! KINTSUGI WALLS fascina al igual que su tela estampada a juego con su maravilloso motivo en toda su superficie, inspirado por la ancestral técnica japonesa del KINTSUGI. Muestra fragmentos de porcelana pintada a mano que se han recompuesto con una pasta de lacca dorada, creando un efecto que destaca especialmente en un material de vellón de alta calidad. KINTSUGI WALLS también se ofrece opcionalmente en un fresco blanco crema o un intenso negro. COSMIC BIRD complementa la colección con un diseño fascinante de plumas de pavo real. En el fino gráfico de las estructuras de la pluma, sobresalen sus intensos «ojos». El diseño se presenta en 4 tonos que van desde un delicado nude con toques azulados, un intenso rosé con cobre, un vibrante oliva con oro viejo y el característico azul pavo real.

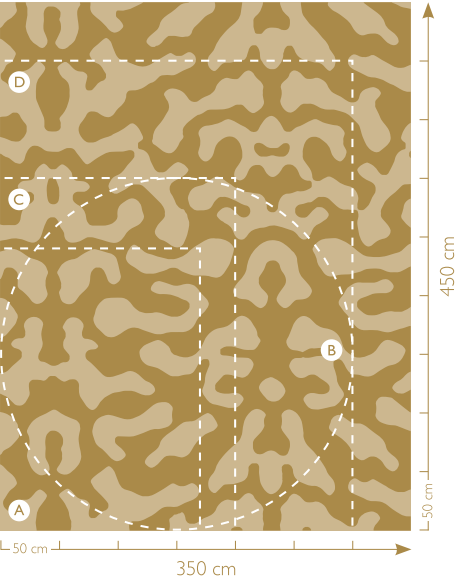
ZH 与我们的丝绒 COSMIC FLOWERS 一样，COSMIC BLOOM 的特点是将各种不同的花卉图案（如异域风情的花朵、仙人掌和各种形状的树叶）折衷混合在生动的铜绿背景上。COSMIC BLOOM 共有 5 种灵动的颜色，是各类墙饰设计的最爱。COSMIC WORLD 的设计极富表现力，各种色彩相互交融，宛如一幅油画，令人着迷。这种效果使产品看起来如高贵宽大的大理石表面和氧化金属。它有 4 种颜色可供选择，从浓烈的水绿色调和紫红色与珊瑚色的组合，到闪耀的锈橄榄色和微妙的浅岩石色调，就像珍珠母贝一样闪闪发光。GARDEN OF DREAMS 以落地款装饰面料 COSMIC GARDEN 为基础，以 Panneaux 的形式展现了如诗如画的花园图案。此设计描绘了公园般的风景，小桥弯弯，波光粼粼。它既有搭配紫色和铜色的活力绿色，也具有紫红色、金色和蓝色调的亮丽色彩。COSMIC LEAVES 的叶片设计采用了彩色印刷技术，使其看起来生动活泼，具有真实的铜绿质感。精心加工的金银丝图案叠加在相互交融的彩色表面上，这是在第二步中使用金色颜料所印制，使优雅的全幅图案更具深度。COSMIC LEAVES 共有 6 种颜色可供选择，从永恒的奶油色到神秘的午夜蓝或石油色。通过 ENTER UTOPIA，我们将华丽的印花织物 INSIDE UTOPIA 变成了墙纸。在微微闪烁的面料上，异域风情动植物的自然主义绘画和众多装饰品的精美细节得到了最完美的展现。人物的背景是如诗如画的陶瓷装饰，有浅石色和深蓝灰色

可供选择。WILD BEAUTY 将我们富有表现力的提花丝绒 TALISMAN 带入了奢华墙纸的世界。黑色的动物设计采用了精心制作的植绒技术，并置于金色的纹理背景上，因此保留了立体特征。这款壁纸非常抢眼，别具一格！与配套的印花织物一样，KINTSUGI WALLS 也采用了精彩的百搭设计，其灵感来自日本经典的 KINTSUGI 技术。其展示了使用金色漆浆重新组装的手绘瓷片。这种效果在优质羊毛材料上表现得尤为生动。KINTSUGI WALLS 还有清新的乳白色和浓浓郁黑色可供选择。COSMIC BIRD 为该系列增添了迷人的孔雀羽毛设计。浓烈的“孔雀之眼”在羽毛结构的精美图案中熠熠生辉。该设计有 4 种颜色可供选择，从带有蓝色点缀的精致裸色、带有铜色点缀的浓郁玫瑰色、带有古金色点缀的浓郁橄榄色到独具特色的孔雀蓝色。



THE WILD ONE

Fabric: THE WILD ONE 7649



- Größenbeispiele (B x H):
Sizing examples (W x H):
- A 170 x 240 cm
 - C 200 x 300 cm
 - B Ø 300 x 300 cm
 - D 300 x 400 cm

Our luxurious rug THE WILD ONE perfectly complements the decoration and upholstery fabrics of the new CARLUCCI collection with its expressive stylised animal pattern.

The handmade quality has a wear layer of pure New Zealand wool. A cotton warp gives it an even greater stability. The generous design with its exceptionally vivid relief is created by hand-knotting on a dense weft rib. The wonderfully fluffy pile falls casually in different directions, emphasising its natural character. The colour palette of THE WILD ONE comprises 5 elegant natural shades ranging from sophisticated wool white to a light wheat tone, cool silver grey, a timeless mud tone and a particularly striking black.

THEWILD ONE, as a natural product, has been tested for hazardous substances and is hypoallergenic.

These rugs, made in India, are sourced in cooperation with the renowned and charitable Swiss organization STEP which works to ensure fair trade, fights for good working and living conditions, fair wages, a ban on child labour and an environmentally friendly production.

THE WILD ONE is custom-made, which means that we produce every size of rug, both round and rectangular, to order. The repeat size of the design always remains the same, the cut-out changes depending on the size of the rug.

Small variations in colour and structure are characteristic of this quality as it is made of natural wool. A tolerance in measurements of up to 5% is possible.

Ons luxueuze kleed THE WILD ONE vormt met zijn expressieve gestileerde dierenhuidpatroon-relief de perfecte overgang naar de decoratieve en meubelstoffen van de nieuwe CARLUCCI-collectie.

De met de hand gemaakte stof heeft een gebruikslaag van zuivere wol uit Nieuw-Zeeland. Een katoenketting voorziet de stof van een nog betere stabiliteit. Op dicht

lengterips ontstaat door handmatig knopen een royaal design met een uitzonderlijk plastisch reliëf. De heerlijke zachte pool ligt nonchalant in verschillende richtingen en accentueert het natuurlijke karakter. Het kleurenpalet van THEWILD ONE omvat 5 elegante natuurtinten van edel wolwit, een lichte tarwetint, koel zilvergrijs en een tijdloze moddertint tot effectief zwart.

THE WILD ONE is als zuiver natuurlijk product getest op schadelijke stoffen en geschikt voor mensen met allergieën.

Voor de in India geproduceerde kleden werken we samen met de onafhankelijke, gerenommeerde Zwitserse organisatie STEP die zich als non-profitorganisatie inzet voor een faire handel, veilige werk- en leefomstandigheden, eerlijke lonen, het verbod op kinderarbeid en een milieuvriendelijke productie.

THEWILD ONE is custom-made, dat wil zeggen dat we elke kleedmaat naar wens zowel rond als rechthoekig produceren na het plaatsen van een order. De rapportgrootte van het design blijft hierbij altijd hetzelfde, de snijvorm verandert afhankelijk van de grootte van het kleed. Kleinere afwijkingen in kleur en structuur zijn typische eigenschappen van deze stoffen, aangezien het natuurlijke wol betreft. Maattoleranties tot 5% zijn mogelijk



Unser luxuriöser Teppich THE WILD ONE schlägt mit seinem ausdrucksstarken stilisierten Tiermuster-Relief den perfekten Bogen zu den Dekorations- und Möbelstoffen der neuen CARLUCCI Kollektion.

Die handgemachte Qualität besitzt eine Nutzschicht aus reiner Neuseelandwolle. Eine Baumwollkette verleiht ihr eine noch bessere Stabilität. Auf dichtem Schussrips entsteht durch Handknüpfen das großzügige Design mit außergewöhnlich plastischem Relief. Der wunderbar flauschige Flor legt sich lässig in unterschiedliche Richtungen und unterstreicht den natürlichen Charakter. Die Farbpalette von THEWILD ONE umfasst 5 elegante Naturtöne vom edlen Wollweiß über einen hellen Weizenton, kühles Silbergrau, einen zeitlosen Schlammtön bis zum effektvollen Schwarz.

THE WILD ONE ist als pures Naturprodukt schadstoffgeprüft und für Allergiker geeignet.

Für die in Indien hergestellten Teppiche kooperieren wir mit der unabhängigen, renommierten Schweizer Organisation STEP, die sich als gemeinnützige Verein für fairen Handel, sichere Arbeits- und Lebensbedingungen, gerechte Löhne, das Verbot von Kinderarbeit und eine umweltfreundliche Herstellung einsetzt.

THE WILD ONE ist custom-made, d.h. wir produzie-

ren jedes Teppichmaß sowohl rund als auch rechteckig nach Wunsch ab Auftragsingang. Die Rapportgröße des Designs bleibt hierbei immer gleich, der Ausschnitt verändert sich je nach Teppichgröße. Kleinere Abweichungen in Farbe und Struktur sind warentypische Eigenschaften, da es sich um natürliche Wolle handelt. Maßtoleranzen bis zu 5% sind möglich.

Avec son motif animal en relief stylisé et expressif, notre tapis généreux THE WILD ONE complète à merveille la sélection de tissus décoratifs et d'ameublement de la nouvelle collection CARLUCCI.

Ce tissu fabriqué main est doté d'une couche d'usure en pure laine de Nouvelle-Zélande. Une chaîne en coton lui apporte encore plus de stabilité. Le motif généreux étant noué à la main sur une trame côtelée dense, il présente un relief très prononcé. Les poils merveilleusement veloutés reposent de manière nonchalante dans différentes directions et soulignent le côté naturel du tissu. THE WILD ONE se décline dans 5 tons naturels et élégants allant du blanc raffiné à une teinte épi de blé claire, en passant par un gris argenté froid, un ton marron intemporel et un noir sensationnel.

THE WILD ONE est un produit 100 % naturel : il ne contient aucune substance nocive et est hypoallergénique.

Dans le cadre de la fabrication de nos tapis en Inde, nous collaborons avec l'organisation suisse indépendante de renom STEP. Cette association non lucrative agit pour la défense du commerce équitable, des conditions de vie et de travail sûres, des revenus justes, l'interdiction du travail des enfants et une fabrication respectueuse de l'environnement.

THE WILD ONE est fabriqué sur mesure. Ainsi, nous produisons chaque tapis, au format arrondi ou rectangulaire, à réception des commandes. La taille des motifs reste donc toujours identique, seule la découpe varie selon les dimensions de chaque tapis. Des différences mineures de couleur et de structure sont une caractéristique typique du produit, étant donné qu'il s'agit de laine naturelle. Des écarts de dimensions jusqu'à 5 % sont possibles.

THEWILD ONE, con il suo espressivo motivo animale stilizzato in rilievo, è il complemento ideale per i tessuti decorativi e da rivestimento della nostra nuova collezione CARLUCCI.

Realizzato con la massima qualità artigianale, questo lussuoso tappeto ha uno strato di usura in pura lana neozelandese, mentre un ordito di cotone gli conferisce ulteriore stabilità. Il disegno generoso, con rilievi eccezionalmente vividi, è realizzato con un'annodatura a mano su fitte nervature di trama. Il meraviglioso pelo vaporoso si distende con eleganza in varie direzioni, enfatizzando il suo naturale carattere. La palette di colori comprende 5 eleganti tonalità naturali, dall'elegante bianco lana a un leggero tono di grano, dal fresco grigio argento all'intramontabile tono di fango e al sorprendente nero.

THEWILD ONE è un prodotto naturale puro, testato per l'assenza di sostanze nocive e adatto a chi soffre di allergie.

Per i tappeti prodotti in India, in collaborazione con l'organizzazione svizzera indipendente STEP, garantiamo un processo produttivo equo e solido, che include condizioni di lavoro sicure, salari equi e divieto di lavoro minorile.

THEWILD ONE è realizzato su misura, il che significa che ogni formato, rotondo o rettangolare, è prodotto

su ordinazione. La dimensione del pattern rimane costante, mentre il taglio varia in base alle dimensioni del tappeto. Piccole deviazioni nel colore e nella struttura sono caratteristiche tipiche, poiché questi prodotti sono realizzati in lana naturale, con tolleranze dimensionali fino al 5%.

Nuestra lujosa alfombra THE WILD ONE, con su expresivo relieve de patrones de animales estilizados, entronca a la perfección con los tejidos de decoración y materiales de tapizado de la nueva colección CARLUCCI.

Esta calidad hecha a mano posee una capa de desgaste de pura lana de Nueva Zelanda. Su urdimbre de algodón le otorga una estabilidad aún mayor. En su densa trama de reps, su diseño generoso con un relieve plástico excepcional se crea mediante el anudado a mano. Su pelo deliciosamente mullido se coloca de manera desenfadada en diferentes direcciones y subraya su carácter natural. La paleta de colores de THEWILD ONE abarca 5 tonos naturales elegantes, desde el noble blanco lana hasta un tono trigo claro, gris plata fresco, un atemporal tono barro y un negro efectista.

THE WILD ONE es un producto natural puro que cuenta con certificación de que no contiene sustancias nocivas y es adecuado para alérgicos.

En la producción de estas alfombras en la India colaboramos con la prestigiosa organización suiza independiente STEP, una entidad sin ánimo de lucro que persigue unas condiciones laborales y residenciales seguras, salarios justos, la prohibición del trabajo infantil y la producción ecológica.

THEWILD ONE se hace a medida, es decir, producimos cada medida de alfombra, tanto redonda como rectangular, bajo pedido y según las preferencias del cliente. El tamaño del motivo del diseño es siempre igual, si bien el corte cambia dependiendo del tamaño de la alfombra. Las pequeñas desviaciones de color y estructura son características típicas del material, ya que hablamos de lana natural. Son posibles tolerancias dimensionales de hasta el 5%.

野性之王 (THE WILD ONE)

我们奢华的 THE WILD ONE 地毯具有极富表现力的风格化动物图案浮雕，是全新 CARLUCCI 系列装饰和室内装饰织物的完美搭配。

纯手工制作的耐磨层由纯新西兰羊毛制成。棉质经线使其更加稳定。通过在密集的纬纱上手工编织，形成了具有异常生动的浮雕效果的大气设计。奇妙蓬松的绒面随心所欲地向不同方向伸展，凸显出自然的特性。THE WILD ONE 的色卡包括 5 种优雅的自然色调，从优雅的羊毛白色到淡淡的小麦色、清凉的银灰色、永恒的泥色再到醒目的黑色。

THE WILD ONE 是纯天然产品，经过有害物质检测，适合敏感人群使用。

对于在印度生产的地毯，我们与独立的著名瑞士组织 STEP 合作，该组织是一个非营利协会，致力于公平贸易、安全的工作和生活条件、公平的工资、禁止使用童工和环保生产。

THE WILD ONE 是定制商品，即我们按客户要求的特定尺寸接单生产，包括圆形和长方形地毯。设计的花样尺寸始终保持不变，裁剪则根据地毯的大小而变化。由于是天然羊毛，颜色和结构上的微小偏差是产品的典型特征。尺寸公差可达 5%。





(EN) With the label EcoProtect by CARLUCCI we distinguish innovative products that combine exclusive lifestyle with the good feeling of doing the right thing in a thoughtful way. The focus is on sustainable textiles that are manufactured with special consideration for our planet. At the same time, these high-quality materials bear the unique CARLUCCI signature. EcoProtect products have many facets with which we make our contribution to a better future. Essential factors are resource conservation and recycling, through which we save valuable raw materials, water and energy. In addition, we pay special attention to natural materials and our high quality standards. This range of responsible behaviour is constantly being expanded. This is just the beginning. With EcoProtect by CARLUCCI, we are taking on the challenge of reducing our ecological footprint step by step.

Our EcoProtect by the CARLUCCI strategy is based on the following cornerstones:

RECYCLING
Wherever it is possible due to the material, we focus on recycling valuable raw materials with a view to protecting the environment and saving resources such as water and energy. In this way, high-quality natural fibres such as cotton, linen and wool as well as easy-care polyester or polyamide are given a new life cycle. To be marked with the EcoProtect label, the proportion of recycled fibres must be at least 50% or more. Of course, our recycled qualities are also tested to the highest standards such as durability and easy care.

ORGANIC
For our organic linens and cottons, we use controlled natural yarns from organic farming, which completely avoids hazardous additives such as synthetic fertilisers or pesticides and the use of genetic engineering. In addition, greenhouse gas emissions are reduced and water consumption is significantly lower. The use of traditional seeds also improves working conditions and protects biodiversity. Due to their natural origin, the products are of course biodegradable. This protects people's health and the environment. To be marked with the EcoProtect label, the proportion of organic fibres must be at least 50% or more.

LYOCELL
Lyocell is a regenerated cellulose fibre. The primary raw material for Lyocell is the rapidly regrowing and highly productive eucalyptus wood. Sustainably produced wood from certified and controlled cultivation areas is used for TENCEL™ Lyocell. In the particularly environmentally friendly Lyocell production, only one organic solvent is used. The process water is then recycled and more than 99% of the solvent is returned to the production cycle. Lyocell fibres are biodegradable and compostable. They are also moth resistant without the addition of chemicals and reduce bacterial and mite growth. Furthermore, they have the highest

strength among regenerated cellulose fibres.

BCI - COTTON
The BCI seal stands for the Better Cotton Initiative, which emerged from an action group on sustainability led by the international nature and environmental protection organisation WWF. This initiative is about developing sustainable solutions for conventional cotton production that benefit the farmers themselves, the environment and society in general. To this end, Better Cotton producers are trained in the sustainable management of their cotton fields and are subsequently required to comply with guidelines regarding water efficiency, soil protection, the use of pesticides, greenhouse gas emissions, biodiversity and thus the protection of natural habitats, as well as fair working conditions.

NAIA™ by Eastman
The innovative Naia™ yarn imbues fabrics with a luxurious, nearly pearlescent lustre. It is derived as a cellulose filament from certified, sustainably grown eucalyptus and pine wood. This makes it completely natural and biodegradable. It is produced in the USA in a closed loop, protects the environment and consumes very little water. The fibre is super soft and quick-drying. It allows the pile of velour to quickly bounce back and ensures a high level of stability, which is also reflected in its high Martindale rating.

(NL) Met het label EcoProtect by CARLUCCI onderscheiden wij innovatieve producten die een exclusieve lifestyle combineren met het goede gevoel om op een doordachte manier het juiste te doen. De focus ligt op duurzaam textiel dat wordt vervaardigd met speciale aandacht voor onze planeet. Tegelijkertijd dragen deze hoogwaardige materialen de unieke CARLUCCI signatuur. EcoProtect producten hebben vele facetten waarmee wij onze bijdrage leveren aan een betere toekomst. Essentiële factoren zijn het behoud van hulpbronnen en recycling, waardoor we waardevolle grondstoffen, water en energie besparen. Daarnaast besteden we bijzondere aandacht aan natuurlijke materialen en onze hoge kwaliteitsnormen. Deze reeks van verantwoordelijk gedrag wordt voortdurend uitgebreid. Dit is nog maar het begin. Met EcoProtect by CARLUCCI gaan wij de uitdaging aan om onze ecologische voetafdruk stap voor stap te verkleinen.

Onze EcoProtect by CARLUCCI strategie is gebaseerd op de volgende pijlers:

RECYCLING
Waar het mogelijk is vanwege het materiaal, richten wij ons op het recyclen van waardevolle grondstoffen om het milieu te beschermen en hulpbronnen zoals water en energie te besparen. Zo krijgen hoogwaardige natuurlijke vezels zoals katoen, linnen en wol en easy-care polyester of polyamide een nieuwe levenscyclus. Om het EcoProtect-label te krijgen, moet het gehalte gere-

cyclede vezels minstens 50% of meer bedragen. Uiteraard worden onze gerecycleerde kwaliteiten ook getest volgens de hoogste normen zoals duurzaamheid en onderhoudsvriendelijkheid.

ORGANIC
Voor ons organic linnen en katoen gebruiken wij gecontroleerde natuurlijke garens uit biologische teelt, waarbij gevaarlijke toevoegingen zoals synthetische meststoffen of pesticiden en het gebruik van genetische manipulatie volledig worden vermeden. Bovendien wordt de uitstoot van broeikasgassen verminderd en is het waterverbruik aanzienlijk lager. Het gebruik van traditionele zaden verbetert ook de arbeidsomstandigheden en beschermt de biodiversiteit. Door hun natuurlijke oorsprong zijn de producten natuurlijk afbreekbaar. Dit beschermt zowel de gezondheid van de mens als het milieu. Om het EcoProtect-label te krijgen, moet het aandeel biologische vezels ten minste 50% bedragen

LYOCELL
Lyocell is een geregenereerde cellulosevezel. De primaire grondstof voor Lyocell is het snel teruggroeiende en hoogproductieve eucalyptushout. Voor TENCEL™ Lyocell wordt duurzaam geproduceerd hout uit gecertificeerde en gecontroleerde teeltgebieden gebruikt. In het bijzonder milieuvriendelijke productieproces van Lyocell wordt alleen een organisch oplosmiddel gebruikt. Het afvalwater wordt vervolgens gerecycled en meer dan 99% van het oplosmiddel komt terug in de productiecyclus. Lyocell-vezels zijn biologisch afbreekbaar en composteerbaar. Ze zijn ook bestand tegen motten zonder toevoeging van chemicaliën en verminderen de groei van bacteriën en mijten. Bovendien bieden ze de beste sterkte onder de geregenereerde cellulosevezels.

BCI - COTTON
Het BCI-keurmerk staat voor het Better Cotton Initiative, dat is voortgekomen uit een actiegroep voor duurzaamheid onder leiding van de internationale natuur- en milieubeschermingsorganisatie WWF. Bij dit initiatief gaat het erom duurzame oplossingen voor de conventionele katoenproductie te ontwikkelen die ten goede komen aan de boeren zelf, het milieu en de samenleving in het algemeen. Daartoe worden de producenten van Better Cotton opgeleid in het duurzame beheer van hun katoenvelden en moeten zij zich vervolgens houden aan richtlijnen inzake water efficiëntie, bodembescherming, het gebruik van pesticiden, de uitstoot van broeikasgassen, biodiversiteit en dus de bescherming van natuurlijke leefomgevingen, en eerlijke arbeidsomstandigheden.

NAIA™ by Eastman
Het innovatieve Naia™-garen voorziet weefsel van een luxueuze, bijna parelmoerachtige glans. Het wordt als cellulose-filament gewonnen uit gecertificeerd, duurzaam geteeld(e) eucalyptus en dennehout. Het is dus van zuiver natuurlijke oorsprong en biologisch afbreekbaar. De productie in de VS gebeurt in een gesloten kringloop, ontziet het milieu en vergt heel weinig water. De vezel is superzacht en droogt snel. Deze voorziet de

pool van het velours een hoge stabiliteit en het vermogen om snel weer overeind te komen. Dit toont ook de hoge waarde van de Martindale-toeren aan.

(DE) Mit dem Label EcoProtect by CARLUCCI zeichnen wir innovative Produkte aus, die auf durchdachte Weise exklusiven Lifestyle mit dem guten Gefühl verbinden, das Richtige zu tun. Dabei liegt der Fokus auf nachhaltigen und ressourcenschonenden Textilien, die mit besonderer Rücksicht auf unseren Planeten hergestellt werden. Zugleich tragen diese hochwertigen Materialien die einzigartige CARLUCCI-Handschrift. Die Produkte der EcoProtect Serie haben viele Facetten, mit denen wir unseren Beitrag zu einer besseren Zukunft leisten. Wesentliche Faktoren sind dabei Ressourcenschonung und Wiederverwertung, durch die wir wertvolle Rohstoffe, Wasser und Energie einsparen. Hinzu kommt ein besonderes Augenmerk auf natürliche Materialien und unser hoher Qualitätsanspruch. Diese Palette verantwortungsbewussten Handelns wird stetig erweitert.

Dies ist nur der Anfang. Mit EcoProtect by CARLUCCI stellen wir uns der Herausforderung, unseren ökologischen Fußabdruck Schritt für Schritt zu verringern.

Unsere EcoProtect by CARLUCCI-Strategie basiert auf den folgenden Säulen:

RECYCLING
Überall dort, wo es materialbedingt möglich ist, setzen wir unser Augenmerk auf die Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe, um die Umwelt zu schonen und Ressourcen wie Wasser und Energie einzusparen. So erhalten hochwertige Naturfasern wie Baumwolle, Leinen und Wolle sowie pflegeleichtes Polyester oder Polyamid einen neuen Lebenszyklus. Um mit dem Label EcoProtect ausgezeichnet zu werden, muss der Anteil der recycelten Faser bei mindestens 50% oder mehr liegen. Selbstverständlich werden auch unsere recycelten Qualitäten auf höchste Standards wie Strapazierfähigkeit und Pflegeleichtigkeit geprüft.

ORGANIC
Für unsere Organic Linens und Cottons verwenden wir kontrollierte Naturgarne aus biologischem Anbau, bei dem gänzlich auf gefährliche Zusätze wie synthetischer Dünger oder Pestizide und den Einsatz von Gentechnik verzichtet wird. Darüber hinaus wird die Emission von Treibhausgasen reduziert, und der Wasserverbrauch fällt deutlich geringer aus. Der Einsatz von traditionellem Saatgut verbessert zudem die Arbeitsbedingungen und schützt die Artenvielfalt. Durch den natürlichen Ursprung sind die Produkte selbstverständlich biologisch abbaubar. Das schont die Gesundheit der Menschen und die Umwelt gleichermaßen. Um mit dem Label EcoProtect ausgezeichnet zu werden, muss der Anteil der biologischen Faser bei mindestens 50% oder mehr liegen.

LYOCELL
Lyocell ist eine Regeneratzellulosefaser. Den vorwiegenden Rohstoff für Lyocell bildet das schnell nachwachsende und ertragreiche Eukalyptusholz. Für TENCEL™ Lyocell wird nachhaltig produziertes Holz aus zertifizierten und kontrollierten Anbaugebieten verwendet. In der besonders umweltschonenden Lyocell



Produktion wird lediglich ein organisches Lösungsmittel verwendet. Das Prozesswasser wird anschließend recycelt und das Lösungsmittel so zu mehr als 99% in den Produktionskreislauf zurückgeführt. Lyocell-Fasern sind biologisch abbaubar und kompostierbar. Sie sind zudem ohne Zugabe von Chemie mottenresistent und reduzieren das Bakterien- und Milbenwachstum. Des Weiteren bieten sie die beste Festigkeit unter den Regeneratzellulosefasern.

BCI - COTTON
Das BCI Siegel steht für die Better Cotton Initiative, die aus einer Aktionsgruppe zum Thema Nachhaltigkeit unter Führung der internationalen Natur- und Umweltschutzorganisation WWF hervorgegangen ist. Es geht in dieser Initiative darum, nachhaltige Lösungen für die konventionelle Herstellung von Baumwolle zu entwickeln, die den Landwirten selbst, der Umwelt und der Gesellschaft im Allgemeinen zugutekommt. Hierfür werden Better Cotton Hersteller in der nachhaltigen Bewirtschaftung ihrer Baumwollfelder geschult und sind im Nachgang angehalten, die Richtlinien hinsichtlich der Wassereffizienz, des Bodenschutzes, der Verwendung von Pestiziden, des Ausstoßes von Treibhausgasen, der Biodiversität und somit des Schutzes natürlicher Lebensräume sowie fairer Arbeitsbedingungen einzuhalten.

NAIA™ by Eastman
Das innovative Naia™-Garn verleiht Geweben einen luxuriösen, fast perlmuttartigen Schimmer. Es wird als Cellulose Filament aus zertifiziertem, nachhaltig angebautem Eukalyptus und Pinienholz gewonnen. Somit ist es rein natürlichen Ursprungs und biologisch abbaubar. Die Produktion in den USA erfolgt in einem geschlossenen Kreislauf, schont die Umwelt und benötigt sehr wenig Wasser. Die Faser ist super-soft und schnelltrocknend. Sie verleiht dem Flor von Velours die Fähigkeit, sich schnell wieder aufzurichten, und sorgt für eine hohe Stabilität, was auch hohe Martindale-Werte unter Beweis stellen.

(FR) Nous apposons sur les produits innovants le label EcoProtect by CARLUCCI. Ces tissus innovants

combinent le bien être personnel et celui de notre planète. Ce label met l'accent sur les textiles durables fabriqués avec une attention particulière pour notre planète. Ces matières de haute qualité sont signées CARLUCCI.

Les produits EcoProtect ont de nombreuses facettes avec lesquelles nous apportons notre contribution à un avenir meilleur. Les facteurs essentiels sont : la conservation et le recyclage des ressources, grâce auxquels nous économisons des matières premières précieuses : l'eau et l'énergie. Nous portons une attention toute particulière aux matériaux naturels et sommes très attentifs à leur qualité. Notre répertoire d'actions responsables est en constante évolution.

Ce n'est que le début. Avec EcoProtect de CARLUCCI, nous relevons le défi de réduire notre empreinte écologique pas à pas.

Notre stratégie EcoProtect by CARLUCCI repose sur les piliers suivants :

RECYCLING
Partout où les matériaux le permettent, nous mettons l'accent sur le recyclage des matières premières précieuses afin de préserver l'environnement et d'économiser des ressources telles que l'eau et l'énergie. C'est ainsi que des fibres naturelles de haute qualité telles que le coton, le lin et la laine, mais également le polyester ou le polyamide faciles d'entretien, profitent d'un nouveau cycle de vie. Pour obtenir le label EcoProtect, la quote-part de fibres recyclées doit être d'au moins 50% ou plus. Il est évident que nos qualités recyclées sont également testées sur des hauts standards tels que la résistance et la facilité d'entretien.

ORGANIC
Pour nos lins et cotons organiques, nous utilisons des fils naturels contrôlés issus d'une agriculture biologique qui renonce totalement aux additifs dangereux tels que les engrais ou les pesticides synthétiques et à l'utilisation du génie génétique. En outre, les émissions de gaz à effet de serre sont réduites et la consommation d'eau est nettement moins importante. De plus, l'utilisation

de semences traditionnelles améliore les conditions de travail et protège la biodiversité. Grâce à leur origine naturelle, les produits sont bien entendu biodégradables. Cela ménage à la fois la santé des personnes et préserve l'environnement. Pour obtenir le label EcoProtect, la proportion de fibres biologiques doit être d'au moins 50% ou plus.

LYOCELL

Lyocell est une fibre de cellulose régénérée. La matière première prédominante pour le lyocell est le bois d'eucalyptus, qui pousse rapidement et offre un bon rendement. Pour TENCEL™ Lyocell, on utilise du bois produit de manière durable dans des régions de culture certifiées et contrôlées. Dans la production de Lyocell particulièrement respectueuse de l'environnement, un seul solvant organique est utilisé. L'eau du processus est ensuite recyclée et le solvant est ainsi réintroduit à plus de 99% dans le cycle de production. Les fibres Lyocell sont biodégradables et compostables. Elles sont également résistantes aux mites et réduisent la prolifération des bactéries et des acariens sans ajout de produits chimiques. De plus, elles offrent la meilleure résistance parmi les fibres cellulosiques régénérées.

BCI - COTTON

Le label BCI désigne l'initiative « Better Cotton Initiative », qui est née d'un groupe d'action autour du thème de la durabilité sous le toit de l'organisation internationale de protection de la nature et de l'environnement WWF. Cette initiative vise à développer des solutions durables pour la production conventionnelle de coton dont profitent les agriculteurs eux-mêmes, l'environnement et la société en général. Pour ce faire, les producteurs de Better Cotton sont formés pour gérer leurs champs de coton de manière durable et par la suite, ils sont tenus de respecter les directives en matière d'efficacité de l'eau, de protection des sols, d'utilisation de pesticides, d'émissions de gaz à effet de serre, de biodiversité et donc de protection des habitats naturels ainsi que de conditions de travail équitables.

NAIA™ développé par Eastman

Le fil innovant Naia™ donne aux fibres un effet de bril-

lance quasiment nacré très élégant. Il est obtenu à partir de fil cellulosique issu de bois d'eucalyptus et de pin certifié et cultivé durablement. Il est donc d'origine 100 % naturelle et biodégradable. La production en circuit fermé effectuée aux États-Unis est très peu gourmande en eau et préserve ainsi l'environnement. Les fibres sont quant à elles ultra douces et sèchent rapidement. Elles donnent aux poils de velours la capacité de se redresser rapidement et garantissent une grande stabilité comme en atteste également le résultat élevé au test Martindale.

IT Con il brand EcoProtect by CARLUCCI presentiamo dei prodotti innovativi che combinano uno stile di vita esclusivo e il desiderio di fare le cose in modo ponderato. L'attenzione si concentra su tessuti sostenibili prodotti con particolare attenzione al nostro pianeta. Allo stesso tempo, questi materiali portano il marchio CARLUCCI. I prodotti EcoProtect hanno diverse sfaccettature grazie alle quali contribuiamo ad un futuro migliore. I fattori essenziali sono la conservazione e il riciclaggio delle risorse, attraverso cui risparmiamo le materie prime, l'acqua e energia. Particolare attenzione è riposta anche sui materiali naturali e al mantenimento di standard qualitativi alti. Tutti questi atteggiamenti responsabili è in continua evoluzione, ed è solo l'inizio. Con EcoProtect by CARLUCCI stiamo affrontando la sfida di ridurre la nostra impronta ecologica passo dopo passo.

nostra strategia EcoProtect by CARLUCCI si basa sui seguenti pilastri:

RICICLO

Ovunque sia possibile per il materiale, ci concentriamo sul riciclo delle preziose materie prime con l'obiettivo di proteggere l'ambiente e risparmiare risorse come l'acqua e l'energia. In questo modo, le fibre naturali di alta qualità come il cotone, il lino e la lana, nonché il poliestere o la poliammide di facile manutenzione, hanno un nuovo ciclo di vita. Per ottenere il marchio EcoProtect, la percentuale di fibre riciclate deve essere pari o superiore al 50%. Naturalmente, anche le no-

stre qualità riciclate sono testate secondo gli standard più elevati, come la durata e la facilità di manutenzione. **BIOLOGICO** Per i nostri lini e cotoni, utilizziamo filati naturali controllati provenienti da agricolture biologiche, che evitano completamente additivi pericolosi come fertilizzanti o pesticidi sintetici e l'impiego dell'ingegneria genetica. Inoltre, le emissioni di gas serra sono ridotte e il consumo di acqua è significativamente inferiore. L'uso di sementi tradizionali migliora anche le condizioni di lavoro e protegge la biodiversità. Grazie alla loro origine naturale, i prodotti sono ovviamente biodegradabili. Questo protegge la salute delle persone e l'ambiente. Per ottenere il marchio EcoProtect, la percentuale di fibre organiche deve essere pari o superiore al 50%.

LYOCELL

Il Lyocell è una fibra di cellulosa rigenerata. La materia prima principale del Lyocell è il legno di eucalipto, a rapida ricrescita e ad alto rendimento. Per TENCEL™ Lyocell viene utilizzato legno prodotto in modo sostenibile, proveniente da aree di coltivazione certificate e controllate. Nel processo di produzione particolarmente ecologico del Lyocell viene utilizzato un solo solvente organico. L'acqua del processo viene poi riciclata e oltre il 99% del solvente viene reinserto nel ciclo produttivo. Le fibre di Lyocell sono biodegradabili e compostabili. Sono anche resistenti alle tarme senza l'aggiunta di sostanze chimiche e riducono la crescita dei batteri e acari. Inoltre, offrono la migliore resistenza tra le fibre di cellulosa rigenerata.

BCI - COTONE

Il marchio BCI è l'acronimo di Better Cotton Initiative, nato da un gruppo d'azione sulla sostenibilità guidato dall'organizzazione internazionale per la protezione della natura dell'ambiente WWF. L'iniziativa mira a sviluppare soluzioni sostenibili per la produzione di cotone convenzionale, a beneficio degli agricoltori stessi, dell'ambiente e della società in generale. A tal fine, i produttori di Better Cotton vengono formati alla gestione sostenibile dei loro campi di cotone e successivamente sono tenuti a rispettare le linee guida relative all'efficienza idrica, alla protezione del suolo, alla biodiversità e quindi alla protezione degli habitat naturali, nonché a condizioni di lavoro eque

NAIA™ by Eastman

L'innovativo filato Naia™ aggiunge ai tessuti una lucentezza lussuosa, quasi perlacea. Prodotto come filamento di cellulosa da legno di eucalipto e pino, coltivato in modo sostenibile e certificato, è quindi di origine puramente naturale e biodegradabile, viene prodotto negli Stati Uniti con un approccio a ciclo chiuso, riducendo l'impatto ambientale e il consumo d'acqua. La fibra è incredibilmente morbida e si asciuga rapidamente, Questo permette al velluto di raddrizzarsi rapidamente e garantisce un elevato livello di stabilità, come dimostrato anche dagli alti valori di resistenza Martindale

ES Colocamos la etiqueta EcoProtect by CARLUCCI en productos innovadores. Estos tejidos innovadores combinan el bienestar personal y el de nuestro planeta. Esta etiqueta enfatiza los textiles sostenibles fabricados con especial atención a nuestro planeta. Estos materiales de alta calidad están firmados por CARLUCCI.

Los productos EcoProtect tienen muchas facetas con las que contribuimos a un futuro mejor: Los factores esenciales son: la conservación y reciclaje de recursos, gracias a los cuales ahorramos materias primas valiosas: agua y energía. Prestamos especial atención a los materiales naturales y estamos muy atentos a su calidad. Nuestro repertorio de acciones responsables están en constante evolución.

Nuestra estrategia EcoProtect by CARLUCCI se apoya en los siguientes pilares:

RECICLAJE

Siempre que los materiales lo permiten, nos centramos en reciclar materias primas valiosas para preservar el medio ambiente y ahorrar recursos como agua y energía. Las fibras naturales de alta calidad, como el algodón, el lino y la lana, así como el poliéster o la poliamida de fácil cuidado, reciben un nuevo ciclo de vida. Para obtener la etiqueta EcoProtect, la proporción de fibras recicladas debe ser al menos del 50% o más. Ni que decir tiene que nuestras calidades recicladas también se someten a pruebas de alto nivel, como la durabilidad y la facilidad de mantenimiento.

BIO

Para nuestras sábanas y algodones ecológicos, utilizamos hilos naturales controlados procedentes de la agricultura ecológica, que prescinde por completo de aditivos nocivos como fertilizantes o pesticidas sintéticos y del uso de la ingeniería genética. Además, se reducen las emisiones de gases de efecto invernadero y el consumo de agua es considerablemente menor. Además, el uso de semillas tradicionales mejora las condiciones de trabajo y protege la biodiversidad. Gracias a su origen natural, los productos son, por supuesto, biodegradables. Esto protege tanto la salud humana como el medio ambiente. Para obtener la etiqueta EcoProtect, la proporción de fibras orgánicas debe ser igual o superior al 50%.

LYOCELL

El lyocell es una fibra de celulosa regenerada. La materia prima predominante para el lyocell es la madera de eucalipto, que crece rápidamente y ofrece un buen rendimiento. Para TENCEL™ Lyocell se utiliza madera producida de forma sostenible procedente de regiones de cultivo certificadas y controladas. En la producción de Lyocell, especialmente respetuosa con el medio ambiente, sólo se utiliza un disolvente orgánico. El agua del proceso se recicla y más del 99% del disolvente se devuelve al ciclo de producción. Las fibras Lyocell son biodegradables y compostables. También son resistentes a las polillas y reducen la proliferación de bacterias y ácaros del polvo sin utilizar productos químicos. Además, ofrecen la mayor resistencia de todas las fibras de celulosa regenerada.

BCI - ALGODÓN

La etiqueta BCI es el acrónimo de Better Cotton Initiative (iniciativa para un mejor algodón), que se originó como un grupo de acción para la sostenibilidad bajo el paraguas de la organización internacional de protección de la naturaleza y el medio ambiente WWF. El objetivo de la iniciativa es desarrollar soluciones sostenibles para la producción de algodón.

NAIA™ por Eastman

El innovador hilo Naia™ otorga a los tejidos un brillo lujoso que recuerda al nácar. Se obtiene como un filamento de celulosa de eucalipto y madera de pino cultivados de manera sostenible y certificada. Por tanto, es

de origen completamente natural y biodegradable. Su producción en los EE. UU. se lleva a cabo en un ciclo cerrado que protege el medio ambiente y consume el mínimo de agua. Esta fibra es supersuave y de secado rápido. Otorga al pelo del terciopelo una rápida recuperación y proporciona una alta estabilidad, como bien demuestran sus altos valores de Martindale.

ZH 我们通过 EcoProtect by CARLUCCI 标签标注那些结合了奇思妙想的创新产品，这些产品可以为独特的生活方式赋予美好的感觉，散播正确的生活理念。此外，我们还注重选用可持续性并且节约资源的纺织品，生产的同时还特别兼顾到我们赖以生存的星球。与此同时，这些高品质面料还被打上了独一无二的 CARLUCCI 标志。我们通过在 EcoProtect 系列产品的方方面面所作出的努力，为创建更美好的未来做出了自己的贡献。

其中最为重要的因素是节约资源和回收利用，通过这些方式可节省我们宝贵的原料、水与能源。此外，我们还特别注重选用天然原料，确保高水平质量标准。这种带有责任意识的贸易平台正在逐步扩大。

这仅仅是开始。我们严以律己，通过引入 EcoProtect by CARLUCCI 标签的方式，逐步减少对生态环境的干预。

我们的 EcoProtect by CARLUCCI 战略基于以下方面：再循环在材料条件允许的情况下，我们专注于回收有价值的原材料，以保护环境，节约水和能源等资源。这为棉、亚麻和羊毛等优质天然纤维以及易于护理的聚酯或聚酰胺提供了新的生命周期。为了获得 EcoProtect 标签，回收纤维的比例必须至少为 50% 或以上。当然，我们的回收质量也经过了高标准的测试，例如耐用性和易护理性。

有机

对于我们的有机亚麻和棉花，我们使用来自有机农业的受控天然纱线，完全避免了合成肥料或杀虫剂等危险添加剂以及基因工程的使用。通过这种方式减少了温室气体的排放，用水量也显著降低。使用传统种子还改善了工作条件并保护了物种多样性。这些产品取自于天然，自然也是可生物降解的。为人类健康和环保事业保驾护航。为了获得 EcoProtect 标签，生物纤维的比例必须至少为 50% 或以上。莱赛尔莱赛尔是一种再生纤维素纤维。莱赛尔的主要原料是生长迅速的高产桉树木材。TENCEL™ 莱赛尔纤维使用来自经过认证和管控种植区的可持续生产木材。在极其环保的莱赛尔生产中仅使用有机溶剂。然后回收工艺用水，99% 以上的溶剂返回到生产循环中。莱赛尔纤维可生物降解且可堆肥。它们在不添加化学物质的情況下也具有防蛀性，并减少细菌和螨虫的生长。此外，它们提供了再生纤维素纤维中的最佳强度。

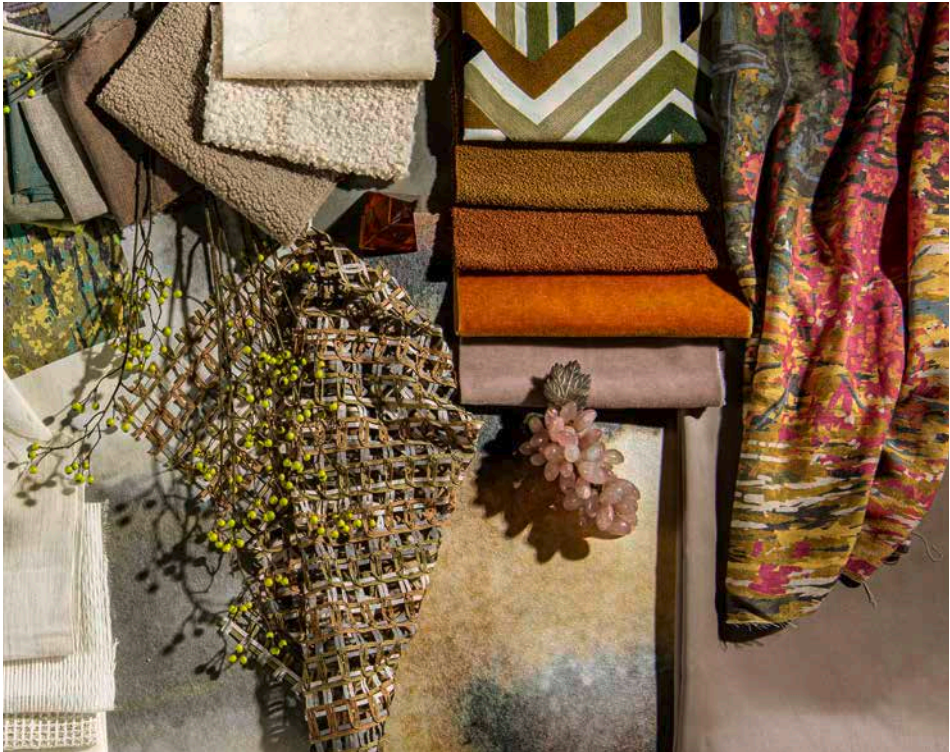
BCI – 棉花

BCI 印章代表良好棉花倡议 (Better Cotton Initiative)，由国际自然和环境保护组织 WWF 领导的可持续发展行动小组发起。该倡议的目的是为传统棉花生产制定可持续的解决方案，造福农民自身、环境和整个社会。为此，良好棉花 (Better Cotton) 生产者接受了棉田可持续管理方面的培训，随后被要求遵守有关用水效率、土

壤保护、杀虫剂使用、温室气体排放、生物多样性以及保护自然栖息地和公平工作条件的准则。

NAIA™ by Eastman

创新的 Naia™ 纱线为织物带来奢华、近乎珍珠般的光泽。这种纱线是从经过认证、可持续种植的桉树和松树木材中提取的纤维素长丝。因此，它是纯天然产品，可生物降解。这种纱线在美国以封闭循环的方式生产，既保护了环境，又只需极少量的水。这种纤维超级柔软、速干。它使丝绒能够迅速恢复平直，并确保高度稳定性，这一点也得到了较高的马丁代尔指数的证明。





EN Our creative products from the ColorProtect by CARLUCCI line are casual all-rounders and offer a smooth transition from indoor to outdoor. Our charming outdoor qualities lend a cosy atmosphere for an exclusive lifestyle on comfortable lounge furniture, stylish terraces, loggias, elegant rooftops and at the pool. ColorProtect by CARLUCCI offers high light fastness, is resistant to sunlight and UV rays, resistant to chlorine and sea water, mould-resistant and in addition, the upholstery fabrics are very resistant to wear and tear. In particular, we focus on "solution dyed" developments made from polyacrylic. With this dyeing technique, the colour pigments are added to the yarns during fibre production before the weaving, and this is why they are inextricably linked to the fibre. Step into an enchanting world and find your favourite for your Indoor-Outdoor ambience.

NL Onze creatieve producten uit de lijn ColorProtect by CARLUCCI zijn luchtige allrounders en bieden een vloeiende overgang van binnenshuis naar buitenshuis. Een behaaglijke, prettige sfeer voor de exclusieve levensstijl, dat beloven onze charmante outdoorstoffen op gezellige loungemeubels, voor stijlvolle terrassen, loggia's en exclusieve plekken op het dak en bij het zwembad. De ColorProtect by CARLUCCI-lijn overtuigt door de hoogste lichtechtheden, is bestand tegen zonlicht/uv/chloor/zeewater, ongevoelig voor schimmels en is als bekledingsstof zeer sterk. Onze focus ligt met name op "Solution Dyed"-ontwikkelingen van polyacryl. Bij deze verftechniek worden de kleurpigmenten al vóór het weven en tijdens de vezelproductie aan de garens toegevoegd, waardoor ze onuitwisbaar met de vezels zijn verbonden. Treed binnen in een fascinerende wereld en vind uw favoriet voor uw ambiance binnens- en buitenshuis.

DE Unsere kreativen Produkte der Linie ColorProtect by CARLUCCI sind lässige Allrounder und bieten einen fließenden Übergang vom Indoor- in den Outdoor-Bereich. Behagliche Wohlfühlatmosphäre für den exklusiven Lifestyle versprechen unsere charmanten Outdoor-Qualitäten auf gemütlichen Lounge-Möbeln, für stilvolle Terrassen, Loggien, exklusive Rooftop- und Pool-Bereiche. Die ColorProtect by CARLUCCI-Linie überzeugt durch die höchsten Lichtechtheiten, ist sonnenlicht-/UV-/chlor-/meerwasserbeständig, schimmelresistent und verfügt im Bezugsbereich über eine sehr hohe Strapazierfähigkeit. Unseren Fokus legen wir insbesondere auf „Solution Dyed“ Entwicklungen aus Polyacryl. Bei dieser Färbetechnik werden schon vor dem Weben und während der Faserproduktion die Farbpigmente den Garnen zugefügt und sind somit unauflösbar mit der Faser verbunden. **Treten Sie ein in eine hinreißende Welt und finden Sie Ihren Favoriten für Ihr Indoor-Outdoor Ambiente.**

FR Nos produits créatifs de la ligne ColorProtect by Carlucci sont des tissus polyvalents et créent des transitions fluides entre l'intérieur et l'extérieur. Nos charmantes qualités outdoor procurent une atmosphère de bien-être pour un style de vie exclusif qu'elles soient utilisées sur des meubles de salon confortables, sur des terrasses ou loggias stylés, des terrasses de toit ou bien autour des piscines. La ligne ColorProtect by CARLUCCI convainc par ses très bonnes valeurs de la résistance à la lumière. Les tissus de cette ligne sont résistants à la lumière, aux UV, au chlore. À l'eau de mer, aux moisissures et les tissus de siège ont une très grande résistance à l'usure. Nous nous concentrons en particulier sur les développements « teints à la filière » (solution dyed) en polyacrylique. Pour cette technique de teinture, les pigments de couleur sont déjà ajoutés aux fils pendant la production des fibres, alors avant le tissage, et de cette manière ils sont liés de manière indélébile à la fibre. Entrez dans un univers ravissant et trouvez votre favori pour votre ambiance indoor/outdoor.

IT I nostri prodotti creativi della linea ColorProtect by CARLUCCI sono allrounder disinvolti e offrono una transizione fluida dall'interno all'esterno. Le nostre incantevoli qualità outdoor promettono un'accogliente atmosfera di benessere per uno stile di vita esclusivo su comodi mobili da salotto, per terrazze eleganti, logge, aree esclusive sul tetto e sulla piscina. La linea ColorProtect by CARLUCCI convince per la massima resistenza alla luce, è resistente alla luce del sole, ai raggi UV, al cloro e all'acqua di mare, alle muffe e ha una durata molto elevata nella zona di rivestimento. Ci concentriamo in particolare sugli sviluppi "solution dyed" in poliacrilico. Con questa tecnica di tintura, i pigmenti di colore vengono aggiunti ai filati già prima della tessitura e durante la produzione della fibra e sono quindi indissolubilmente legati alla fibra. Entrate in un mondo incantevole per trovare ciò che preferite per il vostro ambiente Indoor-Outdoor.

ES Nuestros creativos productos de la línea ColorProtect by CARLUCCI son polifacéticos y ofrecen una transición suave del uso en interiores al exterior. Nuestras encantadoras calidades exteriores prometen un ambiente acogedor para un estilo de vida exclusivo utilizadas en cómodos muebles de salón, en elegantes terrazas o logias, así como en azoteas y piscinas exclusivas. La línea ColorProtect by CARLUCCI convence por la máxima resistencia a la luz y a los rayos UVA, al agua salada y al agua con cloro, es resistente al moho y los tejidos para tapicería son muy resistentes al uso. Nos centramos en particular en los desarrollos "teñidos en solución" hechos de poliacrílico. Con esta técnica de teñido, los pigmentos de color se añaden a los hilos antes de tejer y durante la producción de la fibra y, por lo tanto, se unen inseparablemente a la fibra.

EN The focus of our timelessly elegant and casually modern collections has always been on exceptional products that are durable and offer comprehensive comfort. With FabricProtect by CARLUCCI, we now combine the unique CARLUCCI style with extensive easy care. Enjoy these exclusive furnishing textiles which also retain their special charm in everyday life. Articles with our FabricProtect technology, which was developed especially for furnishing textiles, are particularly resistant to soiling, as it prevents the dirt from penetrating the fabric fibres. Neither the material properties nor the feel and appearance of the products are affected. Just a few drops of water are enough to remove even stubborn stains in a quick, effective and environmentally friendly way.

NL Van oudsher ligt de focus van onze tijdloos-elegante en nonchalant-moderne collecties op buitengewone producten die niet alleen duurzaam zijn, maar ook veel comfort bieden. Met FabricProtect by CARLUCCI verbinden wij de unieke CARLUCCI-stijl met groot onderhoudsgemak. Geniet van dit exclusieve woontextiel dat ook in het dagelijks leven zijn bijzondere uitstraling behoudt. Artikelen met onze FabricProtect-technologie, die speciaal voor woontextiel is ontwikkeld, zijn zeer goed bestand tegen verontreinigingen, omdat deze technologie verhindert dat vuil in de weefselvezels binnendringt. De producten voelen net zo aan als altijd en ook de materiaaleigenschappen en de optiek worden niet aangetast. Slechts enkele druppels water zijn voldoende om hardnekkige vlekken snel, effectief en op milieuvriendelijke wijze te verwijderen.



DE Seit jeher liegt der Fokus unserer zeitlos-eleganten und lässig-modernen Kollektionen auf außergewöhnlichen Produkten, die zugleich langlebig sind und umfassenden Komfort bieten. Mit FabricProtect by CARLUCCI verknüpfen wir den einzigartigen CARLUCCI-Style nun mit umfangreicher Pflegeleichtigkeit. Genießen Sie diese exklusiven Wohntextilien, die auch im Alltag ihre besondere Ausstrahlung bewahren. Artikel mit unserer FabricProtect – Technologie, die speziell für Wohntextilien entwickelt wurde, sind besonders wenig anfällig für Verschmutzungen, da sie das Eindringen der Schmutzstoffe in die Gewebefasern verhindert. Weder die Materialeigenschaften noch die Haptik und Optik der Produkte wird hiervon beeinflusst. Nur einige Tropfen Wasser genügen, um hartnäckige Flecken schnell, effektiv und dabei umweltfreundlich zu entfernen.

FR Depuis toujours, nos collections à l'élégance intemporelle et aux notes modernes et désinvoltes mettent l'accent sur des produits exceptionnels, à la fois durables et confortables. Avec FabricProtect by CARLUCCI, nous associons désormais le style unique de CARLUCCI à un entretien très facile. Profitez de ces textiles d'ameublement exclusifs qui conservent leur charme également dans la vie quotidienne. Les articles produits dans notre technologie FabricProtect, spécialement développée pour les textiles d'ameublement, sont particulièrement peu sensibles aux salissures, car ils empêchent les substances salissantes de pénétrer dans les fibres du tissu. Ni les propriétés de la matière ni le toucher et l'aspect des produits n'en sont affectés. Quelques gouttes d'eau suffisent pour éliminer rapidement et efficacement les taches tenaces tout en respectant l'environnement.

IT L'attenzione delle nostre collezioni senza tempo, eleganti e casualmente moderne, si è sempre concentrata su prodotti eccezionali in grado di essere sia durevoli sia di offrire un comfort completo. Con FabricProtect by CARLUCCI coniughiamo ora lo stile unico CARLUCCI con un'eccezionale facilità di cura. Godetevi questi esclusivi tessuti per la casa che mantengono il loro speciale splendore anche nella vita quotidiana. Gli articoli realizzati con la nostra tecnologia FabricProtect, che è stata sviluppata appositamente per i tessuti per la casa, sono particolarmente meno suscettibili a sporcarsi perché impediscono la penetrazione dello sporco nelle fibre del tessuto, senza compromettere né le proprietà del materiale né il look and feel dei prodotti. Sono sufficienti poche

		ART.NO	NAME	WIDTH CM	REPEAT CM	COMPOSITION	CARE LABELS	USE	COLOURS	MARTIN- DALE	COLOUR- TEST
KISSED BY CURIOSITY		CA1803	LIGHTYEARS	140	0	65% PAN, 21% PES, 10% WO, 3% CO, 1% CV		Upholstery	17	50000	4-5
		CA1764	COSMIC KISS	140	78	Groundmaterial: 100% LI Embroidery: 46% PES, 26% CO, 15% LU, 13% JU		Decoration	2		4
		CA1765	PURITY	144	0	100% LI		Decoration	19		4
		CA1763	SOFT LINE	140	16	36% PES, 30% CO, 17% CV, 17% LI		Decoration	2		4
		CA1804	LYRICAL	325	0	80% PES, 20% LI		Curtains	21		4-5
		CA1786	TOMORROWLAND	140	74	Groundmaterial: 69% CV 31% PES, Pile: 100% CV		Upholstery/ Decoration	8	25000	4-5
		CA1787	TOPAZ	135	34	46% CV, 36% CO, 18% PES		Upholstery/ Decoration	8	43000	4-5
		CA1789	TALISMAN	140	34	Groundmaterial: 100% CO Pile: 100% CV		Upholstery	15	35000	4
		CA1788	TIME TRAVELLER	140	11	Groundmaterial: 100% CO, Pile: 100% CV		Upholstery	8	35000	4
		CA1780	TREASURE	140	0	43% PAN, 29% PES, 14% CO, 8% CV, 6% LI		Upholstery	30	40000	4
		CA1456	VELLUTO GELATO	138	0	Pile: 100% PES, Groundmaterial: 65% PES: 35% CO		Upholstery/ Decoration	36	40000	3-5
		CA1778	BE A REBEL	300	0	100% PES		Decoration	25		4
		CA1782	INSIDE UTOPIA	140	159	67% CV, 33% LI		Decoration	2		4
		CA1777	WILD POETRY	300	60	63% PES, 30% LI, 7% CV		Decoration	4		4-5
		CA1790	ADDICTED TO LOVE	140	0	100% PES		Upholstery/ Decoration	4	50000	4-5
		CA1783	CALM BEAUTY	308	1	61% CO, 31% PES, 4% LI, 4% CV		Decoration	12		5
		CA1810	LEISURE	310	0	89% PES, 11% CO		Decoration	21		5
KISSED BY TENDERNESS		CA1792	TENDER TOUCH	142	0	100% PES		Upholstery	8	35000	6
		CA1791	TENDERNESS	142	0	100% PES		Upholstery	9	35000	5
		CA1748	TENDER MIND	145	0	100% PES		Upholstery	6	50000	5
		CA1794	TENDER SOUL	140	0	100% PES		Upholstery	10	50000	6
		CA1793	TENDER KISS	142	0	Groundmaterial: 100% PES Pile: 100% PES		Upholstery	10	30000	6
		CA1795	EDGE OF HEAVEN	135	67	Groundmaterial: 100% CO Embroidery: 100% PAN		Decoration	4		4
		CA1796	SKYRIDE	305	1	100% PES		Curtains	8		5
		CA1797	SKYDANCER	320	0	80% PES, 20% LI		Curtains	7		4-5
		CA1758	ASCENDENT RELOADED	140	0	30% PAN, 29% PES, 26% WO, 15% CO		Upholstery/ Decoration	47	50000	4-5
		CA1776	COSMIC GARDEN	305	146	47% CO, 27% LI, 26% CLY		Decoration	2		4-5
		CA1802	CRAZY FOR YOU	305	0	50% PES, 50% LI		Decoration	25		4
		CA1756	CATCH THE WIND	312	3	100% PES		Curtains	6		5
		CA1757	MAGICAL MOHAIR	140	0	Groundmaterial: 100% CO Pile: 100% WM		Upholstery/ Decoration	24	150000	7
		CA1773	SATINO DI LANA	142	0	100% WO		Upholstery/ Decoration	24	30000	5-6

		ART.NO	NAME	WIDTH CM	REPEAT CM	COMPOSITION	CARE LABELS	USE	COLOURS	MARTIN- DALE	COLOUR- TEST
		CA1759	BE FREE	295	0	44% LI, 42% WO, 14% PAN		Decoration	34		4-5
		CA1761	IN MY ARMS	330	100	40% WO ,30% LI, 20% PAN, 10% VVP		Decoration	3		4-5
		CA1762	FEEL ME	330	0	40% WO, 40% PES, 20% PAN		Decoration	7		4-5
		CA1760	FLY FOR YOU	325	0	60% WO, 26% PAN, 14% PES		Curtains	4		4-5
		CA1808	FELICITY	140	0	100% PES		Upholstery	33	30000	4-5
		CA1774	COSMIC FLOWERS	140	69	Groundmaterial: 100% PES Pile: 100% PES		Upholstery/ Decoration	5	100000	4-5
		CA1767	GOLD DUST	140	0	68% PES, 32% CO		Upholstery/ Decoration	28	30000	5
		CA1772	SILVER SKY	140	0	68% PES, 32% CO		Upholstery/ Decoration	18	30000	5
		CA1784	HOLD THE STARS	310	0	53% PAN, 35% PES, 6% CO, 3% LU, 3% LI		Curtains	17		5
		CA1798	IN THE LINE	140	8	100% PES		Upholstery	7	45000	4-5
		CA1799	INGENIOUS	140	0	100% PES		Upholstery	8	45000	4-5
		CA1800	IRRESISTIBLE	140	7	100% PES		Upholstery	8	50000	4-5
		CA1768	IDEAL	140	0	100% PES		Upholstery/ Decoration	30	45000	4-5
		CA1801	ILLUMINATED	142	24	100% PES		Upholstery	13	50000	4-5
		CA1771	COSY NIGHT	310	0	100% PES		Decoration	21		4-5
		CA1785	KINTSUGI	138	122	67% CV, 33% LI		Decoration	2		4
		CA1809	TRUE LOVE	300	0	100% PES		Curtains	19		5
		CA1770	JADE	150	0	100% PES		Decoration	39		4-5
		CA1766	ADORABLE	300	0	100% PES		Curtains	19		4-5
		CA1805	OPAQUE VELVET	140	0	Groundmaterial: 44% CO, 30% CMD, 26% PES, Pile: 50% CO, 50% CA		Upholstery/ Decoration	32	45000	5
		CA1806	CALL ME	138	42	44% CV, 42% PES, 14% LU		Decoration	6		4
		CA8272	COSMIC LEAVES	53	32	100% FLEECE		Wallpaper	6		
		CA8273	ENTER UTOPIA	70	169	100% FLEECE		Wallpaper	2		
		CA8274	WILD BEAUTY	70	64	100% FLEECE		Wallpaper	1		
		CA8275	KINTSUGI WALLS	70	64	100% FLEECE		Wallpaper	2		
		CA8276	COSMIC WORLD	70	180	100% FLEECE		Wallpaper	4		
		CA8277	GARDEN OF DREAMS	70	400	100% FLEECE		Wallpaper	2		
		CA8278	COSMIC BLOOM	69	69	100% FLEECE		Wallpaper	5		
		CA8279	COSMIC BIRD	70	42	100% FLEECE		Wallpaper	4		
		CA8178	SILKY RELOADED	53	0	100% FLEECE		Wallpaper	4		

